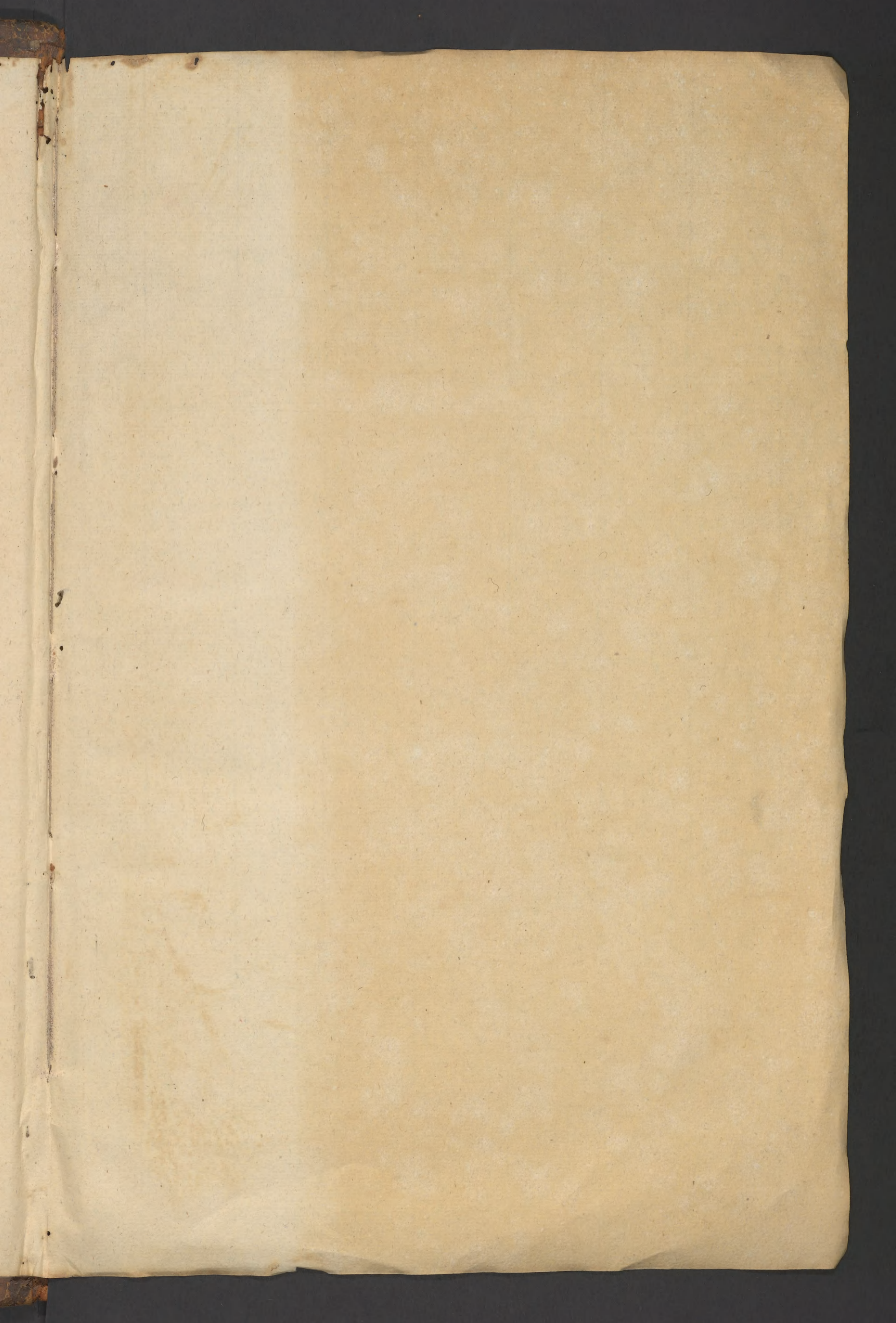


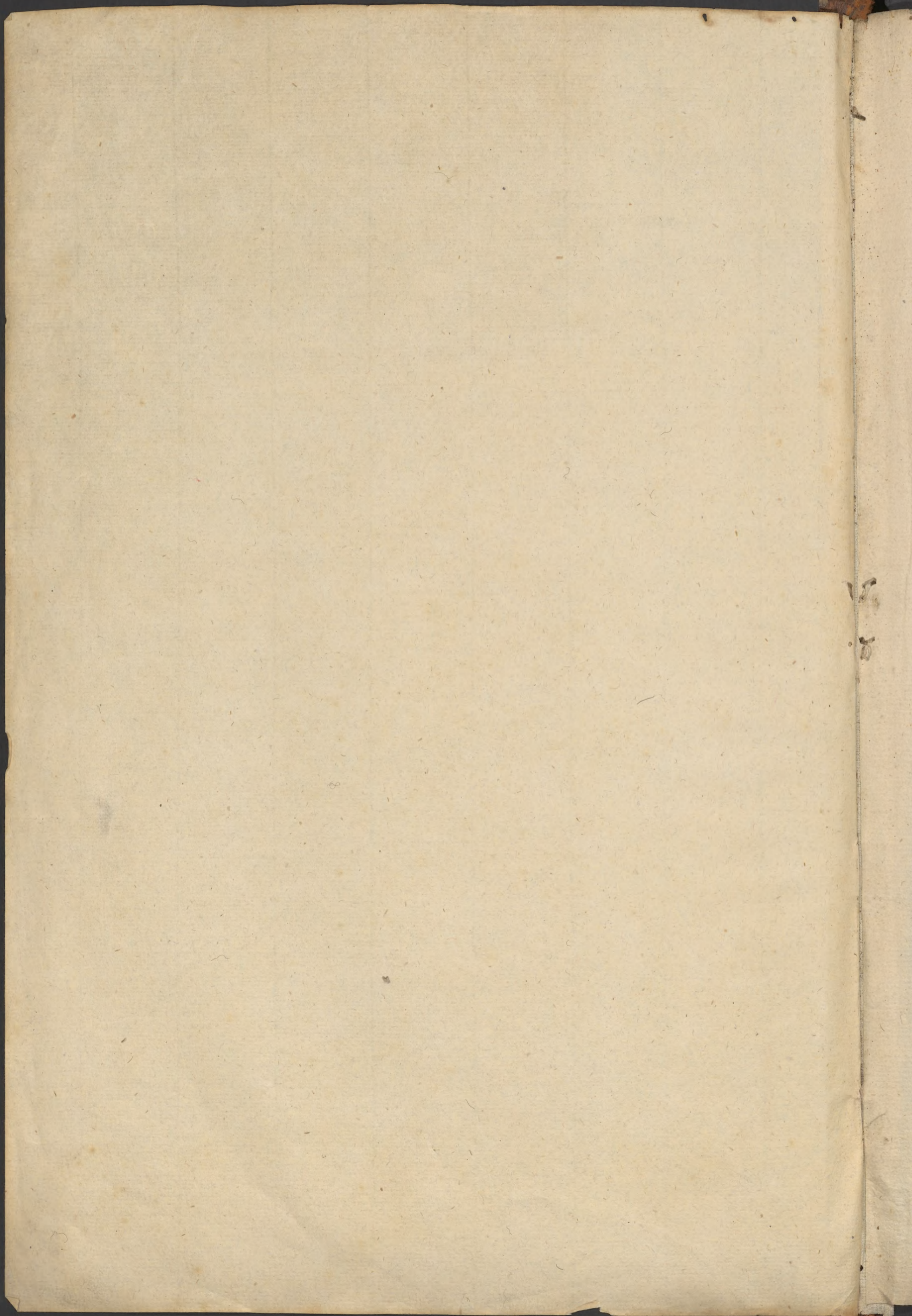
MANUSCRIPTA

INSTITUTI OSSOLINIANI

III. 406

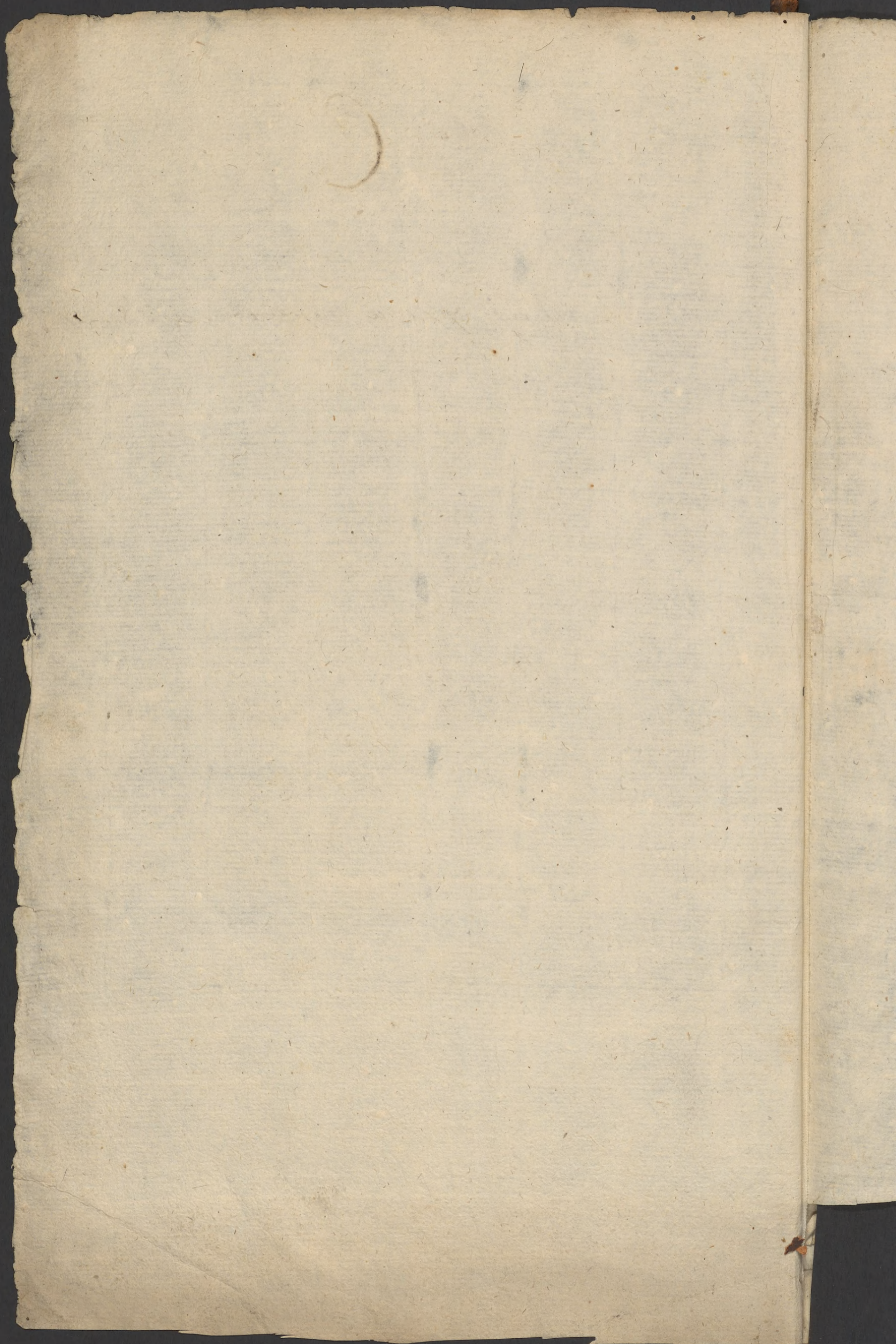






C.

W tej sprawie zawiera się 78. listów





1. 406



1

C. *N*ajasmiejŝy Mitŝciwŝy Krolu  
Panie ŝ Dobrodŝciu Mŝy Mitŝciwŝy.

f.

*I*nter praecipua Augusti Imperii Vasaŝy Krolwŝkiej Mŝci Beneficia, po-  
winna liczyŝ RzeszPospolita to Dobrodziejstwo, ze W. K. M. P. an  
Mŝy Mitŝciwŝy Decora et Solatia Najasmiejŝzego Domu ŝwego  
Zniŝ rŝczyŝ partiri ŝ terazmiejŝy Najasmiejŝzego Krolwŝica  
H. m. c. Jakuba Sŝna ŝwego, w Domu Najasmiejŝzym, et inter  
Principes Christianos Najcelniejŝzym ŝ Najŝwiecniejŝzym N. e. j.  
burŝim Locacyŝ, (statum ŝ G. d. S. n. e. N. a. z. e. j. n. o. m. e. n. et vestigiis  
Krolw. Panow Naszych Celebratum) intimowai N. g. m. rŝczyŝ. Za  
ktore Dobrodziejstwo z miejscŝi meŝy pokornie dziekuiŝ Waszej  
Krolwŝkiej M. c. P. anu meŝy Mitŝciwŝemu, ŝ oraz winszuiŝ  
G. d. S. n. e. moiej teŝ ktora nie moŝe byŝ tykko Communis cum Au-  
gusta Domo W. K. M. c. P. ana meŝy ŝ g. d. S. n. e. ŝliwosci. M. g. m.  
w P. anu Bogu zupełny wŝnosi ze ŝ tej tak wielkiej Alianzy  
nie tykko Vniuersi Christiani Status crescet Felicitas; ŝ Kosciol  
B. d. z. na tym Fundamencie Fastigium Superstruet, ale tez ŝ B. l. o. g. o.



Stawienstwa ktore Maiestat Boski pleno alues wylewai na to Po  
 nowienie Krolewici Erci dawna w Ojczyźnie et in Regnatrice  
 Domo in Publicum pullulabit Fortuna, ze ex lumbis W. & M. Pa  
 mego facilius erit Sumi Principem quam quæri. O co goj ferue  
 tiffimis Votis Supers fatigare nie przestawm, aj Sgm ad Solemnia  
 Aktu ceteru Swiatu Zawotanego lubo Stabe zdrowie przyjmios  
 abym bezpiecznie to co iest in Reccesu wiernie zycbliwej Inclinaei  
 moiej gero, wjmowic et profiteri mogb. Nunc dimittis Seruum me  
 Tuum Domine. A teras ceteru polornie Paladament Zwjag  
 Waszej Lwlewskiej Mci Pana y Dobrodzieia mego y pize  
 nie do grabowey deski

Waszej Krolew.kiej Mci Pana y Dobrodzieia  
 mego mitosiniego.



004

*[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side]*

to Pos  
 atrice  
 Ma Par  
 ferue  
 lennia  
 inios  
 naci  
 uum  
 ghu  
 ze  
 icia  
 go

liry  
 rem  
 p m

Diele: cost  
für die Arbeit

Liel

5.

Najjasniejszemu Miłosciwemu Królu.  
Panie i Dobrodzieiu mojemu Miłoszanu.

2.

Recurrit nowego Roku Rewolucya z pamigtką Zbawienia Swiata  
Chwalebna, ktorego dnia niegdaj Anielskimi wstami Uniuersal.  
nym w sztychliem Wandorn Ludskiemu ogłoszony Poludny, Saudo  
bellum compescuit fluctus. Niechże i teraz Deus Infans  
et Pacificus Sprawi, aby pod Waszą Królewską Mścią Wielkim  
naszym Augustem, silcat Orbis nieporównany magnus ię Was  
leobny WK Mści Rękę wzmierzony. Niech się nie wprzod  
ten Etonj dextro WK Mści exorietur Sydere Lok in metam  
suam powroci, a szby Wasze Królewską Mści Victorem Paganow  
Pacificatorem całego Chryscianstwa powitab. Tę podobną intencją  
Ję Serce moje pro Anis in Victimam ktade, WK Mści Panu  
mojemu Miłosciwemu lat bez liobny, Successorowi zaś Szczęśliwych  
Zycze bez miary, Catiuq; fimbriam Paludamenta WK Mści,  
i zostaię

Waszej Królewskiej Mści Pana i Dobrodzieia  
meogo Miłoszanego

Lielc 20. Rbn's 1691

najmierniejszy Podany  
najszczęśliwszy sługa  
Biskup Krakowski

James M. Smith  
1840

1840

James M. Smith  
1840

James M. Smith  
1840

James M. Smith  
1840

7

3.

Najjasnieyszij Mitościwij Krolu  
Panie ij Dobrodzieiu moij Mitościwij

Nie tylko z Swiętobliwego Chrzescianskiego zwyczaiu, ale ij z oblięu  
mego przeciwko dobroczynnemu W. Kellii Młaiestatowi nie przestawiam  
z Duchowienstwem moim *Supplices do Nieba tendere manus*, abyj  
W. K. Młai, iako pro gloria Crucis bella geris, tak quàm diutissime  
triumphes & gloriosissime regnes.

Veneror przytym profundissimo cultu W. Kellii consilium Regium, & ea  
raciõ ad Urbem delegare Bendum Patrem Wotta, ktorego Sacra & profana  
prudentia, Singularis actiuitas, & Suauiter influens Suada, dobry ne:  
gotiatiej dacie otuchy, ile v tych Monarchow, ktorym wiadome sã Swię:  
tobliwe conatus W. K. Młai, & Suprema Krolstwa tego necessitas; tego  
sie rednak obawiam nie bez stuzznego dowodu, teby factum Iemio Adia  
Opata Swiętokruijskiego ij postani do Opactua Zerwinshiego & otrzeze  
titulo administrationis, nie datij ansam ex lacione immunitatis Eccl:  
siastica do iakiego Oycu Swiętemu Zalu. Jus Patronatus W. Kellii ofo:  
bny idzie droga, w czym ia pro modulo meo wiernie stuzylem, ij stuzyc  
nie przestaje. W Sprawie Swiętokruijskiej intercedit factum, contra  
Ministram Apostolicum, w ktorijm czego Sacrum Collegium praesuloba:  
tur do W. Kellii, miatem ten honor namienic vstrze, a teraz wypro:  
Sane Stowa venerabundus przegentuię W. K. Młai Dobrodzieiomu Memu.  
Iemio Adz Sekretarz terażnieyszij, implevit desideria W. Kellii & Ro:  
mana, bo rest & presentatus & electus, ij z Prymu otrzymat Bullam,  
idzie tedij de causis facti, z ktorych sie Iemio conscius recti chce emun:  
dare. Ze interim Sequestr Duchownij naznaczyta Nuntiatura, tak, iako  
ij drugi do Opactua Ledzkiego, nie to nietyla Jus Patronatus W. Kellii,  
bo iezeli Iemio Adz Sekretarz da cautionem, liberabit se a Sequestro,  
ktory w oftathu moze ij suspendi suo modo; zaczym profunde inchnatus  
do Thronu Panskiego, Smiatbym Supplikowac, abyj W. K. Młai, Pan

Pan Mój Miłościwyj innata magnanimitate & pietate Regia, raoyt con-  
 -seruare immunitatem Dobr Bogu poświęconych, y w protekciej W. Kollu  
 zostających, contra omnem secularem potestatem. Dat Pan Bog W. K. Młi  
 tam excelsam mentem, ze Śniadnie wrythie consequentias, ktoreby z tąd  
 wrosc mogły, de longē prospicit: ile widząc że ani Vicaria Sedis et postu-  
 -licis Nuntiatura nie miata, y nie ma intentiey in Jura Regia W. Kollu  
 inuolare, quod reuerenter colere zwykła, & Juris Patronatus negotium cum  
 veneratione Prymowi Zastawinśki spódzien sie porządanego Ma W. Kollu  
 vkontentowania. Więc niewątpi, ze to wrytho W. Kollu Panslum Świnn  
 ogárniesz baczeniem, dasz Oycu Świntemu skazyę iako Sacrum Cardinali  
 Collegium privato, aby sie applicowat do tego, co słowem ad implendam  
 Młaiestatem W. K. Młi Spectare moze. Co ia pro iurata fide, z oblięu do-  
 :zywotniey wstęgi moiej W. Kollu Dobrodzieiomu Memu, iako naymiej  
 przedzentując, przed Thronem jego Panslum caput meum profundē inchi-

=no

w Warszawie d. 10 Aprilis  
1692

Waszej krolowskiej Mości Dobrości  
 mego

Wierna Sługa

Przemysła ni godny  
 X Biskup Polmanski  
 A



Punctum ex Literis Sacri Collegij Cardinalium  
Sede vacante ad Almemum Nuntium Apostolicum

Quare quidquid Fraternitas Tua moliri poterit  
ut Rex Serenissimus intelligat, quàm longè à ru-  
-stia desciverit Vichowski, ne prætermittat. Cum  
enim hoc factum futuro Pontifici, non nisi mole-  
-stiam allaturum sit, si à Serenissimo Rege debitâ  
animadversione corrigatur. Maiestas Sua viam  
aperiet, Pontificiâ benevolentia, à qua sibi  
quæcundq; ad Regiam dignitatem amplificandam  
pertinebunt, merito polliceri poterit.

Meo uili sensu, te suppono, Leges Thomæ  
Iura Maiestatis Pontificiâ salvo suo Jure Patro-  
-natus) benedixi mihi, cordi: summus Pontifex  
non patet se uinei mutuo affectu; ergo  
gloriosissimum filium.



*[Faint, illegible handwritten text in the left margin]*

*[Faint, illegible handwritten text on the left edge of the page]*

Walter R. Barnard  
of New Orleans 1892

Walter R. Barnard

5-

Najjaśniejszy Miłosciwy Królu,  
 Panie i Dobrodzieciu mojej Miłosciwy!

Kiedy czytam listowne W. K. M. i rozkaśanie, nie tak się zapatruję  
 na kontrowersyę, która nouiter exarsit, bo nihil est in rebus con:  
 trouersis incurabile; iako na to, że tak głęboko intima W. K. M. i  
 penetrat ta materia. Niech Pan Bóg odpuści tym, którzy nie  
 mając respektu na tak posiadana od całego Chrześcijaństwa W.  
 K. M. i konwalescencyę, nie są spinas & tribulos, aby mogli lanci:  
 nare cor Paternum W. K. M. i; a tym czasem gdy tylko da Niebo  
 W. K. M. i longam vitam, cedent omnia & Succedent ad votum.

Ego feruentissimè z Nuntiaturą (ponieważ S. M. i S. Nuntius z  
 decumbit) która respondit: że in tej intencyej nie miata, tylko  
 dosyć uściżnić powinności swojej, z tej okazji; iż mając pro  
 certo, że Ociec S. dotąd nie zniósł excommunici z niektórych Za:  
 konnikow, otrzymanej wedtuo procesow różnych Duchownych;  
 o który się starać w Rzeczy nie bronila: interim ci zakon:  
 nicij wiedząc się niegodzi do Ołtarza przystępować w grzechu  
 oczywistie śmiertelnym, w iakim są wszyscy excommunicati, od:  
 prawniąc iednak może święte popadli irregularitates, dla tego  
 wystaw remissa do S. M. i B. Biskupa Krakowjskiego, aby pro  
 debito suo zabraniał irregularitates, coërcendo incrementa impi:  
 etatis, Etiam adhibito brachio Seculari; w których słowach lubo  
 jest antiquus Stylus Ecclesie Romanae, niemass iednak przez  
 B. O. tej intencyej, którą mogła być prauudiciosa Regali  
 W. K. M. i Supremitati; bo Chrześcijański Monarchowie ultrò  
 seipos obligarunt brachio Regali, tueri leges Ecclesie. Zakonnik  
 zaś w klasztorze incarcerationatus ex antiquis delictis, non propter  
 Ius

14  
Ius patronatus; ktore iako do Rzymu posła, tak Jemśc. Ad Nuntius  
protestatur, ze totis viribus contribuit do tego, zebij się moog przystuzyc  
W.K.ellci desiderata declaratione. Iteratò tedy venerabundus gberit  
ze ta remissa do Jemci Słbsa Krakowskiego uobyriana dla tego  
była, ne oratio Kaptanow tych fieret in peccatum, ktorsy armati,  
deposito habitu monastice, licentiosè zyli: y tak gdy Lawise inten-  
tio iudicat opus, tak się teraz Maiestatowi Pańskiemu  
Syncerizue.

Co Sas ad ligamenta conscientie Regia WKellci, quis ego Sum ut  
Solus ea resoluam? ile kiedy Swiecka pod te crasij Theologia upwied  
wszytko decyduie, nizeli labijs Sacerdotum do ktorych Bog Sam  
zwykt odsytac controuersias legis przyciśnie Sensem suum promere.  
Gdy iednak WKellc uocas me, respondebo in simplicitate cordis  
& rectitudine legis: ze y Stany Rzeczypospolitej y Ordines iey piszyc  
pacta Conuenta, y ci co ie podpisuią, Stoią zawsze na firmamen-  
cie Sprawiedliwosci S, y Monarchowie wiązdy się Juramentis  
na tym de fundamencie. Wzyc ze Kroleuskie Maiestatij przez  
Postow Swich presentes in Concilio Tridentino, ktore potym w  
Polsce przyciżt Zygmunt August, co hereditarijs Juribus ditauit  
Republicam; zgodzili się na to, ze Jura Patronatus via Juris  
non facti Principes dochodzie maig: to WKellc abundè Satisfac-  
tis iuratoria obligationi Regia, kiedy przez tak wielu wielkich  
y mnieyszych Postow raczytes compellare Oyca S. ut diiudicet &  
discernat: y w tym Sadnej nie byto negatyuij à Iudice; y outsem  
dane mandatum Lakonnikom, aby nie brnili Swich Archiuiu  
na wzięcie z nich dowodow. Kiedy zas zastij difficultates in-  
probatione, Ociec S. zycyit WKellc, y mysmij zawsze aspekuro:  
wali imigniem iego de via magis compendiosa per fauores Pa-  
ternos, nizeli per Sententiam Iudicis. Dat tedy Ociec S. teneri-  
tudinis Paterna documentum per Breue suum, kiedy deklaro-  
wat uszytlicie Opactwa per Commendam, dla wygodij WKellci, y  
publiczneij: we wszytlich Klasztorach Abbates Claustrales ofo-  
bno, ppter conseruandam piam intentionem Fundatorum, Sua, &  
Regia conscientia parando securitatem. Edato rj na ten cras

Senac

Senatowi przy bolu WKollci bedzesmu, zeby bylo ampliore mensam  
 obmyslic Commendataris. Podatij sie na to dwa sposoby, do kto:  
 rych mensa Regia nie byla aliena; wiec tak teraz deklarui e  
 Rzym, ze ma nie proponowanu tyllis ieden, a tego zamilczano  
 co byt practicabilior; y w tym kroku Rzym stoi.

Toc Sole claris constat, ze WKollis ex dictamine iusti:  
 -tia, ktora firmat Regna, iakos sie podaje raczyt tej manutenfiej  
 Juris Patronatus, tak non cessas, ani Ociec S. negat, viam Ju:  
 ris & viam favoris; co tak gloriefum est WKollu, iako by bylo  
 (Przez Bode) in glorium, gdyby Decreta via simplicis facti Si:  
 -ne cognitione Jurium WKollis Principem Orthodoxum ad  
 manutenendum obligowata, y pewnie by sie sine hoc Supposito  
 na tych paktach nie pisat prauw iernij Senat, & Nobilitas  
 Catholica.

A de nouum & illud grauissimum emergens intercessit, zal  
 sie Bode: iz P. Instigator Koronny tetigit pupillam Jurisdic:  
 -tionis Pontificia; zapomniawszy Chrystusowych Stow, do Apo:  
 -stolskiej naleznycych Jurisdikciej: Qui vos tangit, me tangit:  
 & qui vos spernit, me spernit. Pozuat do Sgdu WKollu La:  
 -konniow de voto Religioso, to jest de obedientia; de re mere  
 Spirituali; ktora est pars integrans professionem Religi:  
 -ofam. & teyosie uprawdnie niestychanie ciessz, iz tu jest  
 constans fama, ze ten ausus Orthodoxa pietati WKollu  
 horrorem incusserat, ktory tak pieszczynie Kicarij Christi  
 iurisdictionem tueri zausze zwyktes; iako on wicysim ella:  
 -restatem WKollu paterno fouet affectu. Wiec iakos nay:  
 -widzeniej otowz moie Sktaniam do Tronu Panskiego, aby  
 animaduersione WKollu ten oblinifter Respublica reszbe  
 se pamigat byds w Polsce, nie w Anglii: wszak wie,  
 bo ignorantiam allegare nie moze, ze Consilia Evangelica  
 ktore sequuntur Religiosi pod tego tyllis podpadaia iudiciu  
 ktoremu primo loco eiusdem Euangelij od Zbawiciela Naszego  
 oddane s; dogmata. Wprzetniesie takowg zarliug Suigtsbli:  
 woscij

Świętobliwicią W. K. M. i wielkie impedimentu błogostawien-  
 :stwa Bożiego, y faworu w Ojca S. g. d. j. Pater Optimus con-  
 solabitur zelo W. K. M. i & tota Ecclesia, która podobne cog-  
 :stokroc pactis Conuentis cierpiata w Hiszpaniach, w Fran-  
 :cyi, & in Imperio sanctiones pragmaticas, r. 3 adho rednak  
 :talem vidit casum? Absterget lachrymas ab oculis suis Spon-  
 :sa Christi, ta która przysła w ten kraj plena cum libertate  
 ut Domina, non ut ancilla; obtożostawit Bóg introitum  
 eius takieśnymy zwycięstwij; toc pobtożostawit & Regiam  
 W. K. M. i Domum de generatione in generationem, która  
 W. K. M. i fundavit Super firmam petram totes, ile razij.  
 Solium & Cathedram Petri mi B. o. s. i. n. i. e. protekciją S. w. i. o.  
 wesprzec racysz. Interim ia się dożywoćnie jest

Wasył hraduskiy Mui Dobrodieca mego

X<sup>r</sup> Biskup Roznarski  
 in maā Juris Satorozki

w Warszawie d. 11. Februarij  
 1694.

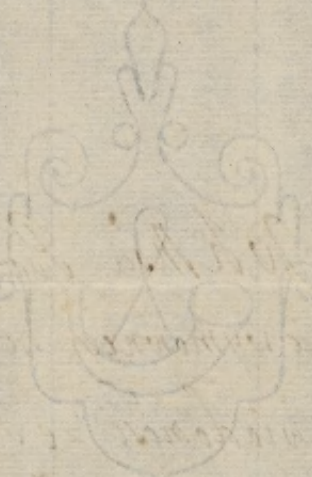
W. K. M. i  
 Rozm. d. c. z. M. i. g. o. d. n. y. m.  
 Biskup Roznarski



+

6-

Najsmiejszy Mieczowy Krolu  
Panie a Panie y Dobrodzicim moy Mlady



Nie mam tylk slow y tak wiele sposobow abym mogt pokazowac  
[Signature]

audem  
con  
ceg=  
fran  
vednak  
ois Spon  
ertate  
itum  
epiam  
ktora  
atly  
win

40

ym

przed Maiestatem WK Msia Pana mego Wzaiwego y Dobro  
 dziecia wyrazi, niewymowney radości y poicichy moicy sensu  
 gdy ty odbieram wiadomości, ze Naiasmiejszy Krolowicz I Ma  
 Prima spes Naiasmiejszego Domu WK Msia Pana Wzaiwego, y  
 Catey Wyoczny, za Olygostawienstwem Maiestatu Waszych  
 Krolowskich Msia matrimoniakow z Kurfirstowną I Eym  
 Palatinusowną, sześciuie zabonczyi radcy t tractatun. Tym  
 przy Najmizszym do Nog Maiestatu WK Msia wpadnicia y powin  
 szowaniu; fendo vota, aby Nieshorzonego Maiestatu Pan per  
 fecti sunt

perfectissima incolumitati Maiestati WKM dies supra dies adyiciendo  
 dat widzieć, y cieszyć się filijs filiorum in Generationes et generati-  
 ones. Te naywyższą y nigdy niezmarającą Wierności charakterem  
 vkrzepioną, pod Nogi Maiestatu WKM Pana mego Mławszego zto-  
 żywszy apprehatą, co do Nicy ieszcze przydać muszę. Jest więc  
 Maiestatu Waszey Królewskiej Młoi Pana y Dobrodziecia  
 mego Mławszego  
 w Heilberku d. 9. Decem. 1690.

wiernym obowiązany y Najwyższemu  
 Jędrzejowi  
 Jędrzejowi  
 Jędrzejowi

*Qyeleb codogruix  
Goyloyp Coamien*

*J. B. Bileup Warming*

*Faint handwritten text at the bottom left corner.*

21.

7

Najasmieyszy Młody Krolu  
Panie y Ochodzieciu moym Młody

Do experionowanym giewoznym hisie moim do WK Mł.  
Sana y Ochodziecia MM., y po spolney z Mł. Wł. Wi-  
lenskim konferency, gdy mnie innotuit Woluntas WK Mł.  
aby ex circumstantijs Warzym gnyozym, Seym Na-  
stępnicy w Warszawie mogł się odprawic, z moicy  
osoby, gnyozym Veneror w tym Supremum WK  
Sana MM arbitrium. Oto tybro gnyozym meo, cum  
Contribulibus meis WK Mł. Suppli. Enige, aby na O-  
budawis cadentibus Seymow Warszawskiego y Wo-  
dzienskiego, directia Słby gnyozym Warzym WK Mł. gnyozym.

*Faint, illegible handwritten text at the top of the page.*



die postulat. Do oreo dare mi nutrium, et  
per te Comitatus WKM SMM reproduceret  
currentij meo dano presertim lat memorabile  
exemplum, a ratum innata WKM. In hoc die  
Thego Clementia, Inadmei sey Unionei proebie  
moriei prastabit Indulgentiam. Danoq ratum  
y memorabilem WKM catholice dilectam, cum  
Exortio Novae Polae, renovatam et Aquilem  
uentum in longissimos annos, y meritorum  
Triumphos, et Victoriae Gloriae a Mariasnyorum  
meum, huncqum seriem y ueritatem apprecior  
Iam

Wesley In die Mii. Pana y  
Johndicia M. M. M.  
Wierna Paba  
y huncunirensy Stup  
& Episcopus Wilensy

2. Wilna 1. Jan  
1892.

um, ea  
mey oc  
urabit  
lucric  
webie  
q ratyp  
m, am  
nito r  
ironyp  
mym  
pveor  
Pana y  
Hfo  
Kada  
ny thup  
Milen

24.

*of various ...*



8-

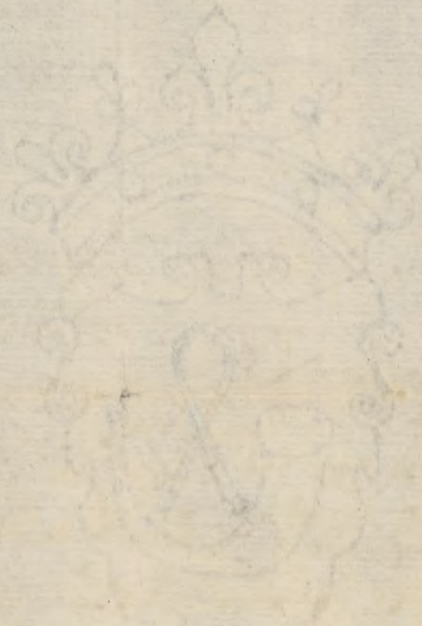
Najjasnieyszy Erolu  
Panie a Panie moy Mitosciowy

Kiedy presentia tempora na tey desuper funduz sig  
 szczesliwosci, ze ex hereditate caelesti locatio Filij per Patrem  
 redditur Suiatis, w tym wlasnie czasie odbieram circulanter w  
 tem notitiam od W. K. M. si de Successu Connubialis Vinculi  
 Erolewica Imp. Primogeniti, prolaszora te argumenta et  
 rationes; ktore gdy pro Solatio cordis Paterni zdadza sig bydz,  
 et ab amico Consilio Senatūs do ukontentowania W. K. M. si  
 ceperant, tōc iuss y naps, ktorzym minor datur cura et sollicitudo,  
 premispis alijs, nobis plunibus omispis, winszowac nalezy,  
 zyczac, aby presentes beatitudines Niebie.skie, ktore per longua  
 Saecula in expectatione byty Patribus, tot expectationes  
 Erolewica Imp. požadanym coronent skutkiem, ialco iuss  
 szczesliwie ad optatam przywodza coronidem, ze tandem  
 obsequentem Sobie reddidit fortunam. Y tego ia z serca  
 winszujc, usajc, ze care Patrie, ktora ex libertate sua

Successu connubialis vinculi

8

3



27  
Skronie Oycowskie pro Splendoribus Virtutum, Splendor  
Panowania na tym Thronie ozdobiła, y to audenter splendor  
w sercu mutationem nie uczynia, y owzem aty, im  
ditas libertatis, iako vocatione Dei ex nidulo Sarm  
Genitorem in Solio posuit, tak nie zkad inąd, tylko e  
simā et charissimā Patriā Nra. Variasniey gemis.  
dulcem recordationem, non oblivionem przynosita. Y  
ro Oyczyznie naszej swium vota, hoc decus est, ut  
libertate sua quidquam non amittant, sed conseru  
unicuiq, videant et prouideant za podzwignienid  
Panowania W kmie, a odwaga wyslewkio krwi  
za gostoiepstwo ciuuietatu. Hoc illisum manea  
rati, ut nihil pretiosum sibi amittat, D  
quibus ignorare datum, confidentia do gachol  
tym zas, ktorym plus commissum do utrzymaniu

Dextera Excelsi nich depomaga; So ia eloquem  
in virtute tacite positi, ale pro Nobis operantis Verbi,  
Georgo loquatur in signo volumus, Dux

Wojciech Krotoszkiy Mofcie

Panna z Panna me

Mi Fofowego

Bogomodka

Dux Wirony  
Galerii Kistroy

ad Turawie 23 January  
1691

295

Najjaśniejszy Królu 9-  
Panie a Panie mój Elitosciwy

W tych czasach, kiedy tryumfuie Kosciot Boży in Trima, eaqz  
pro Regibus data immortalitate (bo per hanc intereis Reges reonant  
& terrena solidantur Dominationes) przy tym Niesmiertelnego Zwycięzcy  
tryumfie zycze, aby Włkmi<sup>o</sup> auceantur wszelkie te, które semel utina pro  
Semper hereditent, Bona, nietylko in sortibus Dominationum, ale et in  
glorijs Triumphorum. Tym się wyptacam Włkmi<sup>o</sup> iako niegodny przed  
Bogiem Ubogi Biskup! A z tym zaraz zachodzi mnie circularis repo-  
sitis voluntatis Włkmi<sup>o</sup> et interpretatio, iako przerwane Smiercia nuygod-  
niejszego Cyca S. Innocentiusza XI posilkowe z Prymu Sumy, na rżno-  
wzpltey potrzeby ustaly? Tak wiye dowiadujemy, ze choi optimas Sorti,  
muis Sortes, non agnosimus bonum, nisi amissum. Pamistam ze y ta  
liberalitas nie zawsze się tawo in vita Sanctissimi wyptacata; bo ceptem  
Poselstwy Submissiones accumulabantur: Ale ze tey prosectio zda się iakoby  
ustata? niewiem per quam się to dzieie injuriam, ani mnie do wyptumazenia  
stacy, chyba rozumiec, ze inspirante Deo tam beneficia recondunt, kandy-  
non grata reponuntur. Wiye ze iuz do nas Ubogich zda się obronaj-  
recurs, zostaszora mnie opuszczonego? bytaby to Superbi pauperis presum-  
ptio, ze bym wystarczyc na tyle miał, ile proponitur, y z Diocesią moią, która  
intima quaqz in conseruatione sui per repositionem fortunarum euiscerat  
U mnie Diocesią bez bogatych Epacta, ani tak tuste są Præbendy

Faint, illegible handwriting in cursive script, possibly a list or account, covering the majority of the page. The text is very light and difficult to decipher.



aby de ubertate eo uideelic mogly; Do wiadomo WKmfo,  
 iakie sa na Lutawie Beneficia sub Tute Patronatus Iego? iako  
 zawiedzione a litigijs! ze etiam coram Vicarijs WKmli Iudicibus  
 swoich vindikowac nie moza, matensyi, gdzie egestas nietylko uporczywie  
 nalezytosci niewypadowa, ale sie cale nędza swoia zastawicie, zwlaszcza  
 kiedy nawet y Samego WKmfj poddani choc na Lutawach czystemi  
 a cięzkimi ekskaufi Poborami. Tak tedy promptum w tym Spiritum  
 meum WKmli Subdo iudicio, osobliwie goy nowemi ab Oppressibus  
 wyziagniona expensami, y w Sprawie Choruzkiej wyziagnona niewy-  
 dota uboga sita moja, ktora y z tad enervatam sie czuie, ze in hac nie-  
 Wrodzaiwo calamitate, Hyberny z wstasney moiej szkatuly za Podlanych  
 Biskupstwa moiego zatocy musiatem. Lubmci y ia przed czasy, tymi  
 ciagnot sie stronami, ktore sie tecz iuz prerowaty, ze na podzwignienie  
 Dobra polskiego, w cięzkich Parzesianstwa uciskach y Ludomj Succurrebam,  
 zarabiamy sobie na zaske w oczach WKmfo, y do tad stuzę Choruzkiej,  
 a przeciesz mnie WKmfj osadziles parui auxilij, kiedy nullius in  
 Atak iesli te contribucie do Siedmiogrodzkiej obmyslone sa ziemi? y ktore  
 to consilium, albo absoluta voluntas absolucere moze? wiech sie  
 postizere w Prawach swoich, w ktorych y ia jako wolny szlachac  
 Ojczyznie moiej zyczaczy nie umnieyszac niepowiniennem, ale in prima  
 utriusque conservatione. Nie dziw ze w tym insi Ichm m. Pontano  
 postusonym przodka przystadem, bo sie in fortunę nachylaj; ale  
 ia non eam sequor, chyba w tym z mozymi wyrównam, ze dobrze zycze  
 Ojczyznie. Zupolny et hac Prouisa stuzyc mogly Bono Publico, y  
 niemata Summa Succurrere necessitatibus, gdyby te ex dispensatione  
 Senatus Consilij na piazne skarh nie rozsypowat expensy. Idy tedy wie-  
 grafantem pauperiem w Polsce, w Domach Szlacheckich, a w Domach  
 Sieroszych ustajcie dostatek, y w kupieckich handlach miesty chane  
 cięzkosci, do samyjn tylko Lusu Izraelskim, bogatsze polaczuj sie afflu-  
 entie

*[Faint, illegible handwritten notes or bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwritten notes or bleed-through from the reverse side of the page.]*

w Głobie niewiernego Beata, któremu ze starba z przesecian ordoobnie  
 jest nad Senatorskie asistentie, absurdus diues, absurdius doktorie, la  
 blasphema in christum gens większe na Byczyę naszą przigga panas  
 Boga, a uchowaj Bore, żeby nie ultimum rey exitium! y do regotym z  
 w potrzebach caley Dzeptey pokazat drogę; krosz wie iesli czasu swego  
 tak musie Dzeptę wyptacac kare! Nasze zad conditiones są miserabilis  
 zwlaszcza u mnie Ubogiego Biskupa, który ius o to nie żę, abym był mo  
 wsparty, ale to chę wyzebrac na Wkmsf Janu naszym cłciwym, abys precuis  
 wisnym na Dobra Koscielne zawziętosciom, et contra inuidos patrimonij christi  
 cultus taskawę dat Protectionem; Za co Naywyszy Protektor Sperantium in se  
 lotory y Najjasniejszemu Majestatowi Wkmsf multiplicauit Dona, in bene  
 tione non decuit ampliori multiplicatione. Do ty ordoobę Swięc in Principes ten  
 nos et temporales z. trzyl Absolutus Uniuersi Dominus, aby z zleconoy od Sie  
 Temporalium Administratrey, nos sibi reddat gratos. Y tak iusz ze mnie  
 Imx Inflantski, ani Imx Opal Paradyjski wziac czego nie beda mogli; bo y sy  
 Bog, gdzie czego nie masz, nie bierze; Chyba to ze mnie będnie y jest, ze  
 szęstwie Wkmsf Panowanie modlitwą do Boga wyptacac się nie prestamę  
 większych nade mnie in mortificatione uymowac y im zalezac, aby ci, którzy  
 liquerunt omnia, et serui sunt christo pretiosioribus auro precibus in Ciem  
 zjebieski btagalni Majestat. Tym tedy ja z uboga Diocesij moia wyptacac  
 bede ex thesauro mentorum Christi, in quo za szęstwie Panowanie  
 cor meum pono, bedaę

Wskazy w Bogu. Powst. Chę  
 m. m. 29. Aprilis 1691

Wskazy Krolenskiy Moskiew  
 Dena x Dena  
 Monogo Mi Josciwego  
 Licynijsy Bogomodd  
 yda x x x x x

W Starym grodzie 29 Aprilis  
 1691



Najasniejszy Król  
 Panie a Panie mój Mitoszewy

O tej się wiernosci ku Maiestatowi Pańskiemu kard. gstaui  
 ma condita, a osobliwie Patronanti Wkmi Pana mój de  
 tero, ktoremu intra linia srono ofremych powierzyta Państwa  
 opatrosz Polska, y przez wolne sukragia nasze Herce regnantem  
 wyprawita Prinapem, aby to, co si kodiwego Byczymie y Dobro pospo-  
 litemu preiudiciosum postzedzic more, winna deferat unioznolucy  
 Przez co by postanowione wolney sub Rege. Rzprey edicta, ktore pres top  
 cum locibus profuerunt, ani cum Regibus defuerunt, nietylko umiejsz  
 noscia, ale wstada utrzymanc byty. Wiget taz w sensu mo  
 wiernie zabana ku Maiestatowi Wkmi. Pp mój szczytosc, Ja  
 rey impulsu zdalomicz doniesc nowias Dobrotcy Byczymie  
 pospolitemu rationes. Wiadomo Wkmi. Pp mój iako mmo  
 dohorayna Antecypora Wkmi Pp. Krola Dni Karimiera  
 taska, dwiema Oberkim y Bedzowskim decorauit Opactoy,  
 que in hanc patermam tamnie sprowadzita prima oratio

aby dilerem decorem Domus DEI; przedoby non inde decore, ale  
 decore y moym rozstawu Domku. Jakoż wdrzates to do kmd  
 y do wiadocystes, zem sturyc prawaga y dwaga za dostojenstwa Maier  
 to uumiat przy tey wocaticy, ktora nie z melancholicy wyppinad  
 Wkmd Pmmt we mnie, ale wespitym skiem y respektem Domku m  
 z tey taskawari, na kora zastugowadem in prima fortuna. Wkmd, wucit  
 na mnie wprost sadiutoria Korancka, potym Biskupstwo spetminke  
 y przez wstygstkie czasy quieta mi et pacata tempora byty, pskizupam  
 et fastuosa na mnie nie wzbita niechce. Tkd mi to jest? dochodze  
 moze, ze wrom pewnie, iako prauencie sa Jura posita extra Regnum  
 krasie nondispicante lege wyppinadrita ad Urbem sub prerogatiua  
 Eminenticy. A ta ze zaszczytom Korony Polskiej przed tymbyta prau  
 dicyga, obowiazana jest Legibus, ytak Prawo chciat miec, zety aqua  
 tatem Braterstwa naszego nie znosita, ktore sie y w osobie Wkmd  
 iako regnantis prkemie y ozdobnie naddato, Gyczyzna resz aby podob  
 nie parem Regibus nie przyimowata, cautum est Legibus. Jako za  
 in conuulsionem Prawatego zadadatyse emulaciones, do swiadocysty  
 kiedy niesyphane w kornie wydatyse ambitus conuentioni cum Regi  
 Polk; kora emulatio genua nie miatoby zaudrac, libere pisze  
 zwlaszcza kiedy ymmie ten fastus petit, ktorym sie rauce intamir  
 tafide tak zastugowad Wkmd z domu mego nigdy wteytracyzme  
 y z Brzdkow moich niezmaranego, zetymmie pro consueta utrzymy  
 sturyst; pomiewasz wymyslna ex fastu industria, iakoby eleuari pro  
 to, y mita bastowac wamose intendit, zetywymyslnym sposodem  
 na Deptanie Karaku mego kaptur mi sturyc miad, ktory tylko me  
 Interregno yto refractarijs straszny byd powinien, Komis niunquid  
 lubo yten kiedy Wkmd Pmmty Szczechowie zasiadasz Policem

Straszyc by nie miad, ktory mi vindicta chce comparare, iako moze  
 ex libe. Inac czyli to nazamozenie Głoby moiey, czyli na moie  
 podobno nie szalone, ale wolne w Senacie sentire ten qualiterumy sposob,  
 gdy in tripudijis rognos, nieli mnie Litere doszly Aptid, palam po  
 Warszawie per copias vitzgumiony. Nie zasturymem Alit  
 ciwoy Panie, aby mi to in penam byto, co w stodyczny in iugo. Siaw  
 thodzi. Si ia fusternam petij nietyndpobem, iako bypac moze  
 isz do klasztoru desperati w chodza, ale merebantur. Ino kowie mo  
 amores ex honores u Maiestatow, nie tak, iako mnie teraz dochodza  
 Litere Aptid iakoby propena, y kardynata dmid Portectora p  
 pellatorie. Sa bez tego crasy wiksze prebytem, y zyjac Epater  
 in pacifia possessione niernatem co kaptur, ani sz do niego. znae  
 Feruilliter nie powinnem, s. boni Novitiatu, w ktorym bym probowal  
 niet niepokare, chyba ad habitum monum, cumq candidum quam  
 a barriey ad valorem internum, nieli colore Externu tak ku Bogu iak  
 y Ludzi. To misie zdalo doniesc Wkmda Panu Mm, et  
 deponere in sinum Iego Paternum, iz iako w Kardzie wotnym  
 libera Lespub. nigdy diformitatem nie miata, wsem one detestada  
 tak uniformitatem in equalitate indispensabiliter prawe obwaro  
 wata, ioreby saur sanite przystalo obseruani przy dostroienstwie  
 Maiestatow Polskiu. In nigdy Lipa ferre nieumiata y niechial  
 Sanguinis Principes. Do tego aby Archieppat Portion  
 additament nie tywad, moe Prawa inuicibiliter niee chce  
 apmoue cardinales Patrie Leges in suo fardine offendunt  
 y iako sie w pierwszych przedym Wzradach Tamaty, pokarz manifestem  
 y caley Lipoy chucidabo, ze to barriey bydz powinno cum dempuls  
 onere conscientia, in respectum Purpuree prerogatiue Leges Patria.

violanti. Insuper copiosiores de causa istiusmodi rationes, iako to przymanie posłownych interesow, szkodliwych et preiudicantych Dobru Rzeczpospolitemu. To zaś ięzycie bez kaptura liberę nędznie equalitatem, ani kapturę mitego Braterstwa equalitatis pretendując sobie do Włkmi <sup>Summ</sup>, et in candore Karzyznosci domu mego donosec, nec enibescam tym się manifestare scriptem; Ale iako pro nocente reputatę auxilio eius, qui innocens pro nocentibus tormenta suscepit, suscipio et ego bawiarę fruem ochotnie przy tej mitey rezie, ktorz mi wypręzmyrac infracto animo dopomogę ten, in cuius vineę prauę, za ktorę regę venundatus ięstem za Frysta ezercownych ztęnych w Thaurunio zakłoneg krzywdę restauraę się ledwo mi krwaję z rękę zapicę; toż mi przypęz, A tego y Włkmi <sup>Summ</sup> ięstem refluaria, ktoręby podzwignę mogła to, co ia niegodny Unicus Tibi Unico Diu pro populo przypęzney, podawam unizonosci; Do nie tak za sobę iako pro violata in cardinalibus lege, te more consideratię rucam pod mitorciwe Włkmi <sup>Summ</sup> patroniud, ktoręgo szępsliwe panowanie abyratema hwiatu in patrocinię przybywajęcy in carne Bog długoternie dextera potentie sue utroympwał, tak się męmi przy unizonosci Włkmi <sup>Summ</sup> niegodnemi zapicę modlitwami

Wasy Krolewskiej Msicy  
 Pana a Pana Nejo  
 Mofsciwego  
 Najniejsy, Bogo Modlę  
 Palensy Biskup

Z Samku Starogod elie  
 2 do Xbr 1698

#  
Pajiasniejszy Mitosciroy Krolu  
Panu a Panie moy Mitosciroy.

ii-

37.

Wiewornie mię udano do W. K. Mi. Pana Młgo Mitosciwego, ze  
bym się miał alterowai, gdys mię W. K. Mi z uakansami  
pominał. Pyszrawam albowiem, że nie da takie moje merita  
ktoreby obiesnie na pamięć W. K. Mi przgwoździły. Doży  
mnie na tym, y z obliwu y z danego słowa W. K. Mi stu-  
dzi y przy honore rego stawai, w sym pewnie nie ustanę.  
Zal moy osobie i Meritanclews Mloykui Jan Mariestatowi  
W. K. Mi Pana Mł Mitosciwego, Supplikue, abyj ta skawa  
dał audienciu y Młgo honoru protectionem. Za z tym Panskiej  
dobrodynności ciebie samego zaleuwszy Jostnie  
marietatu W. K. Mi Pana mego mitosciwego

Wraźnony Biskup  
J. Suga rednal  
nem  
J. Pucacki  
P. S.

o January 1692  
L. Wierbiczowa.

11

*[Faint, illegible handwriting at the top of the page]*

*[Large block of very faint, illegible handwriting in the middle of the page]*

*[Faint handwriting at the bottom left of the page]*

*[Faint handwriting at the bottom right of the page]*

*[Vertical handwriting on the right edge of the page]*

39

Open on page

Deels: Scipichu



41.

+

Najasnieszej Mitosciwej Krolu  
Panie mojej Mitosciwej i Dobrodzieciu

12.

P

o niezliczonych triumphach i rozgłoszonej Waszej Krolew-  
skiej cKosci ad ortus Solis pal Helperio cubili Mickopom-  
nej Slawie, post asertam ad ultimam usq Thullen Na-  
rodu Polskiego gloriam, tej na Ostatek Szczęsliwosci. Lu-  
bo Dobrotliwej Ociec Kochajacym Ciubus dotąd wblizates,  
Wasza Mśc Pan mojej Mitosciwej, ktora ab Augusta WK mied  
Stirpe, Cata Sobie destinabat Ojczyzna; Więc gdij ad au-  
spicia Nowego Roku pozgdana de Augusto hoc Aquilam  
nexus odbieram wiadomosc; i ako niemogm wroziyc deperpe-  
tua przyszlych wiekow felicitate, ktorej tam Solidam  
fundamentum WK Mśc zakladac raczyisz. Ana-  
przod exulto gdij na takowe W Leckci Pana mego  
Mitosciwego Zapatrujesz Solatia, z ktorych Saeculorum  
es fama immortalitatem in Senis Nepotibus iuz Wasza  
Krolewska Mśc reprezentowai Sobie mozesz. Apotym Wni-  
zone oddane Majestatowi WK miedzi dzięki, iz Ojczyzna  
te tam Solidis adminiculis utwierdzai, ij dla tym wieklych  
iej ozdob, Gatego Swiata nieslychane decora in Compendio

Dobro: Starych

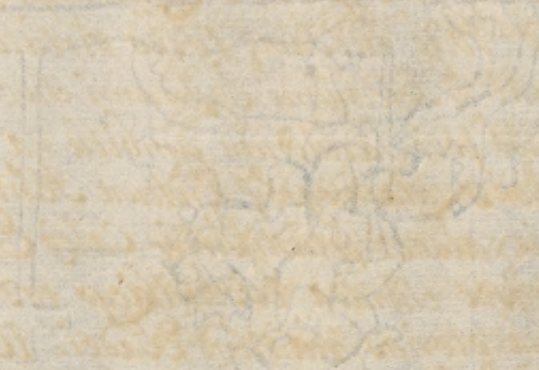
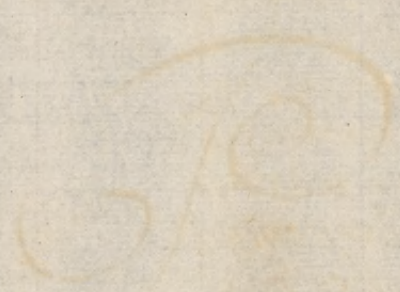
*Faint mirrored text bleed-through from the reverse side of the page.*



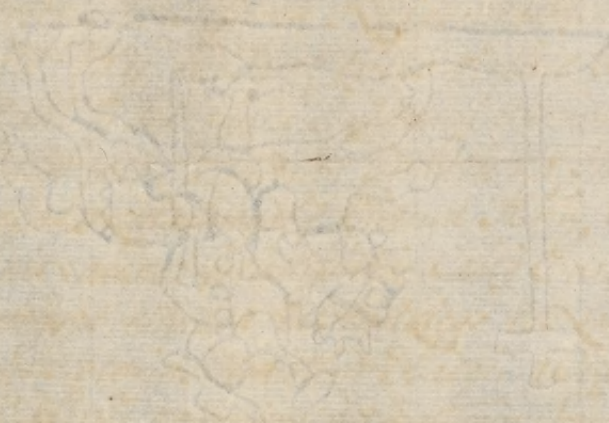
Sprowadzac racyjz. Azatym denso agmine uwzelke  
 Szobliwosci & auream augusti Saeculum przywroc  
 Nostris faustissima Najasniejszych tych Siderum Com  
 Etio. Wisc nie samz tyjtko wirtute Wkmsu partam  
 riam y dzielnyimi Czynnami Swymi Zarobionz Slaw  
 longo post Saeculorum ambitu na Thron Polski Seris Sa  
 cesor Najasniejszy Krolowi Kmic tej przymerie Ojcz  
 znie, ale tez petustissima Catej Europy decora, y najid  
 niejsze Swiata Wzysztkego w Najasniejszych Koron  
 tach glorias na nim Szadzi. Wisc tedy tak wielkich  
 W Kmic wniernym y zycielwym Sercem woinszuic Sz  
 shiwosci, abij Nowego Roku exortus podobnych pociech  
 y otugoletnego Waszej Lwiskiej Msci Panowania dalse  
 podat auspiciu, Majestatowi Boskiemu & Compendiato  
 Ziemi Verbo Supplikowal będz. Ad gratos Ciuium appla  
 us inione moie yia in Censum prezentowai będz W K  
 Panu memu Wlasciwemu wstugi, maigc in continuis Pod  
 totus effundi do przy stugi Wkmsu y Najasniejszego Don  
 iego. Ateraz Wkmsu triumfalem Catuigc dexteram ię

Mariesfatu Wkmsu Pana  
 mego milosciwego y Dobrod  
 Fryczona Stuga  
 X Biskup Polski

ruzzelka  
 wroci re  
 um Con  
 bartam  
 g Staw  
 ferus Sa  
 ie Ojcz  
 ij najid  
 h Koron  
 wielkich  
 iac Szu  
 pociech  
 dalse  
 endiato  
 m appla  
 g W Ro  
 muis Pod  
 szczy Don  
 nam ief  
 Pana  
 b m d  
 Huga  
 w de  
 1111



Wielomy *Przewodnik*  
i *Przewodnik*



Najświeższj Milosciwj Krolu  
Panie Panie y Dobrodzieiu moym Mlciwj

13.

Tac jest najwieksza Maiestato w Ziemi skich szczeniwość, widzieć  
w gyciu swoim Kemplicam tranquillam, & Domum bene Ordinatam.  
Która, ze Najwjszej Regnorum Arbitr raczy beare W. K. M. iako  
sie niezmiernie z tego ciesze, tak oraz in profundissima, do Maiestatu  
Boskiego effundor vota, aby z tej Nowej Tantorun Syderum Coniuncti:  
ej, iako najszczeniwsze, na Cala Oiczyzne nasze, sptjwachy influxus.  
Kiedy zas Najświeższj Krolewic I Gm. Sacrificas cum Sponsa sua,  
descendet ad Aras, iezeli sluzyc obecnie, skolatane zdrowie moie, nie  
pozwoi, etiam absens zbolale rece moie, podnosic do Pana Boga bede, go:  
raco wolaiać, aby Domus tota Lauis obsita, Tatis Lucida, iak naj we:  
selsze Connubialia, Najświeższe mu Domowi Krolewskiemu Sprawita  
Festia. A teraz triumphalem W. K. M. Pana mego mlciwego, caluisc  
Dexteram. Tejosz zgotawam.

Wiernej Sady  
Bozymosca  
y najwjszym  
Stuga  
X B. Kriam y Compp

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint handwriting]*

*[Extremely faint, illegible handwriting covering the middle section of the page]*

*[Faint handwriting]*

*[Faint handwriting]*

*[Faint handwriting]*

*[Faint handwriting]*

*[Faint handwriting on the right edge of the page]*

*Faint handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.*

*Handwritten text, possibly a signature or name, written vertically along the right edge of the page.*



#  
Najasnieszy Milosciwy Krolu  
Panie y Dobrodzieiu moy Milosciwy

14

49.

Odebrawszy wiadomosc z listu Waszey Krolewskzey Mgi Pana Mego Milosciwego o szesst-  
wey Najasnieszego Krolewica Krola z Niezna, Szymia, Koryburski  
Koniunkcy, me mogz zataic szczegulnego mego ukontentowania, ktore po-  
nosz przy powszechny wszystkich zyczliwych Stug. Waszey Krolewskzey  
Mgi Pana Mego Milosciwego radosci, z tych poiech ktore Pan Bóg dat  
Waszey Krolewskzey Mgi w postanowieniu Krolewica Krola; Pana Boga  
tedy o to blagam aby te tak wielkie fadera cedant in stabilimentum  
Najasnieszego Domu Waszey Krolewskzey Mgi Pana Mego Milosciwego,  
in robur et in Augmentum Oyczyznie Waszey. Waszey zas Krolewskzey  
Mgi Panu Memu Milosciwemu niechey Pan Bóg jako naydluszych lat  
dodawa, aby przy tych tryumfach, ktore chwalebne na caly Swiat Iniz Waszey  
Krolewskzey Mgi wymiosly, widziec mogtes Wasza Krolewska Mz Solatia ex  
Seriis Nepotibus. Czego ia Waszey Krolewskzey Mgi Panu Memu Milosci-  
wemu uprzejmie zyczac, Krolewska jego catuiz reky y zostaj.

W K Mci Pana y  
Do brodziera mego

W Janowie d. 4. Janu. 1691

Wierny y Namiestnik  
Stuga z Bogu dan  
Zemnych Krolu y Sztat

117





Messrs. Messrs. Sucke  
& Sonners 109m

59.

5

Najbardziej szanownej Matce i  
Panu i Panu i Dobrodzieciu mojemu

15.

Niemogła też inoż nieuchronna Wymowa Pańskich  
dispozycja obronniejszą Krajem niż Łalem, iakoż ten, iakoż  
Matrona i Dobrodzieciu mego a Wiernego i Egzultnego za  
wsze Waszej Kolewskiej Matce i Panu i Dobrodzieciu mojemu  
Atscinego i Pańskich i Panu jego wrodnych reuolu-  
ciach czasom, Pańską zabita goracie ni wstho tyla la dy-  
cie moie i Pańskich Pańską zostawiając Pańską. Wym redy-  
rigoż nieoptalanym Pańskich moim po Pańskich i Pańskich Pań-  
unie, do Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pań-  
indieia mego Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pań-  
suppliancie unizerie do Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pań-  
igcenu Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pań-  
Andie Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pań-  
Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pań-  
mitosciwie Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pań-  
Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pań-  
lego Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pań-  
wanie Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pańskich Pań-

Najbardziej szanownej Matce i  
Panu i Panu i Dobrodzieciu mojemu

Ł. Stanisława Kłosa Aug.  
1694.

Matce i  
Panu i  
Panu i

Wielce szanownej Matce i Panu i Dobrodzieciu mojemu

*Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.*

*Small handwritten mark or number.*

*Main body of handwritten text, appearing as a list or series of entries.*

*Handwritten text block in the lower middle section.*

*Handwritten text at the bottom left corner.*

*Handwritten text at the bottom right corner.*

*Vertical handwritten text on the right edge of the page.*

Handwritten text in a cursive script, likely a signature or address, oriented vertically on the left side of the page.



56.

Лас: Удѣл Казтекане  
2000 Крѣпостѣ. 131.  
Луг.

С С П

1803  
1691  
211





*[Faint, mostly illegible handwritten text in cursive script, covering the majority of the page. The text is mirrored across the page, suggesting bleed-through from the reverse side.]*

*[A small, rectangular piece of paper or tape, partially covering the main text on the left side of the page.]*

*[A larger, rectangular piece of paper or tape, partially covering the main text at the bottom right of the page.]*

*[Handwritten text visible on the right edge of the page, likely from the adjacent page. It appears to read: "J. W. ..."]*



J. Mel. Kartelan Krakow.  
25. August 1691





So do  
Lustig  
Hau  
enn  
le se  
pu reg  
msich  
pod  
man  
de ort  
Hinn  
x. Co  
m  
Kne  
re Fe  
Kle  
55

Handwritten signature or text, possibly "Herrn ..."

Proda  
On  
m  
ho

J. Wiel. Karstelan Krak.



Wasiłowi Młodszy  
Panie i Dobrodzieju mój Wasilowij

Zjrzysz sobie pospieszcie coroczny w Ruskie krajie  
odbić tam wojnowe Włochy Pana me' Albinego  
Włochy, ale nad podziemie i Włochy dziejch niegod,  
inudacyi. Włoch, Szwed, i te bano drugi przytyma  
Ty mię wyśch krajach, po imie jednak iad do Lwowa  
do umiarokum i do Włochy Ruskiej i do Lwowa  
raki eżaki odgrane i Włochy i do Lwowa  
tak i wszelkich Włochy Ruskiej eżaki eżaki i  
Lwowa, pospieszcie daley na Policie, raki wiadomosci  
Lwowa, nieprzyjacielu daley improwo smaymenae  
Lwowa i do Lwowa i do Lwowa, i tak mody i do Lwowa  
nisiem i do Lwowa i do Lwowa, i tak mody i do Lwowa  
belli, i do Lwowa do rich przy, i do Lwowa i do Lwowa  
Lwowa poszli tylko ich nato w tam niato eżaki,  
nam o tym pemy eżaki, i do Lwowa i do Lwowa  
Lwowa dwie niedzieli dopier, i do Lwowa i do Lwowa  
Doakly occurer i do Lwowa i do Lwowa, i do Lwowa  
Lwowa eżaki Lwowa wyposane ochone i do Lwowa  
Lwowa i do Lwowa, i do Lwowa i do Lwowa  
iego i do Lwowa i do Lwowa, i do Lwowa

Włochy Młody Panu do  
bradecia mogo w dymalaku  
Włochy i do Lwowa  
Lwowa i do Lwowa

Lejaysha. d. 20. Junij.  
1691.

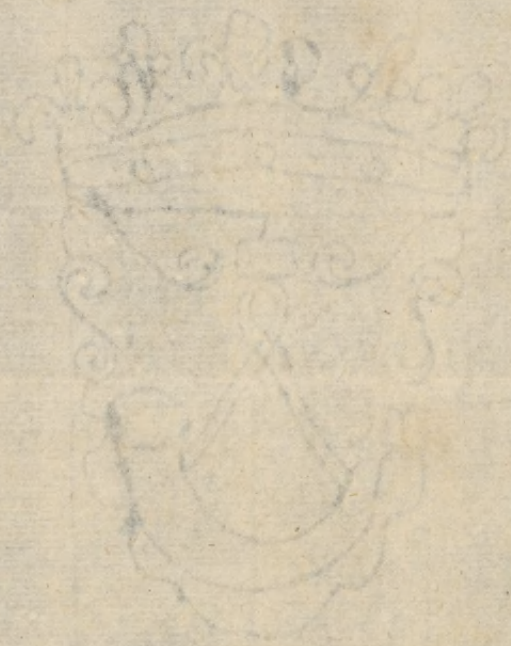
*Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, written in cursive.*

*Main body of handwritten text in cursive script, covering most of the page. The text is dense and difficult to decipher due to the cursive style and fading.*

*Handwritten text at the bottom left of the page, possibly a signature or a closing phrase.*

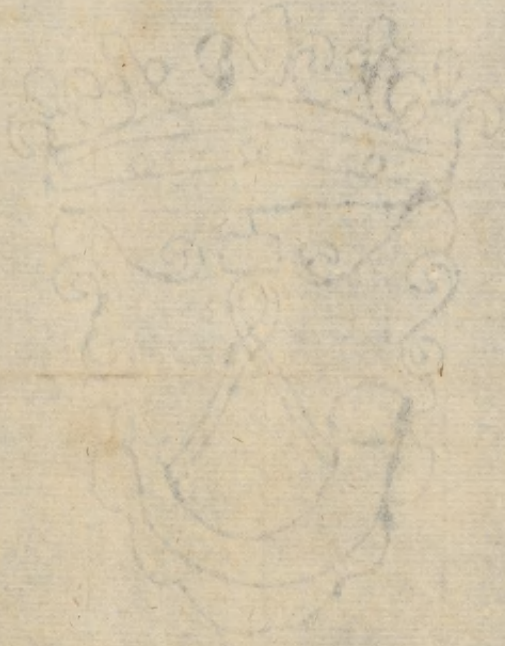
*Handwritten text at the bottom right of the page, possibly a signature or a closing phrase.*

*Faint, illegible handwriting at the top of the page.*



*Faint, illegible handwriting on the right side of the page.*

Jas. W. Karstel Wralgow.  
Do Juny



*[Handwritten mark or signature]*

Wierszicki  
Panie i Wrodzicim moym Wierszickim

19.

W napisanym dnia wtorek 17go do Waszej koscilki  
Wielki Panowie ktorego Listu, myslano mi z koscila  
na List do Dea Mungo do mojej pisanij, ktorego conca  
ta de sa considerabilia, dylam go do koscila SMA  
Kosciolowi na ten List odpisac, weli se udawac daloz  
z Dea Mungo correspondencij, i jako na ten List odpisac,  
i weli go przez koscilki swoje poslac, do Postanca do  
niez niezasz, Sarskiej w tym koscila SMA  
Kosciolowi gdzie i cognacyi. Pisat do mojej i Jaska  
Kamienicki, ale jako o wybrano piz danc. Jozasz  
wymien constat koscila SMA, z koscila SMA  
amiedziowych piznie dach piznie dione i Kamienica,  
o co bylo Kamienica niemato, i wiechiach, wac ryc  
piznie dione, dajete wate, ze sa nie nic niechuj, i koscila  
in Kamienice sa se piznie dione, nieadnia medowac  
wiechiach, wyciag, na koscila, arieli. Za wydanem  
dopiero koscilnym, i mi wem, i koscila, mi sie  
se piznie dione, wac Kamienice, i koscila, wicze wielka  
Kamienice, koscila, w koscilnym, koscila, w koscila  
koscila, dla koscila, wyciag, koscila, wyciag, wyciag  
dajete occupet, ora ym, koscila, SMA, koscila, koscila  
Koscila, i koscila, wyciag, koscila, koscila.

Wielki Panowie  
Wrodzicim moym  
Wierszickim  
Jozasz  
Koscila

Leipzig 21. Aug  
1691.

*Faint, illegible handwriting at the top of the page.*

*Main body of faint, illegible handwriting, possibly a letter or document.*

*Vertical text on the right edge of the page, possibly a page number or reference.*

*Faint handwriting at the bottom of the page, including what appears to be a signature or name.*

5/10/18  
The  
Dance

72

J. W. ...  
21 July



Najszlachetniejszy Mitojskiy Krolu Panie  
A Panie mojej Mitojskiy y Dobrodzieciu.

Najlepiej zdrowia WKMP Serdecznie Latuey, prosimy ta Panaboga  
o Dobre y szlachetne sukcesy WKMP. Prawda to jest  
ze ta o Hanie byla wiadomosc, ale ze nie byla autentyczna dla  
tego megalatem o tym do WKMP byta list od Samusia Putho  
wznie do Pana Zesla przemy ktory posyłam Skępta o Hanie  
byla wiadomosc, A jezyc Pan Sawowski rozpisat to to byt  
niektore autare bylo ze to Wielka Cuda przegawowata sie  
pod Zbrokiem, ta co to kolo Kozakow przegawowata, y tak rozu  
meli ze to sam Han byt. Cuda znowu swirey w Przeszlych  
medzele przegawata pod sam Drobny Dura Tyfuzie. Wtedy tam  
dwóch Isykiem ktorych Confesata ktore ni Pan Sieprawski  
pryslat osyłam WKMP. Dzis przyszedat Rumas z Bron  
obialu Dura medzele iaku z Budzianow wyzedat Porada  
ze ta Cuda przegawata co kolo Kozakow brata nabad  
ze Han jest na Budzianu w Tatarbonow, Zalgia Sotian uis  
dawno do linyu przeslat Muradza przy Hanie Zeslane, Zalgia  
jest brat Kozakow Hana a Muradza pan sja. Han czeba

21  
Dobry  
Dobry

02

Wiel. Wład. Ruski 2 Junij 1696

od Casara Tureckiego odzyska rebeli niu kabe grze do Woy  
 to przydnie rebeli me kabe to tu ma grise Donas. Teras mied  
 byt Pofet Mestlenski y Kana y Kowachi dzwawt yeb Hui bar  
 Dobrze dat y koi dohny y Selmie Sobole, newe ten Tumaeb z  
 bym przychodili y z chym dzwaweni. Karamy utodez na  
 Szalun Klu, wstrey us utodez na mate w Wotspach y Bna  
 polobawu Rz.

W Sobawie Cudze od glodu przydny y Omensay, na Mer  
 szawredne nomie aby wyprawowali iako nay przydey Prorant odz  
 ze. Podwod me niezg dobre ze Prt y wape Szeki uellie Kptem  
 do Panu Cudhewy aby gwatem Wotolues (Klyson zebat y se  
 powiunt wyprawt a potym zeb ym Zaplatony dobre, Pisatem  
 y do M. A. Accurtafa Gmuparce Cyca Surzefy aby me skrypat  
 Swat wozey dae od fury nie zwoybayme dawali. Przyjmu  
 ze to ius medalew do Herman Julii abylu do tego terminu, pae  
 niezde kenurowe wyprawzaym Ja memam Kadulgo Szobla se  
 przydnuu Subentowae. Szynki gorali Legutari pruwacay z  
 Wreudobon wpysey nie me wliczay. Cudaw przy zutym Mestlenski  
 W. M. P. M. S. T. S.

Ja z przych. Mure grzezi Kaktatem  
 siedmset Parawanu na przydey grzezi  
 do Sobawy ius tam negli Szynge.  
 ze furawa y Kani  
 1696.

W. M. P. M. S. T. S.  
 W. M. P. M. S. T. S.  
 W. M. P. M. S. T. S.

Kwasnejszy Miotajny Kralu Pame.  
A Pame nuz Miotajny y Dobrodzieiu.

Juzem pobefto pofity czaymet WKM Pame MMS Zetu do cyb etas  
wemaf zhim mure o fupplemencie pamezaym na fennuli do  
Lortany to tu memaf refete uluzo z Pame Oberffenerem  
Regimentow Refete y Regimenty new pofitue w obwie.

Paety WKMS pofac Zetym fe dowiedziat wsele to prawda  
ze meliore Wdowa albo nie albo nato fe wanne fapofity  
Wzysku y fawre to Jurysdike y Regimenty wale fe Refetue  
zety fe zas dawje ne ftatue ne wymadrali wanne Dowagrem.  
To refi wacs pofybradmejsza pofytae do kiedzo Wrenowstow  
y fhem dla wyuredzieiu fe. Na pofetych wual Trybunale  
Kawbozym Kuowstiu polubato fe fubawium, Terz w fe p  
Trybunale fennuli pamele fadure ne w fepre, y fepuraci  
pame rewpit pamele fe w fepre. Nawet w Wrenowstow  
fepuraci do piewo na pofetych fennuli de baralli zety fe  
dure fupre fawe z Wdowaty pofetych fennuli kawbozym fapofy  
cie, ftatue. W Wrenowstow Kralowstiu chuz pofety  
Wdowone pofety a pofobno y wybrane, me fe fepuraci od daw

Właściwość Szlachetnego Pana Krzysztofa Szlachetnego i w  
Wrocławiu w dniu 14. kwietnia 1774.

Wobec tegoż w sprawie przedmiotowej Proroków Szlachetnych  
do Smatycy bez wszelkiej wątpliwości być może datą  
na ludy go bracia, to nie ma wątpliwości.

Przynajmniej w obz. Polaków Szlachetnych i Proroków  
y postawie Kościelnej pryncypalnie że jest to dwadzieścia  
tytułów na terenie Lebu byt ewangelicki. Słota pod kamieniem  
Tym tytułem Cudzy y Złotyli się na terenie e. g. w. Tala  
który pryncypalnie. Długość w. Kuchnia. Tera. Pan. Prawo  
pryncypalnie że jest Polaków pod kamieniem bytów kilku  
Kerri c. k. Tym tytułem co byt pryncypalnie i. e. d. p. i. n. a.  
d. p. w. a. s. p. y. p. r. u. m. b. u. t. p. o. d. k. o. s. t. o. w. e. j. e. z. p. o. d. s. m. a. t. y. c. y.  
m. e. u. r. e. l. l. a. y. s. i. b. i. d. e. j. e. s. t. y. n. a. l. i. a. l. e. p. r. e. n. e. y. p. l. u. g. o. w. k. u. l. l. a. d. n. e.  
y. l. u. d. n. i. p. r. y. m. e. s. z. a. n. a. l. i.

Przynajmniej w obz. Polaków Szlachetnych i Proroków  
y postawie Kościelnej pryncypalnie że jest to dwadzieścia

komisji listu tego na terenie pryncypalnie.

patro in alio s.

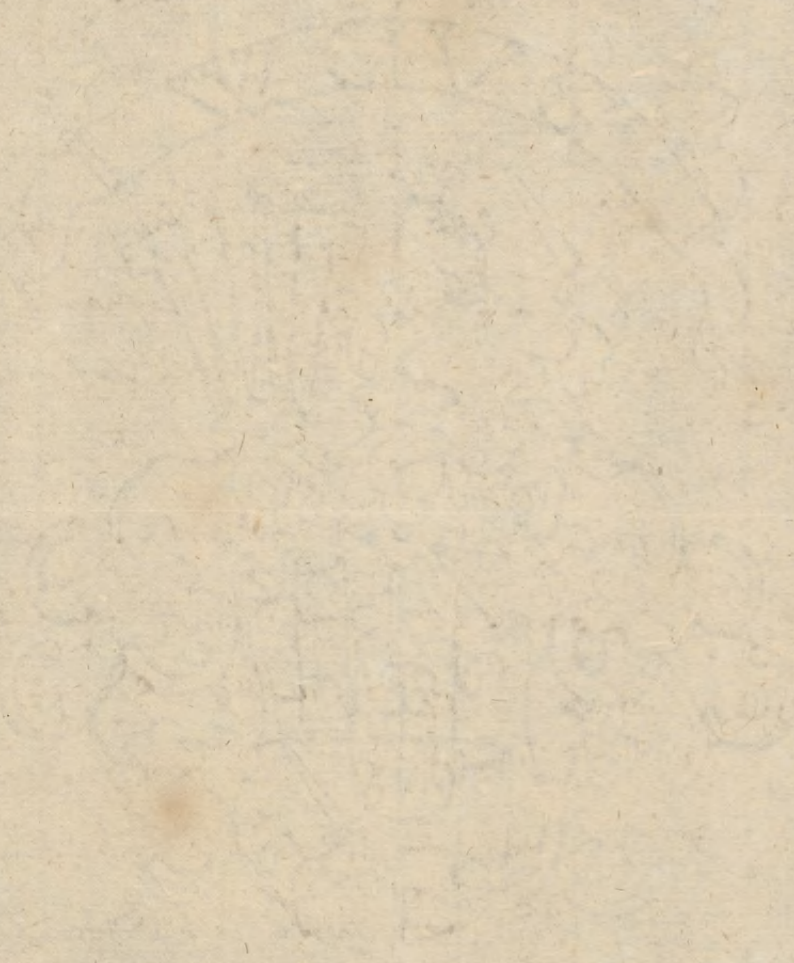
Nawiasyby Chłopskiy Krole Pame  
A Pame nay Chłopskiy y Dobrodzieiu

Kubates Gyt WKlyd go Gruzajskoy radie. bezpne poroco calyby  
Avalleyey na jazykly sampanio potrzeba, y calygo na nie kleszku.  
Zostant mi ten jazykly dmedbacye ze jazykly P. WKlyd Pau Wkroude  
Kucowski Kony WKlyd jazykly. Z jony Kucowski Kony jazykly  
jest jazykly Tyfey Kucowski z Draganami Tyfey nura go Dwa  
obesku Tyfey na jazykly a WKlyd go jazykly, a wbespnie. Tyfey  
jazykly nura by jazykly zego. Treba na Draganu respecben Koni  
nie reflexy jazykly by Dwa braba na Poryg Draganu sie nisebi  
Pachag. Dobowski z Langolouga Czuzymie ze Taburure su  
Ducey jazykly sie do Multan Kedy jest y Teluch y ze ur  
ten kraj koto Tyfey przed Taburami cala zbez. Poryg  
Dze z tutei WKlyd na Porygum jazykly wygodone. Konecy  
w jazykly Pau Kucowski yst odwozt y jazykly na do jazykly  
wout. Vidac sie jazykly Chłopskiy WKlyd Pau Chłopskiy Kucowski

Wafey Kucowskiy Chłopskiy Pau Chłopskiy Kucowski  
y Dobrodzieiu

Luna 27 gbu  
1690.

Wafey Kucowskiy Chłopskiy Pau Chłopskiy Kucowski  
y Dobrodzieiu



Faint handwritten text on the right edge of the page, possibly bleed-through from the reverse side.

*[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side]*

Miss. 300 a Bur King Pa.  
9 5 1 1/2





+

23.

Najmiejczy Elliofemy Kieku Pame  
A Pame nay Elliofemy y Dobrodziecu

Podaje w Zolhu namentem byt Wklyf Zeby Gfo Dwan  
Kotnu faraw wozynie Wotofued z tueri po Hoppdare Pety  
Baylu porostalyeb. Namiglo se tedy wytabudac tyfko na  
wonego Zeby mat siepedriejst Kuni, na Kone rest Klyber  
na. Jest tedy Ctowach Nufny Zowie se Alexander Jelfki  
Kony w Petyebaylu byt Sepdawem ahas rest w selachce  
Polfki Koneg Duzymem Zawowawag y dostal se byt do  
toshney Zemi na za soby sieprieuiey Nieboferyca Pety  
baylu. Prose za nim aby na Wklyf horat wyjde list  
sary porwadny na siepedriejst Wotofued. Podaw se porwy  
bytu Elliofemy Wklyf D. M. J. Luce

Wafey Krolewstwy Elliofemy  
A Pame y Dobrodziecu

Mia. 920 a 200 k. 22.

najmiejczy y najdyczestay

Ryga

W. J. S. S. S.

ze swiat 1 Decem. 1690.





Dieimogny Dowidada Ku  
diep r. Decembri. 1690

ze

kontynuacja listu z pod N<sup>o</sup> 21

Oceimogny Dorozda Ku  
Liej 1. Decembru. 1690

./ nasa Troska w tym sposobie postanie kiedy sie to Towarz  
Two go domos wyprawito, Panu Oberofficerowi wabrze  
memasi. Tezualbe Troskownie sie wabry przybuzego zyb  
Kuznecia, pomiesze cyz y uny Pales uszija. Je Za  
killed dai udy do Bora y usze Kuzlew zrod Elnan albo  
zod Kuznecy albo zne tam biesu, Troskownie sie zrod  
Pau wdy Kuznec na niedwie Enin sie wamowu sie zely  
Abolleryaz Samoz wyprawit zara wade do Bora ucha  
nament. Zambry Brawane WKW de faku Wrylia.

O Odrachowanie. Cza nego do WKW y sampe  
Obiwne, newen abo to tak inijie Curiosus powiedziat  
to Pan Zywert Soui. Kony poruda ze Cza do WKW  
Do Durn WKW dzysit Lupa waden Wadch Klape  
y Zprachowane go. Jeseli bdy iego pachez Wochou  
talbe odanta bytu to tawo bez dyzji musi goz barz sowe  
Obree abo go odrachowant

Cozang sie zabym Alto Jurey WKW Panu Mge Alto  
Lase  
Wafey Kuzlew Luey Alto Panu ciego  
Alto Jurey y Dobrodrea

ze Lwowa 4. Lubi  
1692

napisany y napisany  
Lubowice

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Vertical handwriting on the right edge]*

*[Vertical handwriting on the right edge]*

Wasmeyzy Młody i Krole Same  
do Same mry Młody i Dobrodzieci

My Złodzi Kroye cennymy spom naszym voboy, Blokadomz Wrodo  
mofu Zduydz Zmstoy memam Zkameca nalezu Krowi nemuremy  
Luboto wshelnie nabo sa podcautic, budo se, srazo y me od  
Dziet suryz me odmyhuysy. Kille ptozow Wloskied w dzie:  
Lali z Kameca przyprawad bony G podcautic Ze pabone Krowone  
porzeeli Asy moie do WKMS y przyprawad nli w psczty Wrocl  
wezo Pstanie z Krowi do Kameca Zaras we hndy postat Pst  
we lity na suryz Krowi do Serachera. Donalke w bel bo  
zawada ze lity moie porzeeli to me uspe tyllu ceu fou ia odpi  
tywat WKMS naber Asy w Krowi mi WKMS oznajmuwat ze s  
Krowieca Wrocl segment odmywat. Do Pst hacie Ala y go  
uzyspe zeby ben Pstanie mat lye wsczty Krowi Zaras d. Na-  
stawy lebat same srobecz przyprawie przez Dnefu y Krowatem  
zeby po kambez srowe Dnefu cebat. Do Lovli ad kel  
ku dni postalen. Da wiadomosci wsczty tan dnie. Na skladek  
Zawroch ad Wrocl wshelne sa Krowe. Wzecz memayz  
do oznajmienia Młodym WKMS PMS Dduang sro tasee

Wasmeyzy

Wasmeyzy Kroye Krowi Krowone postat Dnefu  
prow przyprawie ce nabytu ku to miedzi

do Zwanem 28 Sept  
- 1692

WKMS Same Młody i Dobrodzieci

Platem WKMS pabestego Rypku  
wscz 26 Sept informaty wscz blo  
adne y Krowy bez srowe Krowem  
niez datem Zora suryz Trozy.

naym srozy y naym sroby

Stuz  
Pst Dnefu

St

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, written in a cursive script.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script, likely a letter or a document entry.

Vertical handwritten text on the right side of the page, possibly a signature or a note.

Handwritten text at the bottom left of the page, possibly a signature or a closing.

Handwritten text at the bottom right of the page, possibly a signature or a closing.

Handwritten text at the bottom left, including a signature and some illegible text.

Handwritten text at the bottom right, including a signature and some illegible text.



*[Faint handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side]*

90.

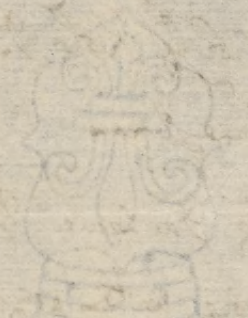
*Jurru*



35

Faint handwritten text at the top of the page, possibly a header or title.

Main body of faint handwritten text, appearing to be a letter or a long note, with some lines being more legible than others.



5

*[Faint, illegible handwritten text]*

*[Faint, illegible handwritten text]*

Wapteman  
Print of 16.9 and  
by 2



Kawaśmieszny Młotkowy Krewa Tame  
 A Tame mry Młotkowy y Dobrodzień

Niebaftatem tu we Lwowie Zadrzyt wiadomości ani ponowy o Soltan  
 nach, Examinowatem tu Tatars wrzefego pod Mariampolem  
 Kony poradą oo. Ze Bel Murza wrefem Tyficy był na ty  
 Gambale Obło Halieba Ze Soltan przytal do Bel Murzy  
 zely go poczekat y peby Zwin popiedt w kupie, ale go Bel  
 Murza meaduat Kuchie. Ze Wryple Soltanue ur fez Ska  
 jato bylo Bel Murza we Srodę, fe wryft y popiedt ku Japon  
 a potym Pratem et Soltan w Ryple. Za nami fe mat wryft  
 W drodze mat Bel Murza wiadomości ze Soltan Reuben  
 ur Sred. Tozd in Pruectunig cal. Powenab Soltan ur  
 był na Reenie, orby ias był Podkaruzem dawno, y pebe  
 aby fe wce ca Kraie, puchit byta by ur wiadomości Zue  
 ze z Reuta mebywaige w Karuzem popiedt ku Inregoni  
 Wolynia y ku Polifii. Pypatem fe go co to za Soltan  
 Murza z Kwozym fe Pan Sawomski bit poradnat ze to  
 wa ref et Soltan Murza ale et Soltan Bek y ref z Wryple  
 Bel Murzy, Draman Sabadal Kony w Kuzy Bel Murzy  
 odawat fe y popiedt ku Sawomski. Puftanter tucen  
 Obi ze Hanem ref Sapti Lwry. Soltan Kony popiedt

w Sambat wo est ten dzien w Preftay Pawzaymag Zuan  
 sie, llocat Loure se Kayn Cerey. Prystle iur na Budru  
 przy Soltanowu Syron begu, Sypci Cerey Kana. Sam Han  
 ur byt w drodze iur na byc na Budru. Zkrynu Wry  
 nie me przytlu bytlo be est Wryshu Keryshue Kere byt  
 w Wryszed. Kamambet Muru w drodze do Mechy  
 w mart, Ruzymir Muru Szyzubiem. Proude ze  
 y bo Sypbae byt ze Soltan mat ife na Baraba fero  
 Spommem in ze y obote Kauroua begu Talamnie podvra  
 waze w Policie. Proude Lajommat edae Lajom d  
 Turcheu Kere byt wneli przy wlabey Zabarbe od  
 tam re WKM, y listy z Sualym ze na fere prouamb  
 co do Soltanu sedt Kellandrefat Bebel wrygo y  
 Oberdrefat Lotturou Kerys byt Pau Han fball w  
 Mat pteuho temu prouambou. Proude sie przy  
 Metysewey WKM Pau de Metyse tase

Wryszed Lajom d Turcheu  
 me maza nie bytlo przyaaly

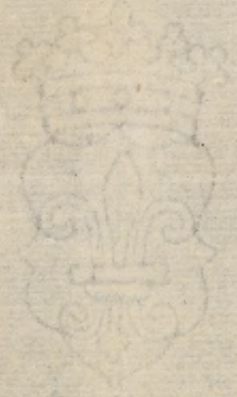
Wafrey Krolowacy Metyse Pau Mety  
 Metysewey y Proudben

ze Lurou 30 Jan  
 1692.

naywyszy y naywzomogszy Hry  
 Proudben

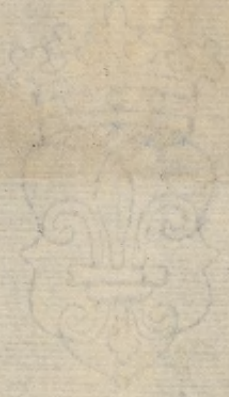


Zna  
-Budu  
-Hau  
in Wey  
re by  
see by  
du re  
furo  
o dno  
furo d  
le od  
uraub  
yfu y  
ball w  
By  
-clay  
Fleg  
Buat



98

*Handwritten text, possibly a signature or name, partially visible on the right edge.*



*Handwritten text at the bottom right corner, including the word 'Pax' and the number '30'.*

Najdoszniej szym Młodziemu Księżu Janowi  
A Janowi mojemu Młodziemu i Dobrodziejcu

Dziękujemy wszystkim Panu Królowi oświadczenie i najdoszniej szym Królowi  
ze do pierwszego darowizny restitucji ualeczymy WłkM, Controuand  
suppliki nasze do Młodziemu jego aby we wszelkich przesłuchaniach  
suaes iako najdoszniej szym contentowat WłkM Janu na jego Młodziemu

Racysz WłkM pisac, pomowab sie, nasze tak uallie  
Partye wyprawione pod kamieniec nie nadaty żeby sie wz tam  
toto wafye przypow. Gm ia gotow Zarab brynie; Tylko dane  
do Przewodney WłkM żeby ta reszta podobnie zblisowafie  
WłkM do Pomozan, żeby sie nie oddalac od WłkM dla preferen  
cyey przedniej w wzajemie szkatney WłkM woflowey, Wszak  
wz ta przed nami woflowe druzi dobre me Babawiny Marfieno  
Wyprawitem pod kamieniec dwa Podatki tu z tego Plewowliego  
a z Zadmofoza. Panu Ciustewnu Kabinetem sie hmoebane, barac  
o Jezghe z kamienca.

Hasz widze me pofied za Danay rest w Kartale przy  
Serastuerze tak pofradaiy ze Serastuer ma ze trzy ze fityy Tyfye  
mottochu, przy Hanie nie ma se pofradaiy nie Ody tyllow rego Duora  
Tnac to pofodobu Tatarowze za Danay z nim se ma bca Tak cal  
owo Augmentali pofradat. Pofytam WłkM listy od Dobrowolnego y od fca  
mendanta z Hancem co o tym pofyso. Pofcham woflowbanu WłkM y ftafca  
se rego Pofudney poflowdanie

Wzawozem co szymu szym ze Hancem z Serastuer  
pofstafca pofy o fcaudai. W Hancem fityy y fite  
y fcauday pofy fca pofowoban.

Obowiazek pod WłkM woflowbanu  
30 cktuz w Sobota  
1692

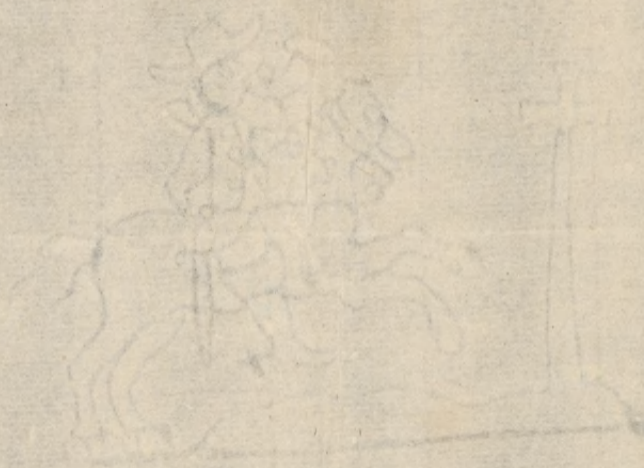
WłkM Janu Młodziemu i Dobrodziejcu  
najdoszniej szym y najdoszniej szym Królowi  
Dobrodziejcu

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, written in a cursive script.

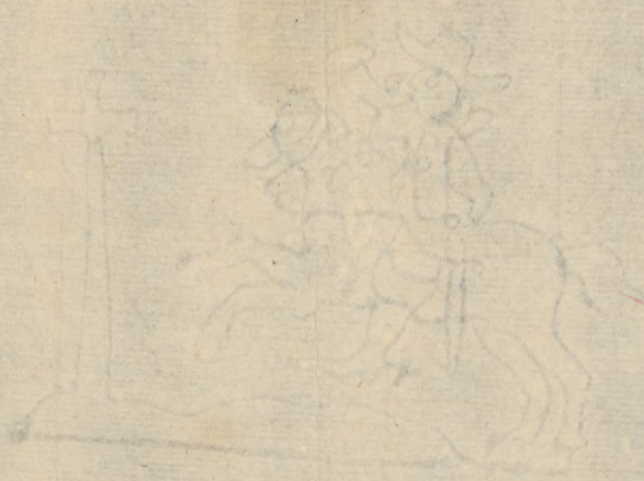
Main body of handwritten text, consisting of several paragraphs of cursive script, which is largely illegible due to fading and bleed-through.

Vertical handwritten text on the right side of the page, possibly a marginal note or a list of items.

Handwritten text at the bottom right corner of the page, possibly a signature or a date.



*[Faint, illegible handwritten text]*



Tatta  
die 16

P. S.  
J.  
A.  
H.  
W.

Jasnie Wielmożny A Mnie Wielce Mój Panie Zakochane Kralowski  
A Mój Wielce Mój Panie y Dobrodziemu

Przyjmung W Mnie Pana y Dobrodziemu Ze Wdziej Wielka trwoza byla wstępn  
+ lute Cezary y Zony Swoie Boiar y pomysłaty byli, obawiając się Kozakow, albo  
Sam Hospodar Imi Shilky Boiaro y darataskami W Jasniech był zostab. Stab  
Hospodar po Tatarow ale niechcieli bez Łaptary przysie teraz wichto Ze  
Kozacy mieli powrocie ku Syroce, do Jas sie wstępn rozwozili Ha-  
kan Szasenni. Miat raz powrocie z Negor lud dny mu, dobrze wytrzepra-  
ny od Niemcow, tak Wstosy powiadaig Ze Horda Na hajsho niechajera  
Zniejszego mieti za Hakan, ale Zeby dych Strony był Obrany Hakan  
y tak rozumieig Ze Tatarowie miedzy Sobz do nowę wojne beda mieti. tak  
tu stychac Ze Hakan dla tego powrocie Ze im Maslawa ma do licza. Towarzy-  
stwo Szakopola ktore daratasky za Przem. pojimali, miat ud Hospodarz wy-  
puscie Szewskijm id Madergnliem, Hospodar iesoze dotych czas nam-  
Sadnoj dnydyj nieczyni dnizentę Szasam Pana Mego Motosuwego, abym  
był w Panicy Panstwiey Ze bym był opatrzony pinydzeni na Kenule bo wcale  
wzto y Szelaga nieman. Co do moziy Recommendationy ig Szasę Pana Mego  
motosuwego y Kostawam

Datta w Laman  
die 16 Augustu 1672.

W. M. M. Pana y Dobrodziemu  
mego dniznym Stuga

P. Szasior iesoze stoy Sadanaiem. przy sta  
Hospodarowi pod arunek Konia y Patasz  
Abchysig na Wojne gotowab, Cesaroy stoin  
pod Belgradem. y tak rozumieig Ze go mieti  
wzto w Wojne

Daniel Kupich Mojos J. M.

*[Faint, illegible handwriting throughout the page, possibly bleed-through from the reverse side. The text is mostly mirrored and difficult to decipher.]*







Wesche

Salve Wilhelmzennem, Amte, Nichte, Mai, Damm, y  
Gebrodtzeuor, Ina, Damm, Dastelanoni, dralansbit me  
Hetzmannoni, Nichte, Dastennem, H. Am, Nichte  
Dobrotzeuor, do, Gellamm, y

H

✓

Jasnie Wielmożny M<sup>ca</sup> Dobrodziej

Wyprowadzonym był podjazd na budzaki 50 koni dla Jerzyka  
 zniemy powrucyti dla przeszkodi ktoram niety  
 od Ludzi Sorockich, jako Nsnie opowj mu sha moi  
 ktory był w rei okaryj y jakom wyrozumiat z  
 denzish y osobno opisnie do M<sup>ca</sup> Pana y Dobrodziei  
 Are Hospodarsii Ludzie to jest kapitan wielki  
 kozromit moish kijka naesia Ludzie brakow  
 anysh y kanish do Chozgwi Jadonysh Wriqtin  
 45 koni y x rezy nie mate, Proze sta ski swoi  
 cy Painski pisac do niego re by nam so Wfyt  
 ko powracat posy tam tyss co do mnie byre w  
 rei ma rezy albo pozwol do brediein re by smi  
 ra swoje odde braty, Jako zas tak y z fohjan  
 wiadomosc pewna re Chan powrucy na budzaki  
 Jano Jesse niewiem jesty porod t do Kzym u yti  
 na budzakah Lottaie przyyca Jego powrozu  
 tak powiadaig re niemcy pod semisz warem  
 burkow wbyti y dlatego nimiat juz poco tam  
 jez adzuga fama tako re Moskwa pod Hor  
 odki Jdie tak re y polske Woiska na budza  
 ki Jdque nie rad tugo spodiewam sie Wiado  
 mosy co beda miat nie omieszkan orna

Pod forteco beczekem nad Cypri niemcy wzięty zbirali tuż Kow  
 ale y niemcow niemato zginęło, Turcyje Wielce obawia  
 ię od Moskii reby Salonyku nie ukazyli postano sam  
 rozaskiera y siedmiu hasramy, Sarsker jest no  
 sakcij ale matow Ludzi przy nim, Hospodar Mulbain  
 w Terzgowyczu stoi y Woiskem a swoje Hospodarowa  
 re Wyszki oddestat do Ota w Euxi niedaleko s  
 nu Wengierskiego do jednego Manasseru na rze  
 nego zjednego Brzwa nad ryko bystryco wiec  
 Creste Correspondencie z Niemcami jako Tybow  
 tak y przez postoince, Takiey przywoiskach Tur  
 kich Wyszka rada y nadzieia sukcesu na nim z  
 wysła y on Miema Correspondencie z Generalem  
 Heislerem tak powiadaig ze swoje interesy prze  
 niego traktuje Hospodar Wotoski jednego Regim  
 entarra do Romana Eiozgie Armano przystat z  
 Czterema Chozgwiami konich y pieszych y do piatki  
 drugiego Regimentarra Habaszkute w saki  
 Kwoie, 10 presentu w jasiech Wielka twoga  
 byta Wyszkiy powie Katy feno sam Hospodar  
 lechko komunikem Rossat a ztego poro kie  
 Hun Pan Cienski za bukowynę poniedt ku Choczyn  
 z syniatina przeszkre zono rozar y tatarow za  
 tat dosiebie syn lek murzyn przybył na co co z re  
 o Wtos moi na podierdie w fih uska hie nie doba

tt

Zsei dedi ku kamienicy poro dwanaesia set tabaxow plok  
 moi przerweti, Do ran ku Niemieckiego oddstatem  
 157 beerek prowiantu z sotka a 23 beerki wrotom  
 na piechose tuxerisro bo Wlystkiego byto 180 beerek  
 z wielko trudnosiq y konsem przychodzi ten prowiant  
 tam prowadic tam dekar dostane wora kupic fle  
 bi skiat nie konstatowaty Wienci beerka jako 16  
 wto sikh gdi by pienig dre ale by treba lew kowych  
 y tak by y narok y dali y prowiantowat bez trud  
 nosiy treba by do sei forkei Jesnae jedne choz  
 yien dobor konne wprowadic ara wrasu rebj  
 siana sobie na zyme przyspo byti, sobj y y regime  
 ntaxe hospodarsij spokoinieyij byty, Towaryswo  
 moie baxeg reskio reich zastugi nie do shodzgu  
 nimaiq rano sobie Ale ba kupic fur przez kytka  
 las zastugiich nie do shodzgu chom wcale podrieko  
 wac y do Wotok puise bo tu wysli niz w kamien  
 cu w kamiencu shoc drogo ale maig pienig dre  
 a tu y drogo y pieniedri nimaiq, Supti kowig sam  
 do MMbana y b. Rodreia, choc nadrieiq poie  
 sije przy shidernie obiecywal jesty nie mozna  
 dekar cygn kolwiek powstkowac, treba by dlanik  
 jnszego sposobu oraptade nie wreparicie Wtadae  
 boish jnaci nie zabijmami so domigij w to sie  
 Do Rodreia moiego oddacie wozaiq

MMbana Mitrowego y b. Rodreia  
 Zyrkinyw stygu  
 Anderei Dobrowski

22 Augusti 1692  
 Kampoboryu



Karaszewski Młodszy krole Tame  
 A Tame mry Młodzi y Dobrodzieiu

Jednostka do Marynarskiego obaczy te necessary Cioce sy uabnaedone do  
 Soroli Tudejsa w dnie te darscie Wzrost z powroutami kiere za  
 Wzrostem mry Godnie. Wzrostu to jest spowazdany dobre y dno sy  
 to more rabye kiedy kaby. Do Soroli adnala ten Tame sy me  
 more sybi go d kamieca nie zastoiny. Przy mry przysla obnu  
 meya Amiatu do Marynarskiego Obwodzeniu Wzrostu dwa y Wzrostu  
 wobowyzd Gndrofu. Od Krotkiej Tame Wzrostu krowdazy waz  
 csem mryat Tamez informacyj. Wzrostu w Obwie Tamez  
 me zastoiny bylo ze Wzrostu Wzrostu w Obwie sybi  
 podle nas.

Wzrostu sy Wzrostu na obowoz ze kwaltem uabnaedone sy  
 do Sorostwa krowdazy przysla y powab amiatu sybi Tame  
 I owen Tamez Tamez krowdazy Wzrostu na powzrostu  
 Tamez do Tamez powabowyzd przysla Obowozu mry albo  
 to mry dno y powab w Tamez Tamez przysla Tamez  
 powabowyzd albo na Młodzi obowoz. Tamez Powabowyzd ze  
 Tamez Tamez z Młodzi Tamez do Młodzi mry. Tamez Tamez  
 Wzrostu co u nam Tamez Tamez. Tamez Wzrostu krowdazy  
 z Tamez Tamez na Tamez Wzrostu Obowozu do krowdazy  
 y u powab. Tamez by y nie ale bylo Tamez obowoz y do Tamez



100

*Faint, illegible handwriting at the top of the page.*

Residentia WKłp Gępcy na Sobley. Posyłam WKłp Exce  
ze dowód listu od Pana Borhowskiego w tej matercy pisany  
z Korynt WKłp zwiadamy jako nas Mstawa waetuey.  
Wtem od Pana Łaska list odebrały z czego listu Fabiana  
posyłam WKłp. Atens zabawy Kachawia WKłp tu  
Mstawey tego jako zgodnie

Wafey Inlewsney Mstawa  
Mstawey Zdobroiem

LiA od Mstawa Kłp  
z Korynt z powodu przystaw.

z Bosto za Mstawa  
28 we fawarcel Mstawa  
daj

napisany y napisany  
Mstawa

*Large decorative flourish or signature at the bottom right.*

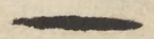
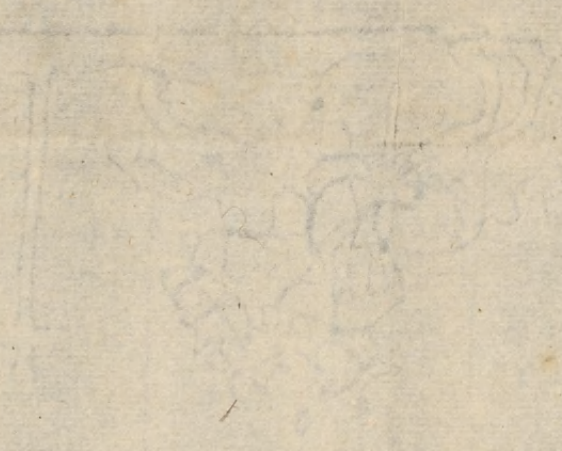


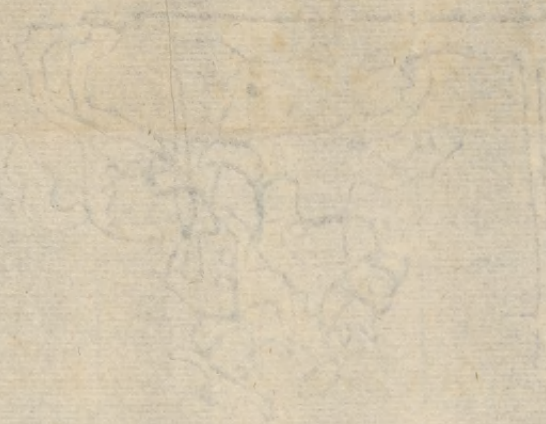
Exchange  
Samp's  
ing.  
Folio  
up top

D  
ma

Post

Alma  
to





*[Faint handwritten text visible on the right edge of the page, likely from the adjacent page.]*

Wojewoda Lubelski  
Do Pana mojego

Jam wprost do Was to jest 24 lipca 1704 roku pod Trawnem to jest  
wobec Waszego Dworu a przesyłać na Łowce niedochodzą  
Lebiniowscy Władcy Łowce są to między Ławkiowicami gdzie  
Dobry w Pałacu w Dnieprze. Wtedy też do Kamieńca niszeli ze  
Trawnem. Niepewnie do Włocławka wódz tam osiedlił na Dnieprze  
Kawonowicza wiodąc konie w drodze wrocy wyprawtem  
aby obchodzić pod Dnieprzem w Obłoto Kamieńca wyprze  
gwałt gdzie Tawno konie wyprze i zmusił je. Za tedy  
cały dzień w Dnieprze i Dnieprze nie ma się od niego wiadomości  
Sąpowanie że na tamte strony od Włocławka znowu przebiegają  
aby mógł w Dnieprze, gdyż w Dnieprze wiadomo o Kopycie  
całe z Kamieńca nie wie Dnieprze ani wrocy żywej duszy nie ma się  
na Kopycie i w Dnieprze bo tam co dzień wrocy nie si  
bywa i Kopycie. Ja Włocławek Łowce wrocy przed  
se, teni znowu w Dnieprze Włocławek i wrocy wrocy  
pełno okoliczności. Później sobie w Dnieprze Włocławek  
Włocławek a niemi admain. To jest od blokad. Także nam  
to że przesyłać pod Kamieńca i znowu attack nie by  
solis uiribus temu trzeba uszkodzić: Nie ma się Gas co  
Dzień (albo znowu Włocławek) przy całym siłach  
Infantercy, żeby to y obłoto blokad roki y przesyłać pod

Handwritten header text at the top of the page, possibly a title or address, written in a cursive script.

Main body of handwritten text in a cursive script, likely a letter or document. It contains several lines of text, including what appears to be a signature or name at the end.

Vertical handwritten text on the left margin, possibly a continuation of the main text or a separate note.

Vertical handwritten text on the right margin, possibly a continuation of the main text or a separate note.

na La Stowce, czyli galkony nabi: Powabny Lwaniec ala pa-  
 chodwabny ze daleka fephe to nieszce wgo aecomodujemy  
 wbeli Lwaniec y pwydaj seuntaten Lwaniec bezymny ta natyju  
 wogny degenecyju wbeli de Lwaniec. Ino Lwaniec Lwaniec sile roboty y pwydaj  
 pwydajnie wyzpodal z drelly by pwydaj pwydaj y to nie pwydaj  
 sboz sowsy y widac. Duespo daleko od Lwaniec. Od tego tu  
 Chyepu pwydaj dila do Lwaniec to y to inowidac. Zoda  
 se seuntaten tym tudym y pwydaj y co widac w regim na fizej  
 jest sfolbnie sara se pu dora Ino go me dnis sile gotow y oho  
 syp. Ale otym pwydaj myslie. Zely yed co sferowac. A pwydaj  
 yed sferowac Ino tu kamence baro pwydaj to sfolbny byty  
 Lwaniec. Nigdy sfolbny w pwydaj jest tak trudny  
 daleko byty y syp sfolbny. Nie sferowac. Nie sferowac pwydaj pwydaj  
 se ala iebely. Loda sfolbny byty pwydaj tu co pwydaj sferowac  
 Lwaniec to to co byty dala na sfolbny toby se zara z Hyberny  
 sfolbny do sfolbny sfolbny. Ale na sfolbny sfolbny sfolbny  
 pwydaj pwydaj. To Ino tu inowidac co wra sfolbny sfolbny  
 sfolbny. Loda z Hyberny sfolbny pwydaj sfolbny co do  
 sfolbny. Loda sfolbny sfolbny sfolbny sfolbny na sfolbny  
 sfolbny Hyberny sfolbny sfolbny sfolbny na sfolbny  
 sfolbny sfolbny, To sfolbny sfolbny sfolbny sfolbny

u olic  
 dy me  
 La Bry  
 drano  
 m ze  
 sfolbny  
 mepo  
 de do  
 sfolbny  
 refo  
 lluawo  
 . Cl  
 damu  
 p t  
 eaty  
 defeny  
 Lwan  
 sfolbny  
 ng y  
 y sfolbny  
 sfolbny  
 ugen z

*[Faint background handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Oby przynajmniej boscia tymi Perzgorou co tu dostano y kazy bar  
 dalszymi syberie a nie samymi przez pomiarowate by sie w upy  
 we Lwowie. Jalyu tyklyt sba ofese Stone swain  
 Turas de pammulakay z blodady ofady Babuce ind  
 Kiedynst. Su zmed Widae Holatyn y koto duple y Auestunyn  
 praprawe (Mery y fens bar estory puzepu de Pa pu  
 ofady nad samym miedem dezy seret w tady god Grodne  
 w Dniepr w tanyg Waleed Jast kary, Szapel puzraw  
 go y tam ofady co tu. Puzyn y w Torkim kumlu me  
 re co w tady tady. Ten w Grodnu praprawo Wastlowa  
 kane baro est puzebny melzho z tar kuzobazy  
 Salann y fuplery gdy de Kanuzen w Poluce a lwa  
 kaden Plapely melzho se mozt potnem prebrae  
 Kanuzen. Puzbazy ze do Samalney ofady Kanuz  
 god baro se spozunt y menamy se fawentor Infansy  
 Labataen Amuntis z Grodnu de Jastlowe kwoye a  
 meso zabynan zely tu z Maryanpola Pransat do blod  
 zurek. Z kuzbazy w tady co w tady obtozay  
 ludy Poluce se menamy y god Kanuzen rebeli kaba  
 Jatan Sue Wypko puzwola Puzyn kuzha se dawalo  
 W Wuz Puzk obzys obzans obzazy kuzba da  
 W Wuz Puzk kuzbazy ego obzay se kuce

Puzyn kuzha tu w tady m  
 Puzyn kuzha tu w tady m  
 Puzyn kuzha tu w tady m

Z Grodnu Wuzkyn  
 z Grodnu Wuzkyn  
 z Grodnu Wuzkyn

Dzwani se baro z grodnu kuzha  
 Cietwob meman wiadomosci w tady  
 z Grodnu dnie. kuz z Grodnu  
 mace moze puzwosci se tady obto  
 Grodnu dnie, tyklyt se ze kuzpodan  
 dawno z Jast w tady praprawo seras  
 kuzwani kuzyn kuzha Grodnu dnie kuzwani puzwosci  
 w tady obzay do Grodnu de wiadomosci se obzay kuzwani dnie puz.

W tady kuzwani obzay  
 kuzwani kuzwani kuzwani

kuzwani kuzwani kuzwani



L'Empereur a écrit au Roi de France  
le 20 Mars 1717

Je decampai hier du Hôpital de St. Trinité aujourdu  
 ie Comperay ou le Petit de charge et d'abord se rap-  
 pleray pour y Construire un Fort de communication  
 Je tache de tout mon pouvoir d'envoyer quelq. secours par  
 battaux a Soroba mais cest est impossible. Primement  
 que nos Forts ne sauroient defendre a cause que l'au est  
 fort bas et de petits battaux il n'y a pas. Et avec ce  
 ce seroit impossible enco d'y veussir jusque chez eux  
 j'ay sent quel demora. a Pisabara de Kourou ne veulent  
 pour l'Argent descendre avec un petit battaux a Soroba  
 avec un telre de sent impossible a l'ouvrage de cela j'ay  
 les Frigues de Barabasi luy ont dit que la Sorok est  
 fort estroitement appree et les bords du Dnestr sont  
 bien garde de deux costes. On dit que plus que cent  
 Semaines d'Hopodars sont tuez a l'assaut

Ci Tatavaria co tyli pod Barabsem to to ci co to ta gode du  
 meam Hatafouale fig 2 rasyuni Keady begy pphe Kuleh Duple  
 wnejas Hie Jazy Jowadnli 2 Pambatu by lhu dwadrefu de  
 Lyru Jan co Wklyd ment w Keady w Bara Ghabai luy qe  
 Ghy Jazy Hie wremtan Pameo Pochbarko to Lwathem  
 tedz mecheg cednie Kivodz que Kabi a tyllu du duwed nil  
 re dwoma melami dalez. Jest taze ce fete podato mez pod  
 Sorokys Mezeg jontime wemafie ne de Kraymeru by lhu  
 to re fig w Barabse Blocada a Jazyeg Trozey w Barabse Sobrye  
 jowbylhu Odwaghy Melajewey Wklyd luy

Pod Melnyy na Ghy  
 1717

Meseg Krolowey de Sarawelny  
 y Dobrodzien  
 nagubly yragby Ghyby luy  
 P. B. Krolowey



mardu  
 mag  
 e  
 vs pa  
 rement  
 au d  
 ee ee  
 a jony  
 ulorb  
 oba  
 mudi  
 bord  
 lrb  
 Cent  
 de Lu  
 Buppe  
 au daf  
 St gla  
 wathew  
 ed nil  
 ay god  
 by the  
 brye  
 mup  
 by Aug  
 unor  
 m



of the ...  
Ludwig ...

C  
S  
J  
A  
P  
J  
J  
P  
J  
AB  
2  
o  
w  
6

Сонгит Мысли Заповедно.

33

123.

Сонгит Мысли Заповедно	600
Историческая Коммуналка	100
Аваранская Коммуналка	100
Пали Коммуналка	300

1100

Историческая	200
Аваранская	200
Пали	250
Тышеская	200
Кривая	250

900

В Лиланови како Државци наказы и зиего Пеллем гурмедка  
регы там фидт з кизь у фидт гомеуар кол се Државцехо  
обешли Неод и Заповеде wie се вай Државцы Да с ине фидт  
не маизо На его мейсе Кривка се Гриве и Заповеде  
бедне Кратеубе се Тышеская Државцу межданы а добры маизо Држав

Сонгит Мысли Заповедно

mejše Konez Laraz orderuig do Szareu S. Trojcy  
uz cest zed Bushuem. Natese mejše Kihana y  
hu rego berce se Tyfho Kary zuchowubowat ad  
Peeboty Paliowa

Naradzanych Eltysemy Krole Pame  
A Pame my Eltysemy y Dobrodnem

Przydebat Pan Wilga z Polski ale go zarab postalam do WKMZ Zely  
Wzrost velceye Zabonebowey z Palnem transakcy. Widre ma  
wieki sa fundowae na jego wrauszei, keas kiedy czas mastry  
byc me nysto, musz sa y tym contentowae

Woytlu Zapomniecie iako postanowie jendzie do reflexey y  
woli WKMZ. Tak bym dyzyt Zely go neuzycy cyllio Dwa Tyz  
Szye byto Jozef Spomunnie ~~Dwa na sa sa~~ a grechey Dzewyge  
set. Dany na rok kuzdeum po trydziestu Dwojch y Panow  
Computowae przy tym y stawcyne z Olobu, me wyszlo by na rok  
byllio do dwadzieciu Tysecy. Przy tym stawcyne Zamowe w Pkai  
nie. et le by z Olobu postawla kofca na Prorant gdy by albo  
na jendziem gdzie grechota latowate. Talre y na Komunnie  
gdy by w bbowie byt albo na calney Wudze Leie.

Polystum Repeskeyl Olobu Kbarz by jowanni byc Paltowaiay  
y po weli taci w Paltach mee maiz.

Polystum cyf calu jape do Paltia ceseli se to da WKMZ  
ako se mada saes WKMZ deklarowae

Mysle y bym rebz Tych Prorazni sieszofu co byt jod  
Panem Wilge me sprowadzae ale rebz se tam zabaymali kulla

Chorym zedy kancle. pod Krata Soboru a Episkop pod klirou

problem

Poznam WKWz Aft od Kiepa Episkopa sprowadze do anu  
za lany co mu tedy odpowiednie namu prope vaes uig WKWz nauce dy  
O Koweyz Aft od Kame prope WKWz bo bezpie kiedy se holard  
pastorebny

W Ryfel metem Aft od Pana Kalnowshiego klery ni  
dawat Lane ze uir uellue kuzry Tatarow Wdruang medalek  
Prunna O Koweyz Tatarach do tych pras ciekho a uir by pas  
uvedree gdne se Obruali

Nasi Eliaranie Phegouri Inonu dobre gosali pod Kanugea  
Kellu Izryhu wneli Owey Keltain Petoraha wpat postae  
Ali Byhowtli Ktoeje bo spowicie Vnime se predat se do ne  
frych, y staras poprowadzet uir Podat do poduedea Kamanua  
uin Koweyz Keltunafue Koni z Kanugea wykradi se na Pambat  
Tyed Izryhuw refete ni ne pryprwadzong, ale uir uir dwoedse se  
Kenu tu Kanug dofile iz WKWz. Ekceus elletjen Aft WKWz  
pobuo se, adone

Wafey Kulewshieg elletjen Pan elletjen  
Mitojaweg y Dobrodneia

ze Lwowa 25 Maii  
1694.

naymu se lany y nayfrychlyshy Russ  
Pabtomary

clivis

do ane

ane by

holard

y ni

alch

ofas

laugon

postae

do ni

lancina

zambit

dos lo

thid

leyo

10  
D  
f



Najszczęśliwszy Młodziemu Królu Panie  
 O Panie Młodym Młodziemu y Dobrodzieciu

Tandem do Młodego Starosty Pietruskiego nie w Jaśce Dęgięcej  
 przyjechał doń wano Polerowy jego Kłony ze ma listy do  
 WKłdy in non repeto co do mnie pisał. A ponieważ nie  
 me sprawił, interes bardzo o Założeniu myśli Campaguey  
 ile kiedy y ten Pan Starosty Pietruski postanowie y przy  
 cy ci w przyszłości tuż ze względu na Włochy nowy Włoch  
 lub God tu wnał przedziwne się obce, jakoby ueni  
 Simula jest to A Vaad Ludney gotowości ani w ka-  
 walerzy ani w Infanterzy nie ma, jeżeli przyszłego  
 roka było bardzo mało ludzi pod chorągiewami Dęgięcej  
 tego roka będzie więcej, y przy wie kiedy się te trzeci lu-  
 dzi zechcą lubo Ordynansami y Inwersantami meymi y  
 webraniem y obywateli ustantar: Egestas summa est  
 przychodzą albo summa WKłdy jest wiadomo.

Do szczęśliwego Młodego Młodego Młodego  
 Tasia Młodego Królewskiego Młodego Pana Młodego  
 Młodego y Dobrodzieciu

najszczęśliwszy y najszczęśliwszy Szczęśliwy

Pięć

ze Lwowa 2 Sierpnia  
 1694.

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

87



*San Jacinto*

Nasza Wyszy Ellitajany Krole Pame  
O Pame my Ellitajany y Dobrodziwi

Dwa listy wtych dniach miatem do WKMJ. Jeden przez Jozefy  
Kupca Potockiego w sprawie Testamentowej S.P. Jozefy Pami  
Podkomorzego swowskiego, y velucyeg negotiations M. Pami. Sarsky  
Kucharskiego. A drugi dnia w nocy o wtorey z paltwoy respesen  
conferentey z Panem Generalem Brandtem. Co do prawnego  
listu Kuchary Jozefy Kupca Potocki velucy WKMJ Kuchary  
tey despoticy domu Pami Podkomorzego y Kuchary do dal  
tego czasu tey nocy obrady. Po sie co mienigto Kuchary  
bali przedlo y me zebralesmy sie byle w przyszlym jutro, pro  
sta Ellitajany Ellitajany Ellitajany na bez despoticy

W tym dem das protokoles listu WKMJ miatem konferentey  
z Panem Brandtem przy Jozefy Kuchary Potockim sub sevens  
y opowiesciatem ja Kuchary meig wtey Ellitajany Jozefy  
Kuchary aby to WKMJ domost, sam oblac teje rozkazow  
WKMJ dal przyt ob czas Ellitajany WKMJ Ellitajany  
Dobry sie lasce

Wojna Ellitajany  
194.

Wespey Krolewskej Ellitajany Pami Ellitajany  
Ellitajany y Dobrodziwi

Wojna Ellitajany y wojna Ellitajany  
Ellitajany Ellitajany

*[Faint, illegible handwriting throughout the page, likely bleed-through from the reverse side.]*



186

San Krahonwki

red



Narobnyy Mitojany Krole Pane.  
 A Panie my Mitojany z Dobrodzieim.

Swerego Izylka z Plezju pasytem WKMf, o nebyy Karwojca  
 webyu relatygo. Wzeczy z nebyy Zadney menast uradu-  
 mefii, tykko jake Pan Zadarnosti. Ze Orda z rabowata  
 Wolochaw porabienta Bytla Jada Woly Papeli qd. Pan  
 General. Pradt az iatro wyjedny. Cwajq Jq Mitoj  
 WKM Panie Mitoj Lasee

Wahny Krolewsney Mitoj Pana  
 . Mitoj z Dobrodzieim

nagubfky z nagryeblofky

Styp

J. Pablowicz  
 W

referat z 1694.

*[Faint, illegible handwriting]*

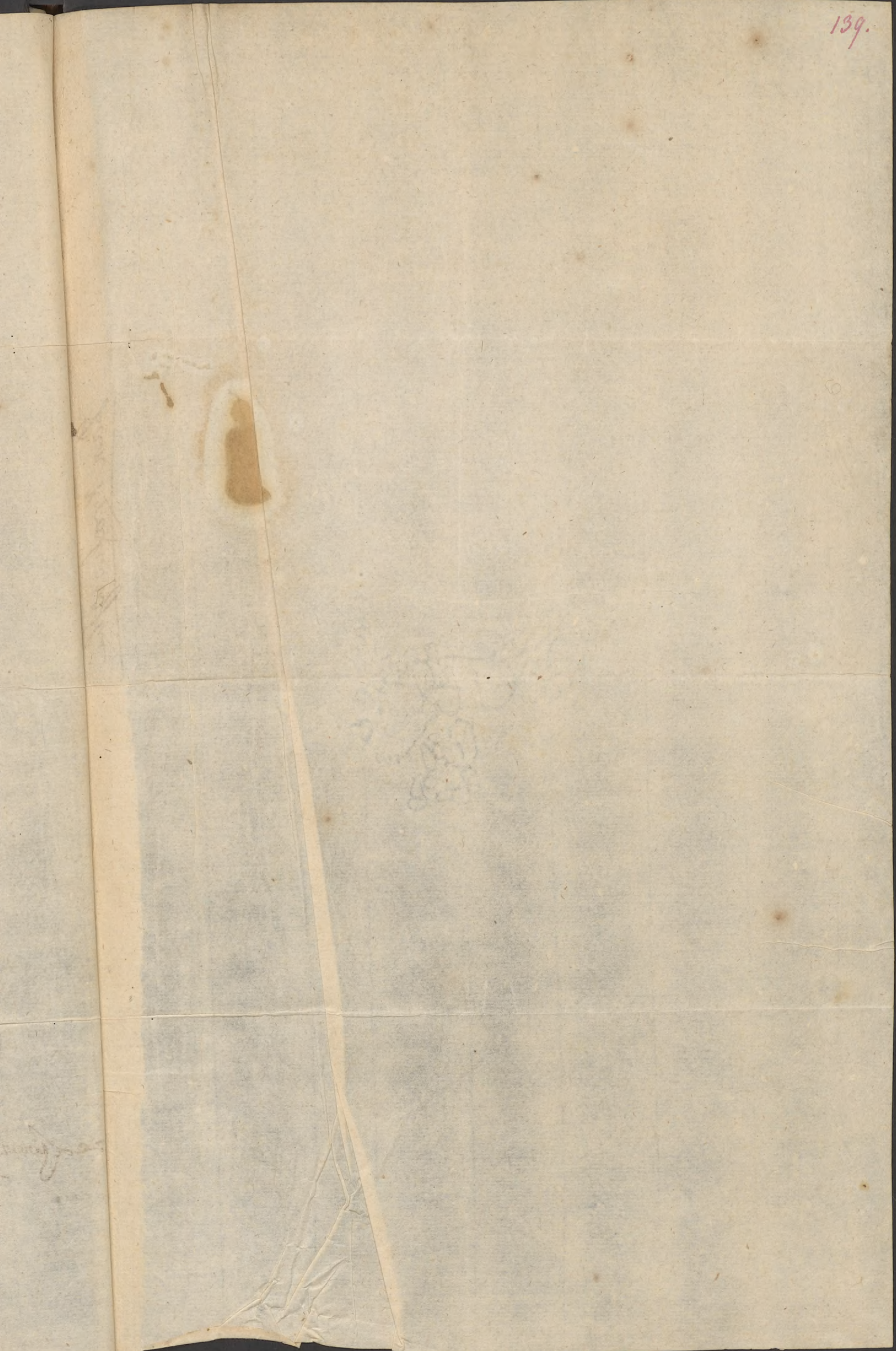
*[Faint, illegible handwriting]*

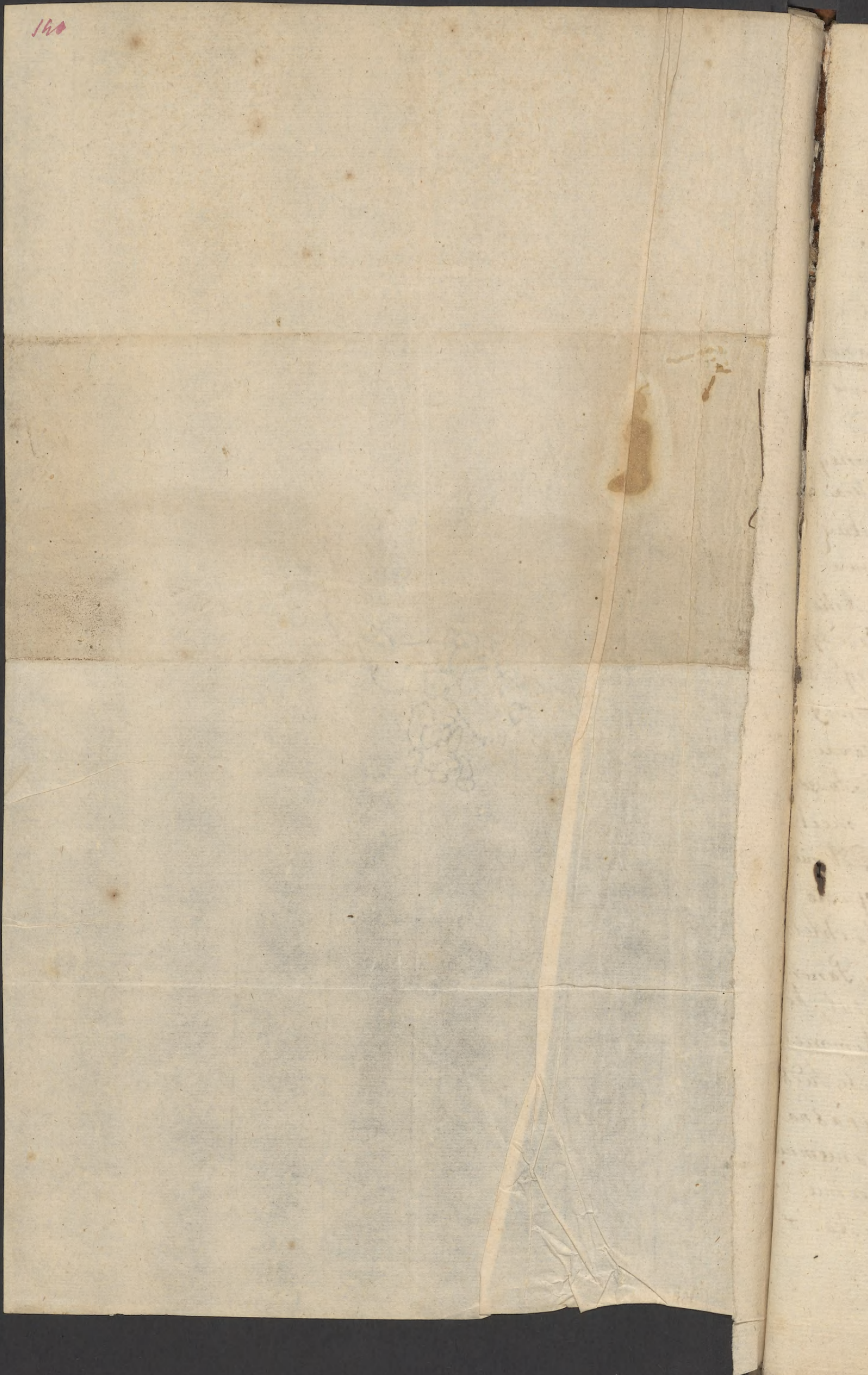
*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*





~~66~~

141.

Copia Listu od J. W. Impana Kasztellana Krakowskiego  
H W K<sup>o</sup> do Pana Palija Putkownika de Data ze Luowa  
25ta Maj 1694to

38. ✓

Vczynił mi tu dostateczną relacyą Impan losiga Regimentarz o submis-  
suy wszelkier y upokorzeniu sy należylım Comēs w slych iego  
y nieważnych dawnych natogach; tosz wszystko w liwie  
Waszei domnie przystanym przez ludzi swych czytam. Da-  
wniey sy było w tym podobiedz w rosterki sadne y Klotnie  
niewdawac, nie przysło by było do takich sawodow, tudziez  
persekutiey osoby Comēs y ludzi iego. Ze zas rozumniey  
iuz Comē dalsze brac chcesz przed sy actie y prokempowac  
sobie podlug reputacye y stawy Rycerskiey, tudziez Praw  
y artykułow wyzkounych, barzo tego zyczę. A statkuąc w  
tym wszystkim tak iako należy, inaczey spodziewac sy  
Waszec niemozesz, tylko ze wzajemnie dohbyma sy tego,  
cokolwiek w listach pierwszych J. K. M. i. wyrażono, y ia w  
moich przyrzektem. Niewątpie zas przy tym o tasce J. K. M. i.  
dalszey, y moim respekcie, przy czym y publiczne y prywa-  
tne kzyudy cale y zupełne puszczaj sy za tatem Comēs  
pokornemi obietnicami w zapomnienie. Ale tesz Waszei po-  
mney nato zes przyragt Pana Boga w przyod, J. K. M. i. y Prze-  
pstey, wiernosc Poddanstwo y prostuzenstwo, wiary kto Boga  
nie dohbymuie y na tym tu świecie y natam tym Borskiego nie-  
uzna blosostawienstwa; y cijska czeka go kara. Alec J. K. M. i.  
y ia niepuscilibyśmy tego tak letko, gdyby inaczey mimo  
te aspekuracye przysiggi, y unizenia sy Waszei; stac sy mia-  
to. Fastowa trudno pretendowac bo to są Dobra Duchowne;  
iuz to kulkaraby w radach obym było: ale iako pierwszem  
listami od Comēs, ktore ia chowam, y mam autentyczne, pi-

sates Wasze prosząc Romanowkę, tak uderz y zrozumiałem przy  
 mojej Interpozycyey nie jest Jk Mosk od tego, abys Wasze miał  
 gdzie swoje osadzić Gospodarstwo. Wyc y ludzi tych którzy będą w  
 Putku limes, upewniam cię od tam poczawszy, że zupełne Plata  
 Barwa y konsystentia zimowa zawsze dochodzić będzie. Lecz oglada-  
 iąc się na koszty Rspłtey, na jakie przy tej Barwie Placie y rozsolnana  
 Prowant w akcyach samych wziętych wystarczyc (dotychczas  
 kożdemu pewności) może, tak iako iuz insze Putki przawszy od  
 Pana Samuśia Hermana Nakaznego rozmarkowane, y do pewney  
 liczby, mimo dawniejsze czasy w komput redukowane, są, y wa-  
 szej do Trzechsetti ludzi komunika samego komput redukuy  
 na których tylko a niewięcej uderz Wasze pewnie że ta Barwa  
 Plata y konsystentia Amysliwana cię będzie. Co respektom Lilia  
 na samego zatuy, że tak wiele temu nieudzięcznikowi swiadczy  
 tem Dobrodziejstwa, y łaski, bo z osoby swojej nigdy tego niegodzi  
 y samemu przynasz. Co przestym obosie y samego y starszy-  
 zna jego y Plata y Barwa y wszelkim respektom ukontentowac  
 kabatem a on Hultay zdradził, nieudzięczny wierności y postawie  
 stwa Jk m y Rspłtey, Haku albo Palu godzien by zato, ale mech  
 na czyie insze ręce przydzie, z kąd zmiennik ten przyszedł, nie  
 się nazad y z swemi ludźmi uwoi, tylko żeby Kraiu niepuścić  
 szyl odchodząc, co y limes samemu pilno salecam. Trzeba chleba  
 dla prostuszych y wiemych. Kiedy się uednak w szystem Panom  
 Putkownikom Cwyska Jk m y Rspłtey Zaporskiego komput, ko-  
 zdemu iuz a niewięcej ludzi ordynnie y Panu <sup>Wojtkowi</sup> Kommen-  
 dantowi przestemu Putku ludzi limes Puszczych, takichże ludzi  
 Puszczych dwuresze pod nowy iemu Putk nabnaczytem y nabna-  
 czam. Potey zaś przysudze y upokorzeniu się limes, a niemniej  
 Jk me: deklarowanej tacy y mojej aspekuracyey besprebnie nie  
 obawiając się niebego mogł bys limes przyse do Cwyska. Lc

Jednak uszere obawiasz się, a powiemię byś iż wierzyć, wygadba-  
 cąc próbie tak pokornej Wmfi, iż tam y Pogranicznich tych pil-  
 nuy szlakow, zarabiaj na stawę reputacyę y przysługę tym szcze-  
 rzę y zyczliwoszą. I Hm y Rspłtey, w Sadne konsystentie Dobr-  
 niewdaway się Wmfi, których ia własnie niedam y niepozuszę,  
 na Dubasary nieprzyacielskie mieć oko, y niepożnuy a Pre-  
 mysty wojenne nad nieprzyacielem czyn. A iżeby to nie-  
 przyaciel w Kraie nasze wtargnąć zamysłał, staray się iakim  
 tylko mozesz sposobem o diwersyę. Na terasnieyszę kampo-  
 nię w tych dniach dla Ludzi tych Tzechsett Dubku Wmfi, ko-  
 nego który się surezo teraz komput a niewięcy, iako y wszy-  
 stlich innych ordynnie, da się Potowa Ptaty y Wmfi, y Star-  
 szynie y Ludziom a z osobna Barwa, schodząc z kampaniey y  
 druga Polowa Ptaty, tylko trzeba żeby w Domu nie siedzieć, szla-  
 kow iakom namierio pilnowac, brac się ku tymże Dubasary-  
 rom albo Tabiniey dla podrywani przez lato Woyska swego,  
 bona zimę, ochroniac trzeba Stanowiska dla subsystentey dal-  
 szey. Ludzi tu wszytlich Wmfi ktorzy u mnie byli uwolnitem  
 niemuchi tu Sadney krzywdy ani ich tak traktowano, iakio Wmfi  
 traktowales tam w służbie I Hm y Rspłtey zostaiących cosę  
 niegodziło. Im Pana Szpakowicza Porucznika zaraz wypuscic  
 y ktokolwiek by tam uszere był zatrzymany. Choragiew ugo  
 Poruczenstwa odday oraz Pana Samusia Hetmana Nalaszney  
 y Pana Jaremy Pukhounika na dowid stateczney iż uremofe,  
 zyczliwosci y postuszenstwa swego co uszytlio poprzywagles  
 y przyrzektes Wmfi. Spuszczam się na to cale, żeby zas Sadne-  
 go w tym zawodu y I Hmose y ia niemiale, dobrego zaym  
 zdania od Pana Boga zyczę.

*[Faint, illegible handwriting throughout the page]*





145.

Najśnieyszy Krolu  
Panie Panie Mojej Mitoseiny. 39.

Ta Szczęśliwość, która do Pana Boga zptywa na Dom Najśnieyszy W. K. M. P. M. niemniej y nas Wiernych y Dzielnych Poddanych pobudza do pominięcia, kiedy W. K. M. P. M. trofej et meritis decorum obdarza ty pocieckę. iż w obczach swoych oglądaż Grobenica Insi Wieku swego Podporę, y w Najśnieyszym Domu. Nijcia Insi Neoburskiego, z Najśnieyszym Cesarzem Insi y z Inszemi Wielkimi conjuncturę. Etorey Szczęśliwości z Serca winszuigi, uprzejmie życzę, abyś W. K. M. P. M. z tego błogosławienstwa. Boskiego w późne lata. ciężko oglądał filios filiorum. Ta zaś co przystugi być może na tym Akcie Służyc Grobeniconi Insi obiecuię. A teraz Panję W. K. M. P. M. venerabunda intentione. Szczę po-kornie catuię.

Waszei Krolewskiej M. Sana M. y  
Mitoseiny y Dobrodziecia

M. Sana M. y  
Mitoseiny y Dobrodziecia  
1690.

Wierny y  
Dzielny  
Jannie S. y  
W. K. M. P. M.

Handwritten text on the right edge of the page, possibly a page number or reference, written vertically.

Najasnięszcy Mitosiuicy Arzu  
Pamiętamy Mitosiuicy

40-

147

Odebrauwszy List W. Xi. M. Pana me' m'go cum omni qua par est veneratione z Brdyndan<sup>m</sup>  
abym z Woyska z Komputu W. Xi. M. na Wkraczenie Rebellij Paleia z Informacyi In. Pana Kaszte  
lana Krakouckiego ordynowat, Cechozzo parco mandatis W. Xi. M. y wydadz moie ordynanse.  
Niepotrzeba za ministerio meo przynosic explicationem sensus mei de coherenda licentia  
pomiennionego Rebellizanta przed Maiestat W. Xi. M. iako walecznego y stawnego Pana,  
y iakie jest tego perimens necessitatis publica negotium, Ieno sacrosancte venerari woszytkie  
W. Xi. M. Wyroski, y do skutku one przywodzi. Iakoz pewnieby sigto przedzy y dostate  
czmiey zysuto, gdyby takowa za sprowadzeniem Woysk z Campanij przesety zasza bysa  
Ordinacia; Ale ciężkiej Limy, lokowanym do tego iuz zotmierzem, częścią dla wielko  
ści Smiegow, częścią dla niedostatku pożywienia wogotocnym Armiu, niemogta požądane  
ca przesza operacia otrzymat skutku. Iakoz yte Litka Choragwie zruinowane wskonie  
y Bynsztanki powrociły na swoje Lwatery, w ktorych nad trzy Dzierżawki yto  
skope pro Locatione w Polesiu niemam, y o tym doniostem W. Xi. M. Teraz lubo wiece  
taz ostrosć Limy (ktora w tutey szych non cessat Armiu) miastaby przegranaue ty  
wielko et nihilominus summam necessitatem, iednak wola W. Xi. M. wypełniaue  
et a fortiori bierze salutem Reipue iuzem pobliższe woszytkie ile sig ich moglo zmagowac  
w Polesia (pamiowaz z Smugodzi y z Annym odleglych Wojewodztwo y Powiatow  
dla wielkiego przeciagu niepodobna) ordynowat Choragwie, aby sig tam skupity, gdzie  
zaydzie W. Xi. M. dispositia.

Wyprowadzenie zaś nabliżko iuz następnicy Campanij Woyska W. Xi. M. przestak  
wiele Listow moich Suprema W. Xi. M. Pana me' m'go zalecutem Providentia, y teraz  
tez durissima tela na Pycerstwo do bize zastuzone przypominam, Nulla merces  
gratitudo za drwawe zastugi, owszem salmine ecclesiastico zinitowane. z Alibem  
Subsidium barzo mate, bo y zrey wielki decensus, kiedy Clerus powybieraowaz  
ca suis Facultatibus ieszore Latem, teraz w oddaniu wezymt remittentiam;  
Ale co większa w Dzierżawach tych, ktore ca dispositione Legum et antiquissimis  
Uribus Locationi podlegaj, mimsig Woysko pro respiro powroci, woszytkich  
chtopow wyprawadzono, cum suppellectilibus onych, nawet siana, stomy  
popalono

Ze niektore Chorągwie do naznaczonych przyszedszy Consistencyi miasto Redm  
tow do szczeru zruinowac sie musiaty. Totak pro mea ingenuitate  
domozszy W. di. Mi, coateczna Jego caosulor Bzke.

M<sup>ty</sup> Lmbu Same y Dobrodziein Mri meglho  
ten Suenui przeciwno Salioni podty Mh W  
Lstner Mh Pozta ale ad corpus warshe catego  
wydatem ordinanse abstawno pro 20 Mh  
pro Dubenku Zhtonym y Sam Fu vstogler  
Lm Stang, Comput tego Suenui poztan  
W M<sup>ty</sup> y Gbne Lastwonego Lotmena d.  
Potomshiego M<sup>ty</sup> y Panshicy Same (M<sup>ty</sup>)  
przydatem La Regimentana) Calicam  
A Sam Panshy, catung Lentz.  
Wascei Emlewshiei M<sup>ty</sup> Sama Meyo  
M<sup>ty</sup> y Dobrodziein

Wilmie 15 Aprilis  
1694. A

Wiermy  
Kunhizszy Krzyz  
Lenn Sapuldy  
W M<sup>ty</sup> y M<sup>ty</sup>

Redm  
ate  
elgtho  
W  
teyo  
Ma  
E  
P  
L  
m  
mep  
m  
Meyo

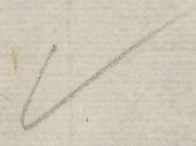
1818

150.

Si vna vngna

H1

Najasniejszy Mitosiny Krolu Panie.  
Panie y Dobrodzieciu moy Mitosiny.



Wolę Wkrm Pana mego Mtey petroge, pod te Comiere Karthania kto  
nych Wasza Krolenska Mose Wni Publico wygadrasz, posy tam Praska  
ryg Ling, day Boze aby chyeri se uident Wielkie zamysly Wkrm ex No  
to, felicissimo Euentu. Ze ras Pignasue Tyrocy dane na spo  
rydzenie Artylerzey iarsz rozesety (ktorych Poschodno Regesty pisy  
tam) donosze Wkrmsu. iz iesli nie bedzie subsidium. Nunc non dabitur  
modus prowadzenia z Pomozan tych Comierkarthanon wdalszy druzę;  
V mnie Armaty wXL. wszystkiey Lotek Osminasie, miedzy ktorymi duiat  
Szescifuntowych, Pise. Cetyrofontowych Dwa. a Polnych Lekkich Se  
dynasue

Handwritten text on the left margin, partially cut off.

L. 152

dynastie. które lubo bez woli mey wyszły z Seklażu Milenskiego. Jednak. że egestas Im Pana Generata Artyle rzezy WXL y rtaona jego Substantia, na wyprrowadzenie większych wystarczyć nie mogła, musiato się dissimulować. Atoli y te Działka potrzebne będą bo przy woysku w Polu się zostają, a Cierniekarthania z tymi większymi na Bateriae pędzą, abias bym woysko bez Armaty zostami. rozyleg Artyle rzezy na Bateriae exonerowanossy. Ze koby te działka potrzebne idły z nami Zaczyn nie będą miały koni pod Cierniekarthany z Domożan. bo gdyby się były zostaty. tedy by te konie pociągnęty były Cierniekarthany. Już tedy Jalso sposob tych Cierniekarthaniow z Domożan prowadzenia, w dalszy Imprezz. tak y obmyślenie Sufficientey pro requisitis (mianowicie Prochów y dęb. o które unizenie Włomsu upraszam) dependet a Sola Włomsu

Pona

Włomsu



V

Pana Mmtey Paterna Solitudine. Et mea cura na An Anemia et tyd  
 Omnastu Dnat, y nryrkiy Infanterey mam Suffientiam, wiecey nie  
 wydotam. Sam zas glwie mam preymowae y naydomae Wkm. Or  
 dynans proszy, to donoszy ze ci Ludzie ktorzy pod Koniusdami, pro Cas  
 to lia corpori Wkm' orkaig, po obrze Koronnym wy paszone Lasze maig,  
 glwie ich tedy pro Securitate et commido suo Wkm' locumae kazerz orkam  
 vghazania. A teraz catuige Szaty Pansky zostaj

Wazer Konlewshiei An Dana Mgy  
 Mtoriwegaz Dobrodneii

Wiermy  
 An zony Anja  
 Kam Sapersz  
 Wrote AMB



We Lwowie 29. Aug  
 1692

Fax: 001: 2024 2110000

Faint, illegible handwriting in a cursive script, possibly a letter or document fragment.

More faint handwriting, including what appears to be a signature or name.

Large, very faint handwritten text or signature at the bottom left of the page.



Faint handwritten text or signature at the bottom right of the page.

159.

Książce  
Paniego Ministrowi i Podskarbiemu  
42.

Pracownicy z Bogu i starosty w Berlinie na  
święta, zastatem tu Confusum Statum, gdy pu-  
blius Fisi Minister Administrator Cest  
Ciscenter wiecy z gospody, y na wie long Cogu-  
zyc kymi w rynku Został Zbiły. O lubo nie  
wzięje ze Jm Podskarbi donosił C. K. M.  
C. K. M., aco yia to iudicium donosze  
morsze aby C. K. M. Ciscentis auribus  
medela ynaleci racuz, kore wyprzeke  
sego cztowika, tangunt iura Maiestatis.  
Musso rez Ceilenskie, Ein patitur, gdy  
takie przed przjardem noim, Academia  
na Rakuz narcedy, dzwi wstomali, y  
gwadtem wieji mieszanina zaradzonego

Faci: Loui: Wida Wilonaki

na Rakuzę dając odpowiadając Magistratowi ze  
 ich z domów wyjątkowo być i o smierci kłósz  
 przygotować. Co mi uważando, przez ten czas  
 nimen tu stanę, musiel się pro konserwa-  
 tione sui z Rakuzę, Cechami osadzić, zaka-  
 ła wroc. Ze tedy tak sta sobie pozna-  
 la ta priwilegiata licentia, przechodzi mi wy-  
 raznej woli. Czem exquirere, jako ta-  
 kichm nam zaberec Cislencyon, gdz ordie  
 et uira publica Cislentur et securitas publi-  
 ca Cim patitur: tanci zas sctadajig se  
 Inmunitatibus Academicis.

Cecham tu auidē na Rerthoy Cechm  
 z strony Sejmu, resti determinabitur, albo nie.  
 O mieyscu zas, inzen ia zdanie moie wyrazit

na pismie, gdyż ex necessitate terrarum nostrarum  
Coniunctur skoto tractowania polski z Anglią  
Correspondencye cu' Angliis Principibus consensi  
na et bene a Carissime. Tu ter przybywszy  
podły woli E. K. M. zwrócić się z Gł. Biskupem  
Eilenskim, <sup>Profenskim</sup> J. H. Starostą Inyudkim  
z J. H. M. B. Wocwodami Trockim Nowogrod-  
kim, Citebskim Murm. J. H. Nowogrodskim.  
Wszystcy tak sentunt ze E. K. M. iako  
Człowiek od B. Boga potestas Divina w parcie  
Consilii, woyfne defeta tej E. K. M. supplebis,  
y ony contra iminentia pericula firmabis,  
albo porządny obdany polskiem. Syngus  
ab nojt doji dla porządku czasu, porząd-  
nia. Jestoby jednak w tak sista czasie

pomieszczyć się mogą, tedy z przykazy Casimirz  
 sileskiemu ad arbitrium C. K. M. na stałe  
 seymu w Warszawie, przed którą w przyszłości  
 dnia Seymu Grodzieński per ruską legację,  
 i Dyrektora na teraźniejszy seymie warszaw  
 skim i przyszły Grodzieński przy Dyrektora  
 X. Lit. Seym sam Jan M. B. Sena  
 torowie przez listy swoje domową C. K. M. deducuje.  
 Zgryte ad nuntia C. K. M. opm. conferre  
 i X. ad Jan. Janulesem. ale z nim nie  
 czekał w Barnawiejskich, dochodzie (kator  
 idanytomie i z widnieć niektóre kopias) z  
 zdaniem swoje ducie do C. K. M. wyrazit.  
 Mnie non superest iens po formie proude C. K. M.  
 abis Ca. Lit. resoluęę w tym swoie

raco mi dicitur neminem revelare: oras  
 illa spemone se, in casu meo, sua proxi  
 o spemone Revertu woska (tunc alius tunc  
 more w Gwynne nater se, my prowdere zw  
 lty) woska mogto byc zgodne na przysta  
 impere y tunc CKM Newyprze ze  
 Coa Kell wazynny terazniejszaj rane  
 y przysta Carpania, necessitate, woska  
 Te Cabem geret. Z spony Tra-  
 ctam generalne postoi, jezeli wst iaka appa-  
 renca, waz se proni CKM o pmerneog  
 zezobomy se regularac mogli de apparatu  
 na przysta Carpania.

Post decessu P Kurwica, przysta  
 ad dispositione CKM Investigatoris CKM

Który wzdż ze potrzebie ustrzeżenia penta  
iuris, upatruje by' zydnie Pana Witalew  
Skiego, admone, Pański, ER m. tere  
Cerytka alijsums iudicis podaję ER  
Pański pokornie catuj' yk.

Le Dzierzawa Boreiansha przedan  
od Matki Moiej kerac Pacat post  
cesum Pana Littawa, Inphilm  
WLMu Panu Memm. Wbrannu aly  
ta Wystruga Cyca Mego kora zę  
przedaznym prawem z Domin Mego  
Dyaktu beneficij WLMu Panu zę  
dricia Mego sta mi Zatak Welo  
tre

Dan w Wilnie  
5 Jan 1692.



prae gloriam sine fine memoriam  
 natae Myrtae vice & illa ob memo-  
 riam prothon notis amborum venie  
 w. h. o. a. de w. h. o. r. e. e. p. e. w. e. r. o. n. i. e.  
 g. g. p. h. i. u. m. m. e. m. o. r. i. a. m. g. d. a. n. t. s. h. a. b. e. h. t.

W. r. e. i. L. o. n. d. o. n. i. s. M. S. a. n. a. M. e. y. e.  
 M. t. o. s. i. w. e. y. o. & D. o. m. i. n. i. c. i. a.

W. r. e. y. e.  
 J. m. L. o. n. d. o. n. i. s.  
 L. o. n. d. o. n. i. s.  
 W. r. e. y. e. & D. o. m. i. n. i. c. i. a.

*Handwritten text on the right edge of the page, possibly a page number or reference.*

*Handwritten text on the adjacent page, including the letters 'A' and 'C'.*

*Additional handwritten text on the adjacent page, appearing as a list or series of entries.*

Najszlachetniejszemu Królowi Janowi III  
z Panią Królową Dobrodziejną  
43.

163.

✓

Pierdy wszędzie Storraria Mnie non alio Zamierza  
fine, ieno abym Janu Bogu Wt M<sup>o</sup> P<sup>o</sup> M<sup>o</sup> et consens  
tioni dobra prosperitate, et sanguine et fortuna mea  
niost compagem puer wyprawudzenie Weishe w S<sup>o</sup>  
in tam tristi faue R<sup>o</sup>pt<sup>o</sup>. kora J<sup>o</sup>idio suo violenti  
dam Sato na 2 d<sup>o</sup> m<sup>o</sup> Wt M<sup>o</sup> no owras, caren M<sup>o</sup>  
Ja; Hoci Gostawa In A Biskupa Bilenobicy Jan  
toic, wystarnie ni ex aduerso nautempene armon  
pro Sacros<sup>o</sup>

pro sacro fidei fulmen Eusebii alicuius contra for-  
 mam innum Canoniconum iako h. crasm Sweyo in  
 son competent. probate. Theologiai decisionem  
 Rex slovaci Woishe, horrei condere et interpret  
 ni leges suas Galery. Precies bene dolenti et the  
 tanti Estrey W. M. Pana thep Mlyo, lateri Lyta,  
 Synammia M. Wpilonu Laidose super inno no me  
 precia oedob propter Comphie; hori vnoy dicit  
 Stanow Laiding, gdy Woshe dy prouidram wpele  
 in ea gda yestare, Sam kren Mny diore inuisti-  
 mam, et adarus obsegry W. M. Lende p. h. Leno  
 ten Mni Lal et Contemptum Wosche Moie, Minio  
 terij W. M. M., in sinum alitudois diuina W. M.  
 gunditja depono. Proyo Waleranz catuiz rly.  
 Waszei Emlewhiei M. Pana thep  
 Mlosciwego, Dobrodzieia

Bonie d. 15. Mai  
 1694

Primiary  
 Rom

Laiasniegy Mitociny Krolu  
Panie A. Canie y. Dobrodziem Moje Mitociny  
165  
44.

Dorzedt mie list W. K. Mni E. M. Mitociny, na  
nym miejscu, gdzie sensum Woiewodstw tych magna  
et parte rozumiee mogtemy, y etyb. takwie rozsolare  
kolowczynne kii dobowi Repolitannu W. K. Mni  
propositiones. Non mea uerba fero. Wzysci si ciez  
za formam Rzeczypospolitey Krosy, ob. hemus przedlinem  
W. K. Mni panowaniu ze goly to quod uide est  
suadet Egetas, abysmy sami o pokoy, sie prosili  
sami nas poproczkai, y doznanow, waleczny, W. K. Mni  
rski, amicum postulant. Quid gloriosius W. K. Mni  
quid popularius byc moze iakto Sudowis Marij uictoria  
triumphus, triumphu praemium Quies. Puncta  
do. Tractator od Nieprzyiaciela postane, y tak docto  
riate in parren Rzeczypospolitey ze wyignusz praesens  
nasze do Wotoch niemiem cohsmy sami lepszego na  
nasze more wymysliu mogli. Jaki ze ich nieacceptomae

HA

Kiedy dalem wiadomosci (z wydawania Rodatnow z ni-  
 podobna) Lm WK Msc Bankie na wyzsko maig-  
 oke widzisz; leperet zas wactatow ze niemozno sie  
 spodziewac Regio iudicio mitosinie ozdysz, Unica  
 bym sie obawial aby curatatio, iako czelo zastituitis  
 rem, tak resz czelny wyzsko gubni, nirozbieln fortuna  
 Dmacy propolitey a Mo inty, wy skazy niezazdy gylt  
 niewiedza na wyzsko momy porzowny WK Msc  
 Panu z Podrodzina mego Swalentisze Banky por-  
 upewnisz, ze pokoy acceptabilis a uperanditibus ma-  
 convocabilis Mose ze na w stozone lewipt ad  
 lany obiaznia Tak tedy sensum niezsko propozic-  
 ale z Worenodzew naszymi wypisawoy, catnie  
 iako naypokorny w mieloutadny WK Msc asce Pa-  
 obian a ierden

W Poznaniu 28 Julij

WK Msc Panu z  
 Podrodzina mego  
 Swalentisze  
 Wrem z Gyzmny  
 Lengy rchd WL

Najjasniejszemu Mitosciwy krolu.

Panie a Panie y Dobrodzieciu moy Mitosciwy.

Affekcia oczu, ktora mi nie pozwolita sluzyc na Seymiku raskazaniu  
 Wlmc'i dwoiako mnie afficit, y zem nie byl, y ze o zerwanym bio-  
 rz wiadomosci. Odcyto zasluzonemu Woysku ptacy nadzieiz, Repty  
 sine praesidio zostawiono, gdy zotnier egenus w pole o czym nie  
 bendzie miał wymiśc, Sieroty pozostale po P. Homci Panu Woiewo-  
 dzie Poznanskim zawiedziono, Bycowskiemu Wlmc'i koto dobra  
 pospolitego staraniu mille sollicitudinum zadano, a ieszcze tanta  
 malitia, ze gdy by w porzadney Repty, ex hoc abusu vocis liberae nie  
 godzien by Privilegio libertatis gaudere, ktory tanto studio et impo-  
 stura libertatem defensionis, tak Oyczyzny, iak dostojenstwa Wlmc'i,  
 [co juris humani et divini est], nadimit. Czy to poenam abusus hmi-  
 towania Seymikow luimus, czy fatum iakiej nas tandem dokony-  
 wac chce, trudno zgadnac, to iednak pewna y res palpabilis, iako  
 Woysko, iako Oyczyzny, y samy Wlmc' zawodziemy. Nihil spei in  
 tam corrupta Republ: nie byto by, gdy by nie Panskie Wlmc'i  
 koto dobra pospolitego pieczotowanie engeret animos, ze Samychrze-  
 sie wpychajacych in praesepitium medicali wesprzez mamu. pr-  
 pinando nam Nowy Seymik, aby dobrocia Wlmc'i tandem sie ztosc

172

James & James in London in my Mission.

Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Faint handwritten text on the right edge of the page.



tuozka wysilita. Fusius Hm Pan kuchmistrz koronny tristem  
 faciem Woztu naszych Wamci opowie, y necepsitatem ieych. A  
 teraz Wamci pozwolic mi miloscruie rucysz ze porostate Siewoty,  
 in tam gravi casu gdzie Ichm P. Exules, y Judices, y Actores, rucam  
 pod nogi Wamci Pa<sup>no</sup> i y siebie oraz Samego Panskiy oddaję  
 protekcyi zostaię

W Lydzynie. 23. Maj.

1691.

W Krolewski ey Mer

Wieny y

Layniery

Arzy

Leraynski Wn

*[Faint, illegible handwriting]*

*Mich. 23. 1722.*

Najaswiejszy Król  
 Janie a Janie moj Król

Wszystkie Beatitude które misie cięzy miła Ojczy-  
 zna Polska nasza domus barrierej przynai po-  
 winnismy, cyklo Rzeczypospolitej (a day bore =  
 nadługie dni y Laty Waszej Królewskiej  
 Jana mego sęta Janowi; pod którym nie tylko  
 in publicum hojne rawre Waszej Królewskiej  
 Jana mego sęta wylewają się beneficia, alecto  
 et privatorum fortunę et honores utawidnie  
 znaczne swoje biory incrementa. Ustawiania  
 (przy dawniejszym Łaski Łaskich wystrwaadste.  
 mi) wielkie honoris mei additamenta kiedy na  
 najczestniejszym Trybunale wo XL cecidit sors  
 Directorj onego namoig lichy wrobp vnzarem kan-  
 tis oneribus. Ale kiedy uwaram dosi suavela-  
 nowania Waszej Kmięcy Jana mego sęta nadwier-  
 njmi łoddanymi swemi Regimen y Rzeczypospoliteich

augurov sobie, re vstaroisna Wielkiego Imienia Was  
 nej Królewskiej Mocy Łana mego mts<sup>o</sup> memo  
 ria y przed obcy wystawione Imagines prz  
 niosq mi tego uziaru namnie wtoronego po  
 rzdane dulcedines. Co iako wrytko flak  
 skal Wasnej Królewskiej Mocy Łana mego  
 bezpiecnie przjmaie, calni comytne cu  
 ze Bog Zastepow wtoronego moey racyje  
 szepeliwie panowae doda Wasnej K<sup>o</sup> macy Łan  
 mntowemu zdrowia dobrego, Lat iako nap  
 dubszych, nieblisnych z niepryiaciel k<sup>o</sup>  
 za swyego y Łanek swych Tryumfow. O co  
 wstawicnie flak skalowi Boskiemu calym Ko  
 tem Trybunatu terasniejiego supplicowae  
 nieprbeskaie. Walecbny Wasnej Królewskiej  
 Mocy Łana mnt<sup>o</sup> orply iako napoborniej calow

Wasnej Królewskiej Mocy

Łana mego mts<sup>o</sup> sieray y

Wroclnie 5 flai  
 Ao 1691

Unibony Daddany  
 Alcazar flosiewicz  
 Wroda spicistawski  
 mppn

na wa  
o memo  
es pth  
ego go  
flau  
nepe  
cu  
ypir  
ly lan  
nax  
it kly  
w. Oco  
fym Ko  
cowa  
stley  
i calun  
y  
y  
ny  
eb  
stly  
nni

MICHAEL

14

Wielmożny Ewidencja

WIELMOŻNY

Najasmiejza Księżna Królewska.  
 Pani a Pani moja Księżna

Kiedy Trybunał cesarskiy w W. R. zaszyna  
 sie pod moją directyą, co mogę mieć so-  
 bie ograbilius jako to domiesć Waszej  
 Królewskiej Mojej Pani mojej młodszej  
 tym barziej kiedy wzięliem sobie godno-  
 sci y same honory od promocyi Waszej  
 Królewskiej Mojej Pani mojej młodszej swo-  
 ie braty incrementa, razymy cesarskiy  
 se more subtelum Wielkiemu Waszej  
 Królewskiej Mojej Pani mojej młodszej  
 consecrowie Imieniu. Umienie upra-  
 raige aby y mnie y Collegow moich w  
 swojej barstwiey raczyła mieć proce-  
 dy. Supplicium codziennie flacie  
 statueri

Bośliemu aby dugo leonie wiało nalepzy  
wzowiu wazny krstewsky msc chowal  
rachyt pomyslnoymi wewrzylerich zam  
stach oddarzał sukcesami. Saturij za  
rym wazny krstewskij msc samiej  
rej młowcy Szatp iako namitej.

Wazny krstewskij msc samiej

Mscij młowcy wiernij

W Wilnie 5. S. 1811  
No 1691

Unibony Doddany  
Alex Samoslawicz  
Włoda Spcislawski  
m. p. p. a.



lepij  
owa  
hram  
nie za  
miej

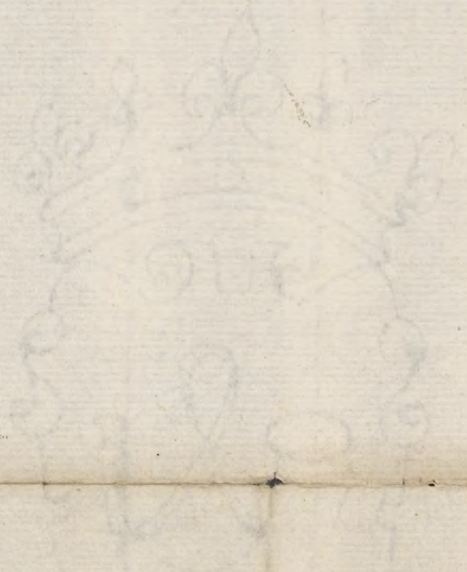
miej

ij

ij  
B  
her  
ra



Vertical handwritten text on the left side of the page, possibly bleed-through from the reverse side. The text is written in a cursive script and is partially obscured by the page's fold and staining.



W. H. B. & Co. Boston  
Massachusetts

179

Najasnieszy Mitosciwy Krolu, 48.  
Panie a Panie moy Mitosciwy

Doniesiona mi iest z Mitosciwey Paski Waszey Kro-  
lewskiej Mosci Pana Me Mitosciwego Najasnies-  
szego Krolowica Je Mosci Jakuba cum Principe  
in Europa Familia, z Najasnieszym Neuburskim  
Electorskim Domem Colligata, ktora tym przy-  
muie, umyslem iako mi y prywatna zyczliwosc  
moia przeciwko Najasnieszym Maiestatom  
Waszych Krolowskich Mosciow (ktorym zawsze  
optimè cupere pro voto habui) kaze, & com-  
munis caley Oyczyzny suadet felicitas; ktora  
bez watpienia ex hac tanti Splendoris parti-  
cipatione, aeternum mancipatam se Waszey  
Krolowskiej Mosci profitebitur. Niechaj  
tedy Bog Sam ktory za dni Waszey Krole-  
wskiej Mosci te w Najasnieszym Krolowicu Je  
Moi pozwolil pocieche, onz in seris pomnaza  
Nepotibus; abys toz y wnich widziec rauly, co  
teraz exequeris. Ja zas za szczescie Sobie  
miec bede, gdy mi sie stuzyc in eo Actu przy  
soldze zdrowia, <sup>doznanie</sup> czego audissimè pragne y zastan  
Waszey Krolowskiej Mosci Paniay Dobrodzei Miller

Wskazywac na to co jest w  
Mocach Krolowic

W Warszawie dnia 22<sup>o</sup>  
w. l. 1688

Wiermy y najasnieszy  
Jan Krolowicz

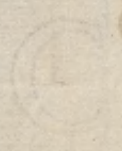
Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, written in a cursive script.

A large, decorative initial letter, possibly 'C', written in a cursive script.

Main body of handwritten text in a cursive script, covering most of the page. The text is dense and appears to be a continuous narrative or list.

Bottom section of the page, containing handwritten text that is partially obscured by the binding and the edge of the paper.

Handwritten text in Cyrillic script, possibly a signature or stamp, located in the center of the page. The text is faint and partially obscured by a watermark.



Stockholm Stockholm

gram  
pau

Prinsepny Matosny Kuba  
Lami y Doton Jini moy Matosny

Starosly sam dia wozorny fyo Sam Matosny  
vredli tubitf laty fowoli op dardim  
mi woly wotwod to wip abym  
Djatha u sam z pty mme dardim  
sthe wpid pod kammie, fedi  
toje dide potybe latem wdy  
Jnac o ty, dechamiey wotwod  
Jnac Jnac Sam karmie  
u sam ze wotwod z Amaty  
pofezjedem pod tonye y tye die  
na woz o Jwic mile du bapn.  
Upari kedy mam wdy Jno Jy.  
Jnye abe Japymam su u bapn.  
wotwod abe Jeshi se to bapn  
J dabo Jnac Sam karmie

grauitas materiae  
paucitas personarum

ma Istoria co do Buzjasa Stany Su  
 nie moze. Genie Kantary i  
 Istoria niemyj Stany do  
 Jura niary Suban Dia y niary  
 si Lusky y wazyszi dazy  
 jad na nie lace tedy dazy  
 ham, Imperofuorri Amalere  
 Wodorem - co pach, niez dazy  
 si janty mady do Boden, carh  
 Oaby, dazy mady dazy Kantary  
 Mad. Gima do Madarygo do  
 ryo Zed Buzjasa Imperie  
 po te pody w mady pody. Buz  
 Kanyje tra jest odbi mady pody. Pody  
 Mad Gima, Kradmstajgo pody pody  
 Jancy Kantary dazy dazy dazy 12  
 pody do mady mad budy.



Dubravanyj vrasly unobraslyj moj krasnyj sm  
 Wlasnyj radnyj sam pishu kama Malgora:  
 Sluzhba y shtimul moe slovo na to nie:  
 ye krasnyj pod shtorami kady ja svo:  
 Dzinam se stany, <sup>Wlasnyj</sup> ypochno pishu da  
 Com Bog. Ima Com Wrasly dsi:  
 krasny Sluzhba sam Anmalu d'Anmalu  
 j pishu stany y Dzinam w krasny  
 Sluzhba krasnyj sam Com krasny  
 Wlasnyj sam krasny y d'Anmalu  
 Wlasnyj y Sluzhba

Wlasnyj Com y Bog:  
 Sluzhba Wlasnyj y Bog

Sluzhba Bog y Bog  
 Sluzhba Bog y Bog  
 12 Sluzhba Bog

Sluzhba  
 Sluzhba  
 Sluzhba  
 Sluzhba  
 Sluzhba



Handwritten text on the right edge of the page, partially visible from the adjacent page. The text is written in a cursive script and is mostly illegible due to fading and the angle of the page.

#  
Najasnieysza Elitoscowa Krolowa  
Pani a Pani Moia Elitoscowa.

187

50.

Nie mogłoby Sumnienie moje tego nie, widząc tak wielki  
wzrostek Karbu Je<sup>o</sup> Panu Pana mego Elitoscowego  
przez handke soli Zagorskiej, abym nie miał według  
moznosci moiej rady y pomocy bronie tak wielkiej  
szkody, y Je<sup>o</sup> Panu Dupontowi, Superintendente-  
wi w<sup>o</sup> Kmie<sup>o</sup> Pani moiej m<sup>o</sup>wey, nie miał dać a<sup>o</sup> f<sup>o</sup>-  
stency, bo nie tylko Sumnienie moje, ale y Prawo  
mie<sup>o</sup> w<sup>o</sup>zge, i<sup>o</sup> k<sup>o</sup> Senatora, abym tak szkodliwe Kar-  
bowi Je<sup>o</sup> Kmie<sup>o</sup> odp<sup>o</sup>dat y od<sup>o</sup> dat okazie. Dla  
tego y za terazniejszym listownym w<sup>o</sup> Kmie<sup>o</sup> rozka-  
zaniem, lubo ius<sup>o</sup> nie iestem Administratorem  
C<sup>o</sup> w<sup>o</sup> Wielgopskich, tylko Je<sup>o</sup> Pan Podskarbi Koron-  
ny, przeciesz powazytem się obestac y awizowac o  
rozkazaniu w<sup>o</sup> Kmie<sup>o</sup> Pani moiej m<sup>o</sup>wey, wszystkiech  
Pisarzow

Piarow Celnych, Komor wielkopolskich, aby zamorski  
 po wszystkich Komorach zabierano, nie respektując  
 protekcji y grozby rognych Schiedow, y ten Uniwers  
 Je Księża Pana Mego Młodego, który mi wzmian  
 stać rażyła, po Prodach publicownu kasatym. Przy  
 co należy do do brey dyspozycji y zabiegania, aby tak  
 gwałtownie do Zamorska nie wchodziła w Woiewo  
 twa nasze, Je Księża Panu Dupontowi wolisie moim  
 namienilem, który prywatnie opowie Wzgnię Pan  
 moicy Młodey, czego do zabiegania tak wielkiej Skody  
 potrzeba. A teraz konczy pisanie moie, inko  
 najniżey caturkraj Siaty Wzgnię Pani moicy M  
 wey, na dowód tegożem jest

Waszej krolewskiemu  
 Pani moicy miłosci

werny y Byorhu  
 poddany

y najniżey  
 Stuga

W Constarzy Bro  
 Woiewoda Kalis

do Racanie y Zocffaj  
 W Wolsko

ky So  
ye r  
iwen  
de p  
Dy  
tak  
vieu  
moin  
i Lan  
Klod  
inko  
ey M  
  
im  
Diu  
rhu  
ny  
iszy  
ya  
Br  
atid  
n

Handwritten signature or name, possibly "John Randall" or similar, written vertically in cursive.

Wilmoxny Wouodda  
Lipki.

#

51-

191.

Najsznocy Włochom  
 Panie Panie, Proszę moją Włochom

Przepraszam was za  
 odroczenie zderzonych dobitki  
 mych, doświadczenia powinności mojej  
 czynię i proszę tych ludzi najmiej  
 Ceter obtapiat noni dactis a  
 oraz y Polodziejstwie dactis Mo-  
 Conspicui Pani, proszę was y  
 obrócić Wasze dactis, aby

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Extremely faint, illegible handwriting covering the main body of the page]*







Najasniejszy Mitorcinu Królu  
Panie z Abrodziein Moje Mitorcinu.

52

195.

Na wyierzonym z Obozu & pod Waradynu d 3ta presentis przez  
wmyslnie wyprawionego przez Transiluanie P. Dymiuskiego  
doniostem WXMu jako negotiacya Nasza Traktatow z Forta  
in longum protracta, dla przypadku Graffa Marsilego, ktory  
vulnere inualidus musiat się w Lippie zabawić, y potym powoli  
dalezą drogę prosequi: opisatem et Statum Fortecy qua contus  
macia stawa, kiedy Pasza tameruz na Proposicyę poddania się  
tak o pnieidial, ze my tu o zdonym Nieprzyiacielu pod Fortecy  
nie wiemy, chyba o tym co Nam Kapustę y Maryna zdyndow  
dyrad, a z tym zdoney potrzeby poddania się nie mamy. Xiazę  
de Baden iusby dorad nurne barzo Wojsko na Knatyery puscił,  
zutaszora kiedy stoty przybra codzieni aucent funera et mortes  
nie tylko koni ale Ludzi, ale dla nieskonzonego przed samą  
bramą Zamkowej Fortu dotad się w polu bawic musi.

W tym czasie dwa tysiące ludzi, Diata, y Morozowce osadziwszy  
 przy z niego to miejsce bombardować wymyślił, póki się nie po-  
 Tatarowie z Tokielim iuz się do domów wrócili & pod Juli, w  
 niemy którzy na wuznych barzo koniech, dla tego dwa razy by-  
 pod Obóz zaprzęli kilkadziesiąt brakowanych, wiele hatadu w Fur-  
 nawobinduy. Xiace de Baden po wzięciu się Woywka iedzie do  
 Wiednia, gdzie y Cesarz Wenecki dotąd zortana, a zatyż niżeli  
 jili z wiadomością z Adrianopola powróci, niżeli się na miejsce  
 traktatow ziemny, pewnie najmniej sześć niedziel ujdzie, bo  
 katom & podobno Dewa w Transilwaney albo Sibirum uceda-  
 Temiswaru przypadnie, iako Xiace de Baden supponit, bo te ma-  
 Turkom przez Marsileg proponowat, ktore do kilkadziesiąt mil  
 Wiednia distat. Sam tu sobie in vicinid nad Tokiem niemy  
 obrat w Talicy dwie mili do Tokain abym bliższą, przez

mozt miec Partę do WKMi, y blizka potym tych miey: drugo  
 ktore wałanda Paci destinantur. Monsieur President sanow w  
 Korycach tymi prędy pęcy dktone redowac bedzie, kory utamta come-  
 spowrac ze mną obiecat. Niemał radney wiadomosci iereli kory list  
 mozt wyiachandy z Soria dorost raka WKMi, dla tegoż J. Dymiuski  
 z Obozu wyprawił, aby <sup>te pręnamni</sup> ~~obstę~~. Mnie choych codien przybywa,  
 inz wyiachandy z Obozu Sieriu mi ich przybytu w dwore, iednych gorac-  
 caki, drugich Treby, dispencerye exercent. W przeszlych listach Sup-  
 plikonatem WKMi Panu Memu Mitociwemu o Supplement ze Starbu  
 kory mie na tak wielką obzowa, y tych tu miey: Cavitef doryc Szow-  
 plę pmiidit, y gdy by była nie orobliwa dobroczyna taska WKMi  
 Supplement, niemiem coby dotąd czynic byto, y teraz tym barzicy o-  
 dz do nog WKMi Pana mego Mitociwego spadam, im mi się tu na  
 stuzszę znowi redwency, bo iur modus subwistendi deficiat.  
 E gdy ad Plantas WKMi Pana mego z sobą Janym Skadam  
 catnie Pokornie Szare Pauska, WKMi Fortanawg

W Tokain d. 20 gbrni  
 1091

WKMi Pana y Dobrodzieu  
 mego Mitociwego

wernym y  
 Jaguistym Stugor  
 Matashanski Szt

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

*Die 9bris*

50. 199.  
Najjasniejszy Mitosciwy Krolu  
Panie a Panie y Dobrodzieiu Mój Mitosciwy.

53.

Odebratem cum debito cultu Pisanie WKmci Pana Mego Mitosciwego przez Vmyslnego Zamkowego Strzaskiego Dragana de data 24 gbris z Jaworowa, ktory tu dopiero dla moich nieprebranych 14ta presentis Stanat; Naszto mię takze kilka dni przed tym drugie z Party pod data 14ta 8bris z Obozu pod Zamkiem Niemieckim, z ktorego gloriam armorum WKmci Pana Mego Mitosciwego et Successum reszty ex Voto et fortuna publica Campaniy in voluptate animi wyozytatem, winszując WKmci Panu Memu Mitosciwemu partum decus nie tylko z zapedzonego z wielką confuzją y Stratą in proprium Cubile, Gentium Natesznika, ale tez dilatata imperij fines, y Znaczney Prowinney Ziemie Wotolskiej do Oczyszczony accessionem ktora vi et armis occupata, Præsidijs WKmci tenetur. W drugim liscie przez Vmyslnego Stuszny WKmci Pmmtu wyozytatem ressentiment,

24 gbris

ze przez pięćdziesiąt dni żadnej odemnie Wł. M. P. m. n. t. y nie  
 miałes noty; Miałem iuz o tym kilka z Polski przestroż, na które  
 infremiut zalem cor meum, ze ztosc ludzka iuris gentiu in memos to  
 Sobie w przegmowaniu listow pozwolita nefas, y co etiam inter hostes  
 cvum byoz powinno, to inter Obligatos et Federatos Principes ex qua  
 malitia temeravit. Postredtem ia to zavar ze mi nie tylko m  
 przez Siedmiogrodzką Ziemię przegmowano, ale nawet z Wiednia od  
 Proskiego, z którym dla tego odmienit correspondencya, zem respo  
 nie miałem, y obrocitem ia byt do P. Romaninięgo, cetery listy p  
 czas Obozu do niego pisanszy, na które y do niego żadnegom nie ma  
 responsu, dopiero w Tali dorzed mię list de data 22<sup>ma</sup> gbrus, w k  
 mi nie o moich do Siebie pisanych listach nie wspominając, a  
 ciot moich z Polski listy a syta. Widzialem tedy dolum et laque  
 zatozanie Correspondencyom moim, y expostulowatem napraw z Garem



a potym z Xciem de Baden y z P. Canonem, ale nihil profecit ex postu-  
 latio mea, iakom to iuz w pierwszych listach przez vmslnych wyrazit  
 WKMi Pmmtu, lubom tu omni studio et conatu stavit sig o credit,  
 discretissime sibi z nimi potepuic, ale omni suad. conselij facinoris  
 ze przez Marsilego clanculum Puncta do traktatu podali et mala fide  
 sibi ze mną potapili, niechajc mię in comunione et conscientiam ego  
 przypuscic, co przez niego extra Scitum Slligatorum rebili, Karo suad  
 list moy pretwadano, a iezeli w nim co nie wadug nich byd, to go sup-  
 preserunt, bojac sig abw im WKMi vicem nie oddat et artem ich pres  
 contra authores nie obrucit, lubom ia takie rzeczy ostro nie y w cyfrach  
 pisynat, ale conscius sibi de se putat omnia dici. Poytam WKMi  
 Pmmtorcinemu copia expostulacney moiey w bozic o comunicatq  
 negocjacney Marsilego, ktora potatem byl zavar z Obozu ala suad  
 prieta; dajc ostro nie y discretuie conseruic Credit, y pominatem

się tego co mi debebatur, y wtanie po kilka razy cum omni mundo  
 dochodząc terminos najmniejszej dyffidencyy toz czynilem. Nie  
 wuię się temu, kiedy się odważyli me presente & expostulante  
 przecię insilio takie rzeczy przez Manilego isbic, ktore cale particu-  
 w sobie tractatum includunt, iako to z tych Punktow od WKMu mi-  
 stanych czytam, ze to przedemną constanter taili; ale się temu wy-  
 nic nie mogę quā fronte, & quā impudentiā te Punkta flagitiu-  
 tanquam rem licitam w oczy WKMu przystali: Cozby niecey u  
 publico congresu do traktowania im zostate, kiedyby to co przez  
 Manilego, <sup>portali</sup> in fauorem ichi od Porty declaratum. byto, minimo  
 scrupulos tam wyrazili, demolitiones pewnych mianowanych for-  
 retentionem tego co kto occupauit, iako to w response do Carta Angie-  
 Xiarę de Baden wyrazit, coz superest ad controuersia tytko ratific-  
 namowionego a parte. Pokoju, a mybymy dopiero Traktat nasz za-  
 liż kiedyby oni swoy skonczyli, ktoryby iakoby nam smarowno in  
 circumstantiis

posred, kiedyby oni iuz przed nami Strakonali, latwa coniectura.  
 Venetone ad famam Imienia W&M<sup>i</sup> P<sup>r</sup>imum tot nominibus et  
 colossis in Vrbe et orbe celebratam, Moskwa fortuna et Numine W&M<sup>i</sup>  
 et dispendio Prouinciarum ad Societatem illecti, W&M<sup>i</sup> P<sup>r</sup>imum  
 sciny Sam Regno Iud exutus Osbe Iwie z Woyskiem pod Wieden in  
 sacrificium wyniosles, restituidi Epasto, sortem rei Germana, meczy  
 na ten czas w utasnym Panstwie co inszego in propriu conicidum ope  
 rari, a precie nulla memoria beneficij W&M<sup>i</sup>, neq; armis in pre  
 lio, ani przy Traktacie iuncta manu dopomocz mysla W&M<sup>i</sup>, y ostren  
 tantum Sobie pozwolili nefas, malam vicem oddaig; alec tu Inadz fata  
 ipsa laborant za Osobe W&M<sup>i</sup> y Oyczyzne Nasze, pokazali droge ktas  
 W&M<sup>i</sup> pokazanym ich prokletadem ingredi mozes; Jezeli un sig to,  
 barzicy obonaranym W&M<sup>i</sup> goduto, ozemus y My nie mamy pergere  
 eandem ire viam et eidem incumbere Secta, tatno bedie takre prouid  
 sis in proprium rebus, obrenere necessitatem pais, iako oni z namu dwo  
 bic chcy.

Gdy to piŝę ſuperuenit drugi Vmyſliuy WKMi Pmmtó z Piſa  
 z data 30 gbrís z Janſrowa, ſtanat tu 16 gnti: Rozumiem  
 ſatisfeci woli WKMi Pmmtó przez Vmyſlnie z Tali wyprawy  
 P. Brauma, bo ſię dawno byto ſpubrozić na Poſtę Munkarow  
 gorie Comendant rudis bonarum artium, e' gregario prouectus, y  
 nie umie y dla tego na kilka miedzi liſtów, w których Fascikul  
 WKMi odinowatem y raru niu nie odpisat, a nawet y na exporta  
 moie o niedochodzenie liſtów y niepewności Poſty radnego nie ma  
 reſponſu, lubo mi to byt ſacrosancté przyobiecat. Dla tego z  
 tak nierychto po pierwŝym z Mkaia liſcie P. Brauma wypra  
 zem oczekat na Xia de Baden powrot z Ōbozu, którego ſię cōdz  
 Epodziejano, abym byt mogt quid certi donieſc WKMi o Ma  
 Piſatem potym przez Poſtę Krakowſkã, którą tu iuz beſpieczniej  
 przez Munkarow, przez Muſzynę zadinowatem, y tã drogã na  
 tydzień donorie bede ſcienda WKMi Pmmtó. Liſt WKMi z  
 dka piſany nie doſzedł mié, y przez naŝyſtek czas, iakem w ten

W & M<sup>u</sup> wyprawiony nie miałem tylko jeden z Obozu pod Lutnawem  
 z 28 lb<sup>u</sup> drugi z Obozu pod Zamkiem Niemieckim z 14<sup>ta</sup> lb<sup>u</sup>  
 trzeci z Janowca z 24<sup>ta</sup> lb<sup>u</sup> czwarty ostatni z 3<sup>ta</sup> lb<sup>u</sup> te jednak  
 trzy ostatnie ~~po~~ w kilka dni jeden po drugim. Sum interceptori-  
 bus Partis exportulowatem dosyc cosz z nimi czynic, kiedy w oczyni-  
 stey brzydnie soli negatiua zbywaia, pisalem y powtornie za requi-  
 sicy W & M<sup>u</sup> do P. Janona, ktorey kartki copia przystam W & M<sup>u</sup> P<sup>u</sup>  
 goratoby sie byto wyrzucic na oczy malam fidei ktora sobie ze mną  
 circa negotiationem Marsilego potapili aspekurowanby nie, ze nic nie  
 przyniozt tylko generalem terminu facultatis do Pokoju nowego Wierza,  
 yre waiemnie Generalibus terminis respons wriat eiusdem facultatis  
 z tej tu strony, alem sobie tego nie pozwolit bez uoli W & M<sup>u</sup> P<sup>u</sup>  
 Tereli by doszly traktaty nasze expediret exportulowac o to aby za ta  
 pretensiq<sup>u</sup> naszą zwaną przy Nas Staneli, zabazera kiedy w tym  
 Veritatur pretium defensiui fideis, ktore im niz Nam potrzebniejsze  
 iezeli z tych traktatow inaequale belli comuniis dwiesiemy premiu,  
 bo siec przedrey spolny Nieprzyiaciel na tego obruszy ktory mu wiecey  
 odial, a zatym Nam tylko restaret Aerile onus tak ciezkiej Wymy, 66

W. Martie. Herard. f. 13. l. 1091

Cesar per tot sua fata sequendus. Izraeli zas nie przysidzie do  
Traktatow, lepiejby podobno omittere et non agnoscere flagitium  
y tego orogo vicem oddac morem, w nich nie ganic, ale tanq  
rem licitam y w nich praticatam usurpare.

Miatem przed kilka dni list w Xria de Baden z drogi ku  
Wiednioni d data sua Xnti z Wymora, w ktorym mi ornay  
muie ze Ea Ordinandem Cesarra Imc iedric do Wiednia, y z  
se miat w Leopoldstadie widriec z Portem Weneckim ktory  
Koryc zmierza aby tu byl na dovedriu izraeli traktaty dyda

Od Martileg niemiata dney pner ten was wiadomosci, Port  
ten list in Originali WKMi Pmmtu pner Portu Brakonske  
Wiecej rtad non occurit, tylko profundissima Veneratione p  
cum bere do nosz Panskich WKMi, sbadaige ad Plantas in  
sa vrid ad recurrentes salendas nascentis Verbi, aby cum  
Nawozzenia Panskiego, renascentur felicitates et cumulata  
tia in augustis Penatibus WKMi Pana Mego, cregd gog  
intimis votis rycq, catue Venerabundus Pansky, Szate WKMi

Pmmtu Zortawaige

Waszey Kuleskiey Mei  
Mego Mulosiniego Wier

O Namornie miatem te wiadomosc ze im rymonia  
porozna defiere, y wiele zamarad ludzi orobliure ex  
fragili Texu wyputrozia, rigor zimny y drew Penuria  
takze fatigat oblesor, w zruinowanych bombami Rudzickich.

y Namni Szymel  
Matachowski Pzy

w Prezowie d 13 Xbri 1691

Najjasniejszy Mitosciowy Grobu  
Panie a Panie y Dobrodzieiu Mój Mitosciwy. 54

207

Pred dniem wczorayszym przez umyślnie od WKMu Pana Mezo  
Mitorciwego wypranionego do mnie Aragana Fryzkiego domo-  
stem cokolwiek ex fama et nuntijs mogłem mieć odnego ad defe-  
rendum WKMu Panu Memu Mitosciwemu; Teraz przez zowi-  
nowana, przez Muszynę do Krakowa Poortę, lubo do wyrażonych  
w piernym liście wiesci mało co accepit, niechcąc iednak spo-  
wadzanej Poorty vacuam et ad publicę, odrywam się praesentibus  
WKMu Panu Memu Mitosciwemu, do noz Panskich nisko procune-  
bens. O Tokielim falso sparsum rumorem, iakoby go  
mieli Turcy rannego captivare, refutacją pozmyśle wiadomosci  
O Marsilim dotąd cicho; o doysciu traktatow ta Zima, prawie  
nulla spes in publica fama. Lokacya Wojska takze w tym tu  
Kraiu, z wielką y niewypowiedzianą cieszkością Obywatelow tute-  
cznych ciasno barro wotzonego, y wielki ferment Werbunkow

w tych orobliwie Kwaiach gorie nie dosięta locatia, nie  
 wielką nadzieję Pokoju reprezentują, chyba na Wiośnie,  
 kiedy Partes infesta, sity swoje conferent et estimabunt.  
 o Władynie omnia ad votum in populo, obiecują sobie Pa-  
 cy ze się Turcy bez dachow y drewo nie mogąc ferre rigore  
 Zimy, podać muszą, ale toż o bombach swoich przed tym  
 rozumie, a przeciw dotąd Nieprzyjaciel trzyma. <sup>Wobec</sup> Sui in  
 Respons od P. Canona na expostulacyą moję o przejęciu <sup>samej</sup> listy  
 posyłam in Originali W. L. M. i. Panu Mennu Motoriwemu, w  
 którym nic się nie opisuje, ad allata odemnie documenta, z  
 w ręku Port-Magistra Obrowego ginęły listy, y takowym  
 obyn: Powtorzę instancję do niego aby się Port-Magister  
 wrt, czemu listy od X. de Baden dochodząty Geneva



Weteranięgo a moie przy nich postane nie dochođu ty Pana  
 Wasilenskiego, w ktorego pliku listy do WKMu nalerace  
 odnowatem. Wiecey zta non occurit tyko pokornie  
 sklonic głowe moie po nozi WKMu Pana Mezo Mitracinego  
 Zoltawaięgo

W. Przenowię 19 Xbri  
 1691

Waszey Krolenskiej Mię  
 Pana y Andrieia Mezo  
 Mitracinego

Wiernym y

Raynierzym Stęga  
 Matachowski

Fig 1891

Najasnięszemu Mitorajowi Andru  
 Panie a Panie y Dobrocieu moju Mitorajowi

55-

Całe ztąd niemaż nic ad deferendum WKMi Pana Meomu Mitorajowi  
 scivemu: w Marsilego nec tenuis Sibilus; casus iego po Lippy  
 w Lacyanow, nie mozt in tantum protrahere respondu, bo ten  
 ranny w kilka dni wstżył się z po Lippy, y powoli continuował ony  
 a iuz to trzy Miesiące dochodzą, iako z po Waradymu z resposudem  
 wyprawiony. Zda się tedy Subesse <sup>quasi</sup> alia causa vremu nic w  
 niego niestyohac; Poset Wenecki w Trettradie, ztąd dwuones  
 Atq, kilka mil odległym, edem fine iako y ia tu Siedzi. <sup>z Niemcy</sup>  
 omnem curam obrócili do Werbunkow, wsrzędie Officyerowie, to  
 iedno myśla y robia, Inacz ierebi się Traktat nie poniedzie  
 aby primo Vere Stananszy in armis, terrore Eō minis liuznego y  
 gotowego Woyka, Nieprzyiaciela ad petendam pacem stonili.  
 O Waradymie nic w tym tygodniu nowego non accessit.  
 Ia tu dotąd bez poritku Skarbowego, co mi z domu tenuis prouen-  
 tus przyniesie, obchadz się in hac Statione vstwi WKMi Pana  
 Meo Mitorajowego y Szprey, daliy iuz non sufficit res angusta,

y iezeli mię in hac penuria, taka skolicenosc rerum zastanie  
 ze się będzie trzeba daly z tego miejsca ruszyć ad exercendum  
 munus vstugi moiej, wielkiżanno publicznego intereśu ob de  
 factum nevui rerum agendarum musiatby Subsequi. Dziwna  
 rzecz ze y P. Brauma przed czerwiec, niedziel demnie do Włk  
 Pana Meo Witorciwego wyprawionego nazad nie widac, y niewie  
 nic o nim; ale y Dyminskiego ktoregom na wierzonym z po  
 Warogym wystat, iakis casus dotad gdzieś trzyma, ze o ni  
 w listach Włkmu Pana Meo Witorciwego radney wzmianki  
 odbieram, a przed obudwuch wyrazitem nec putatem meam, a  
 y w pierwotych przez Portę listach nie zapomniałem się, ktor  
 niedoroby. Supremam Spem w Tabe y protekcyey Pańskiej  
 Włkmu Pana Meo Witorciwego pokladam, ze non patieris uia  
 stuge Swego w obcym Kraiu omni ope cel medio destitui.  
 Wiecey itad non occurrit tyllko profundissimis votis comprecia

List do WKM

WKM Panu memu Mitoriwemu nowego roku exortum, aby go  
 WKM<sup>2</sup> w zdrowia iakona lepszym, in solatijs florentissimis Repnas  
 tris Domus, in benedictionibus Scepti, y obfituialy Ozyryny  
 szerszynie zarał y przepedil, sibi magnificum eb imortalem,  
 Leip. latum, Nieprzyiaciom Ozyryny tristem eb ominorum, ktore  
 fortunatissimum decursum, innych wiele podobnych sequantur  
 Myriades, ktore to votum ex receptu Serwa Wiernego Podanego  
 WKM<sup>2</sup> pochodzi z nuz Panskich Wtadaiq sam sie do nich  
 pskornie schylam Zostawiajq

WKM<sup>2</sup> Pana y Abnora  
 Mego Mitoriwego  
 Wiernym Podanym y

P. S. Gdy to pisze odbieram z Party  
 Korzyckiej List od WKM<sup>2</sup> Pana Mego  
 Mitoriwego de data 19<sup>to</sup> Sbru z Oboru

Nad reką Motawą, gdzie incu<sup>se</sup>tor po  
 Liscie d 18 7bru z Mukarowa pisany  
 z adney noty wemnie WKM<sup>2</sup> Panu memu Mitoriwemu  
 wie miates. Inzem dat przez kilka listow iustificacyj  
 WKM<sup>2</sup> Panu memu ze sie to non mea culpa dzialo,  
 ale y ten list ktory od WKM<sup>2</sup> po tak dawna daty  
 dopiero odbieram, wielki zawn <sup>z skazy</sup> ~~z skazy~~ <sup>z skazy</sup> ~~z skazy~~ <sup>z skazy</sup> ~~z skazy~~  
 Mukarowskiego pkaruie w ktorego roku tam y ten  
 idace listy Wrebans, lubo sie aspekunna <sup>z skazy</sup> ~~z skazy~~ <sup>z skazy</sup> ~~z skazy~~  
 Wladyzlaw Stuga

Malachowski

P. 25. Xbris 1691.

Verbo militari se punctualiter mihi se dicit, toz mi pro-  
cat tameney Provisor Bonorum Rakocianorum, ale neuter de-  
mat. Pisatem pnez P. Brauma, iako mi list w Im. D. Sep-  
tara Xr' pod naypierwstą po ciekoni moim z Oboru WKMi  
data, dopiero w Tokain z rak Xr'a Imi de Baden od-  
ny wysstek zbrukany, y zavar mi Xr'a de Baden dat  
cy, ze pnez Poczte chlepow priesyda odinowany, Snad z  
dlugo per incuriam h. S. it.

P. S. Juz po zapiezetowaniu listow nadiachat P. Dymiuski, pnez ktorego  
odbieram odinany od WKMi Pana Meos Mitovinego abym exportu-  
vat z kint bezie nalezato o pretrzymanie dvoch moich listow  
WKMi Pana Meos z Oboru pnez Siedmigródzku Ziemie pisanych.  
Juzem o tym do P. Canona pisat, bo tu in absentia Xr'a niemam  
z kim uistym o tym mowic y portatem Copij listu tego pnez Dra-  
stoviskiego, resp. zas <sup>in meo</sup> pnez Poczte Krakovsku; oni cyjnia co in  
zda ex rationibus proprijs, a exportulacje cadacym zbrnaja.  
Mukobrowskicy Poczty Summe non punctualitati iest przyrzyna to-  
rny Comendans y Provisor Bonorum Rakocianorum ktory coetra  
fidem tak stus listy vymaja; pisatem po kilka razy do pomien-  
nego Comendanta, y varu mi nie w pisat. Portatem takze pnez Dra-  
stovską WKMi Panu Memu list w Xr'a de Baden ktory do ymne u-  
cyieronym do Wiednia pisat; gozby co w Marslego przyzato niezat  
wiby padow reg z Wiednia, bo w kilka dniach Poczta moztby tu stan

Najasnięszy Mitosciny Lodu  
Panie a Panie y Dobrodzieiu Mox Mitosciny. 56.

215.

Auspicate nowy rok zaważem od dobroczynney łaski WKMi  
Pana mego Mitoscinego, bo mi się w Samą Wilią J. Winckler  
wezwał z Apisnacy, Im. P. Podkarbiego W. K. na dwa ty-  
sięca talerów bitych y karat po Pięniądze przysłać.  
Requorco w tym Pański Dobroc WKMi, et erectam sortem  
meam Opatiznoti et beneficio WKMi ninienem: Za co  
z pokornym podziękowaniem schyłam się ad regales Plantas,  
bom tu iuz intęv tadia magna expectationid od Marsilego,  
et intęv defectum, iak w prasie susniony, Samą nadzieję  
Łaski Pańskię WKMi respirabam, ~~regraję~~ mocno ze za  
protekcję jego nie mogłem omni ope destitui.  
Expotulacy, moię et querelam o przecięie listow y ratwymonas  
nie onych doniosł J. Canon Amvoui Cesarakiemu, y mam  
wtey matercy list od Grafa a Paar Comesa Imperij Supre-  
mi et Generalis Portarum Magistri, którego Copię porytam

WK Miu Panu Memu Mitrociwemu, opisatem mu wz pom wie  
 wry Karoy list po swoiq datq, ktory zginat y ktory zatrzyman  
 nie tylko te ktorem do WK Miu piszwat, ale y te ktore mi  
 o J. Prokiego z Wiednia nie dochodily; beda sy tedy podob  
 no kawac listim ogonem. P. Canon pisze takze do m  
 w tej materyy, oznajmujac przy tym, ze nic dotad o Mar  
 lego z Adrianopla niema, co moment sy, czego w niego  
 spozierwajq. Poatem ta takze przed kilka dni do niego, ca  
 nota admirationis ze trzy Miesiacie iak wyjachal z pod War  
 dinu, a przecie z miejsca, nic dotad o nim nie mamy.  
 Corne tu wprawdzie wieści spargit vulgus fingendi auidum  
 niektory asperunt ze suym ozem wiodieli Portow Turck  
 mijajacych Debreczyn ku Karoycom w ~~wiednia~~ kithuset  
 ale, by ich prairet fama, y wiadomosc o Marilego.



O Navadyme nic nowego non accepit, atrocitas non vulgans-  
tur, y poieszne<sup>ter</sup>o nic niestydka.

Od Porta Weneckiego mialem przed kilku dni resposz z Frei-  
Stadtu, gdzie dla blizszej Correspondency z Deptu Weneckim  
resoluowat sie orzekac resposza o Marsiego; z wielkimi obli-  
gami y exprejami pisze; o powietrzu w tamtym miejscu  
nic nie wspomina, lubomi Edz Froninyat tutezny Bernar-  
dynski w listie do Siebie stamtad pisany pdezywat ze  
tam cale ogorzone powietrze, ktore pewny Premiesnik z Dudy  
z soba przyniosl. Poluiek mię pewnego o tym naszym  
traktacie doydzie, tegoz momentu przez Dymickiego albo  
przez innego umyslnego dam znać WłMi Panu Memu  
Mitorowemu, a teraz pokornie catuj Pańska Racz WłMi

Zastawiając

WłMi Pana y Dobrodzieci

W Fronowic 6ta Anni 1692

Mego Mitorowego

Wiernym Poddanym y

Nawizymstuga  
Matachowski

Wiel: Kasztelan Sienadz  
26 Janua.

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

Najświeższy Mitosciny Krolu  
Panie a Panie y Abmzieiu Moya Mitosciny

214.  
57.

Trzy listy w ten tydzień od WKMu Pana Mego Mitoscinego.  
Venerabundus debralem, catuigc w nich reuerenter dobro-  
czynną Lekę Panską; pierwszy pod datą 22da Abrii dorat  
mie przez P. Brauma, ktory za taskę y Opatrznozią WKMu  
Pana Mego Mitoscinego, opportuno ze Skarbu Subsidio resouit me-  
dostatek moy, za co pokorne dzielki v nos WKMu Stadam; dru-  
gi y trzeci przez Fortę Krakouską pod datami 2da et nona pra-  
sentis: z ostatniego wyrytatem in iubilo cordis, gloriam Arma-  
rum WKMu, y swiezymi pod Sostadem y Niemcem Sucesami  
auctum decus reszley Campaniey; liedy sie tak dobre y swie-  
sliwie rotinis inityjs piszą, y nadaią parta WKMu, pokazuiąc  
quanti momenti są nabyte z Draiem Fortecę: Pretumazten  
zaraz po tacinie te gazetę, y Fort Magistrowi tuteznomu  
vzielitem iey; do P. Canona takze pisatem o tym na dzi-  
sieyszę Fortę.  
W drugim liście WKMu Pmmy

raoytz odemnie requirere, iezeli Xiary Ami de Baden wymi-  
 iaką przedemną wzmiankę, o posilkach dwóch tysięcy ludzi a  
 taczemą się z Wojskami WKMi<sup>2</sup> naznaczonych: Ledwie nie  
 codzieni widywatem się z nim, y zanszem się ~~z nim~~ pytał iezeli  
 co orobliwego non accipit ad deferendum WKMi<sup>2</sup> Pamu Memu  
 Mitorciwemu, nigdy mi o tym żadney wzmianki nie wozynił,  
 piernszą, dopiero w Tali z listu Am<sup>2</sup> Dnia Nominata Pockiego  
 pod dawną dotę datą wyozytatem wiadomosi, ze Cesarz Ami<sup>2</sup>  
 dwa tysiąca ludzi Inrich Sub imperiū et ad vsus WKMi<sup>2</sup> do-  
 klarował. Od Manilego dotąd nic więcej tu nie  
 maż, nad to com tu od Officyerow z Wiedniem correspondują-  
 cych styszal, ze się wozwał z Adrianopola, y ze na Punkta  
 Xua de Baden podane, Wozyw zamiesił respons do resolucyey  
 samego Cesarza; co iezeli tak iest, to iuz traktat Sub inuade-  
 dy nad Punktami jego deliberatur; a ztym y Manili ex Ma-  
 niostro Am<sup>2</sup> Angielskiego, obrocit się in Mandatarium Cesarza Am<sup>2</sup>

Kiedy imieniem Niemców wdat się z Wozymem w Punkta traktatu  
 specialia, a nad to sequitur ze Niemcy w Sobie Marsilego maia  
 Ministrum v Porty który o Pokoy traktuje, y maia, itaq dwoiakę ko-  
 rzyc, ze y Nas sub hoc titulo oszukiwaią, et dedecus suum tate  
 Maszką pokrwnaią, ze się niezdadzą przez własnego Porta v  
 Nieprzyiaciela pacem petere. Co niediec iereli y to vnosniemię za  
 trzymanych Portow Turckich, o których to doniesienie chęć mieć pro  
 avoumento. Szczęwoni et Summi candoris, non ex consilio in Adrianopolu  
 procurantid pacem suscepit, iereli tę in primo Capite postremo condit  
 cyq. Trudno tu barzo in eiusmodi avanis vreo doiec, mię tyko  
 ze takie vrecy z wielką ostnoscia et pauis in conscientiam adhi-  
 bitis czynic muszą, ale tez ze się tuteozni repnicole mowic nawet  
 in secreto wytragaia, tristi memoria obutney executiey Simai  
 nis laniens Cavassiana, ktorego tu inhumanus rigor potuon du  
 crudelissime vichu ex leui Suspicionie przed kilka lat, pamietny,  
 Sam przytym recessus mieysca w Wiedenskiego Dworu adleglego  
 rzadko barzo, y to chyba to titid et publicum suppediat.

Gdybym co orobliweo a pewnego rimari most iuz nie przez Poortę  
 ale przez Vmyslnego dabyem znać WKM<sup>u</sup> Panu Memu Mitocin  
 mu. Jeżeliby zaś przyszło mi się stać gdzie odemknąć dla  
 Traktatow, musiałbym się z Poortą według skłonności miejsca  
 sprawić; Jeżeliby bliżej Wiednia miejsce Traktatow przypadło  
 iuzbym na Wieden Poortę odinował, prowadzając listom Secu-  
 ratem przez Kwity do Port Magistra, iako y wtedy który list ode-  
 mnie odebrał; Jeżeliby zaś bliżej Prezowa, tobym iuz przez  
 swoich ludzi do Muszyny Poortę rozłożył.

Do Waroynu nowoy Pasza Comendant, w Wku dziełat Loui  
 obrat, dawony zaś wyszedł, za co całą Warę cwiertonano po  
 granicy do Kaprała, lub to dla nieostrożności ich, lub do po-  
 fudiam.

Port Wenecki dla brzącego się w Gresttad  
 powietrza wyjechał stamtąd, y powiadają ze iuz też w Wiedniu  
 z Wiednia do P. Kawalewa Prokiego, wriatem wzora listu  
 w którym się sławcy ze odemnie żadnego nie ma response, a  
 ia też idem quovox, bo do niego z Tali kilka razy pisat  
 a stać dwa razy, y ten pierwszy list od niego odbieram. Wied-  
 stać non occurit tylko pokornie schylić stare moje pod nowo  
 WKM<sup>u</sup> Zławarag WKM<sup>u</sup> Pana Mega Mitocin  
 y dobywac

W Proponied 21 Jani 1692

P.S. Po napisaniu listu przystał do mnie Port Magister  
 z nowina ze Generat Ausperk w 5<sup>m</sup> Ludyj ubiegł Pułk  
 zaboroat, Prędziari do Zamku wiekli.

Wiernym Poddanym  
 Matuchowski

#  
Copia Scheda ad Dominum Canon Presidentem Lotaringia  
a Domino Plenipotentiario Polono exarata.

223.

58.

Miror admodum nihil me responsi in hunc diem habere ab Illustri Dnatione  
Vestra in facta sibi a me ante aliquot dies ore tenus propositione, dein per  
Nobilem meum Domestricum Generosum Boram repetita idem ratione communi-  
canda confidenter illius Negotiationis, quam Dominus Comes Marsilli-  
cum Casus Aga Turcica in Subiecto tractanda Paris cum Porta nuper seculi  
in Castra Inac tulerat. Optarem enim literas illas a Domino Legato An-  
ghico per eundem Marsiliun missas siue Credentiales sint, siue quidam  
aliud in se comprehendant, ex originali per me descriptas Reverendissimo  
Regi Domino meo Clementino transmitters, non ideo ut absit animo  
nefas) minima suspicione laborem aliquid extra conscientiam Federatorum  
hoc in negotio Secretius tractari, cum id expressus Pactorum Articulus rati-  
one iurisiurandi, Sacrae Caesaris Ecclesiae piissimi per orbem Monarchae et  
Sanctae Sponsione Sedis Aethica firmatus ne cogitare quidem permittat, sed  
ut palam sit nihil a nobis Secretum clausumq; esse, quicquid ad rem Paris  
iuncta eademq; manu qua bellum gestum est concertanda pertinet, obstru-  
aturq; os, Res etiam sua pte natura innocentissimas praue affirmantium.  
Sed et enim ista commotio hinc inde literarum a malevolis aut qui eius-  
modi negotia acriter speculantur in deterius trahi, si qui huc publicas  
huius et communis ~~republicae~~ a Communionem istorum, qua  
qualitercunq; Tractatum Paris respiciunt, Velut exortes excludere murr.  
Et quamvis dubitari non possit, preliminaris duntaxat haec esse, et dispo-  
sitionem ad Tractatum, hoc tamen ideo suaderem, Et in primis maiorem  
inde Vinculis propensissimus in res Sacrae Caesaris Ecclesiae, Reverendissimi  
Regis Domini mei Clementissimi animus obligatus reddatur; crescatq;  
et hac confidentia et candore Germanico maiora in dies caritatis ipere  
mentis, inter gentes aeterna in pace futuras, Obsecrationibus vero, et illis qui  
agnis oculis Sacri huius Foderis immortalem nexum inspicunt, quibus  
quam otiosum est Navos etiam in sole quarevere, Summoueat omnia  
suo sinistro rumore famam imbuendi Germanos, per Secretas et claudas  
a Federatis Legationes, sua duntaxat commoda agitare, suamq;  
sortem ante alios praeferre velle, dein prouisis in priuatum rebus, qua  
semperq; paucis necessitatibus colligatis imponere. Ego quidem et re-  
ptimus quisq; mentem quoq; a contractu ipsius opinionis inuolatan  
habeo; Sed melius si prouideatur, ne etiam mali eam licentiam pra-

ue suspicandi habere possint, cum honestissima Domus etiam suspicio  
 carere debeat. Cum persuasissimus Almam Dnationem Vram fauile  
 turam fidem, me non alio hac motuo ab Almia Dnatione Vra petere,  
 Et quam maxima eaq; continua inter Federatos animos duraturq; in  
 duum amicitia promueam incrementa, inuidus vero et mabeuolus in roe  
 innocenti fama dentem frangat Scelus. Quod dum Almia Dnationi Vra  
 pro candore meo et eo deuotissimo, quo in res Germanas feror affectu riq;  
 eiusdem me incorruptis fauoribus recomendo. Martius.

Praedicti: ad Praedictum  
 per Christopharingid



Copia Literarum a Dno Comite a Paar  
ad Dm. Plenipotentiarium Polonum 225.  
Viennâ. 30 Xbris. 1691. Scriptarum. 59.  
Hinc et Excell. Dno.

Postquam ob tot perditas in Posta literas Excell. Vra quere-  
la S. C. Mtti. Dno meo Clement. innotuit, mihi Supremo ac Ge-  
nerali Postarum Magistro per Excellentissimum Dnum Comitem  
de Kunslu Regni Bobemice cancellarium ab his me memo-  
rata S. M. Maiestas clementer iniunxit, quatenus sedulo  
hac de re confestim inquiram et iuxta operam dem E. V.  
E. V. quam Sua Regia Mtti. satisfiat. Quapropter non-  
minus meum erga suam Regiam Mtti. et E. V. Vram  
zelum testandi, quam Clementini Dni mei mandatum  
adimplendi, ergo hac de causa ad Austriensis Postarum Magi-  
strum et nuncupatum ratione literarum quas post E. V.  
ex Patris discessum mentionatus Dnus Brezek Gnialis  
Auditor in eius manibus reliquit Senis transmissi, et  
ita, ut rem omnem quam primum mihi exacte ce-  
dat. Verum quantum plures literas querela comme-  
morat, pro facilitati earum indagine E. V. complaceat mi-  
hi haud grauatim significare quâdum, et cui Postarum Magi-  
stro consignata, et ad quem Casis directâ fuerint, ut si  
quis reus inuentus fuerit, pro ipsius arbitrio in eum a-  
nimaduertatur, ac proinde omnis possibilis satisfactio,  
tam ipsi fieri, quam Sua Regia Mtti. reddatur, et iux-  
ta Notum atq. exploratum fiat, publicam Postarum Com-  
moditatem quam Clementinus Dnus meus non solum fon-  
federatorum Regum ac Principum Ministris sed et qui  
hinc, hinc, Sancte ac religiose conseruari E. V. in omni-  
bus eisdem Prouincijs et Regnis inuiolata ac illiba-  
tam custodiri. Libeat autem E. V. unum perpende-  
re, mirum quod hac belli tempestate quâ Exercitus  
huc illuc mouentur per tot loca nouiter recuperata in  
numera occurrere impedimenta et incommoda, proinde

Postquam cursum in Hungaria in eum ordinem ac  
 quo in ceteris S. C. Mittis Regnis ac Provincijs riu-  
 perduci non posse. Attamen quantum tempora fer-  
 ut Excellencia Vra omni meliori modo inferuiatur  
 ram dabo, misso iam mandato ad Eperinensem  
 Magistrum ut omni modum operis literarum Curam  
 Deat. Idemq. Postea fastrens Magistro dicitur in-  
 xistem. Et de Excellencia Vra Hungariam aduen-  
 mature fuisse edoctus, quemadmodum alijs quoq.  
 ex huiusmodi Regnis ac Potestatibus Ministeris hac in  
 inferui curare soleo, ubi de eorundem in fascias  
 vincias motu certior fio. Imposteriorum ut euismodi  
 conquerendi materies vitetur et C. Praesentia cen-  
 transportentur quones illa Postea consignabuntur  
 placeat ab eodem Magistro de earundem receptio-  
 Schedam singulis gratis exiger, ut in omnem eu-  
 tam sequens amplius futurum non spero) mihi facile  
 obueniat inquirend, et simul ipso effectu comprobat  
 quam ego sum.

Excell. Vra

Obsequentibus et  
 gassimus Srui  
 Carolus Josephus Jomes d

Najjasniejszy Królu  
Panie Mojej Młciwoy

227  
60

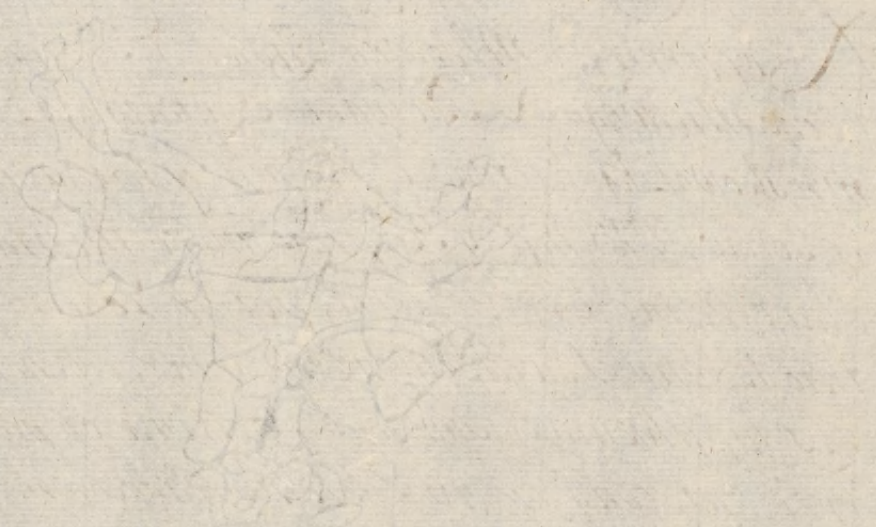
Recurrit do Młciwoy Łaski y Protectey W. Kr. Młci Pana  
Mejo Młciwego X. Delpacy Dziekan Kazimirski Protorec Ko-  
ninskowolski, ktorego Ociec na usługach Najjasniejszych Anze  
cesorow W. Kr. Młci y Rzeczy in re Militari dobrze castużony  
Slugo bedac Obersterem, potym General Maiorem przez wsey  
skie Woyny Szwedckie aż do śmierci venemeritus zostawal, sam  
zas Supplikujący, Syn iego doctrinã et pietate Kosciołowi do-  
wre zalecony y w Diecesey Krakowskiej testimonio reszty-  
skich venemeritus Supplikuje przeremnie pokornie W. Kr. Młci  
aby mu Dziekania Sandomierska, post decessum X<sup>a</sup> Glowodzkie-  
go miłosciwie conferre raczył, uperoniaiac ze godne tej  
Dobroczynności miec bedzie Subiectum. Co y ia demereri  
Najjasniejszemu Maiestatowi W. Kr. Młci zuykta, nayniez-  
sza usługa y obligacya moia winien bedę. Jako.

W. Kr. Młci Pana Mejo Młciwego

Warszawy 8. 8. aprilis.  
1694.

Najmiejstij y obowiazany  
Sluga  
Slubomirski

*[Faint, illegible handwriting at the top of the page]*



*[Faint, illegible handwriting in the lower middle section of the page]*

*[Small, faint handwritten mark or signature at the bottom center]*

Najasmieyszey Mitsiiny Krosu  
Panie a Panie y Dobrodzieiu Moy Mitsiiny.

289.

61-

Tad wielkie Waszey Krosensicy Mści Pana y Dobrodzieia Mego  
Mitsiiny Dobrodziejstwa, Etore w dobie moiey  
Najmieszey swego ponawiasz Slugi, nieetylko w Mieu  
stajacey Moiey pamieci: ale tey y na Wdzięzinym Łask  
Waszey Krosensicy Cereu, gratam powzyte dno  
zycia Mego wyrysowały memoiam; ze tak strictly  
Krosu; obsequium meum cum Vita Maiestati Waszey  
Krosensicy Mści y Najasmieszemu jego Demoni  
iust consecratum, ze ani ijas, ani zadna rerum  
Vicijsitudo, distrakere mie nigdy niemozę, id Nale  
zycy zycielnych uslug moich Waszey Krosensicy  
Mści Pana y Dobrodzieiowi Memu, et Regnati  
Domui obligacicy. A im zwickera w potaggnorum

czasie deliberacji, Męstwa, a także i Wasz  
 Krolowskiej Mści odbieram, tym gwarantuję, że  
 dwie woney Nadziei, ze mię z Pańsiej yrodalsz  
 czasie niewypusisz Protekcy, niżeli mi obecnie  
 podorne in amplexu Noj Pańsich, oddaj Maie  
 towi Waszey Krolowskiej Mści Pana y Dobrodzie  
 Memu przydzie podziękowanie, ze mi tym wog  
 do posazania zycielney Mocy uslugi dajes okazie  
 listownie ony teraz oddaję, Kobydego czasu s  
 to comptowac gotowem, ze obligowana Maie  
 Waszey Krolowskiej Mści y Najasmieyszemu Jeg. Dom  
 szczerą uslugę, z zyciem oraz moim Konzyes  
 Ktora z Najmiesz pod Noj Pańsich siele Veneran  
 Waszey Krolowskiej Mści Pana Moiego  
 Mi. Sosiniego y Dobrodzie

Zycielny y Najmiesz y  
 Jan Karol

Białe 20 Junij A. 1691







Najświeższy Młotowskiemu Królu  
Panić a Paniemoy Młotowskiemu

Fortunne jeżeli co kiedy mogły dodać dowody ad auresim wielkicó  
Waszcy K. M. Pana M. M. j. mienia, w tym najbardziej uznac  
musiemy, gdy nie tylko po nieustających tak wielu triumfal-  
nych laurach, tż przegornej opatrności W. K. M. c. t. u-  
gustas Agm. nei widziemy Zapalac sig. faces. Wzgm Lubon-  
iusz niedawno, censum moiey W. K. M. c. doniast veneraticy,  
E. e. a. vota, ktore meritis, ac Faderi, tanti debentur Principis;  
Iz iednak do tej Najświeższey w Europie Alliancy  
wzqwać mię pro termino teraz Wasza K. M. c. P. m. m. t. g. ra-  
cy. 1758

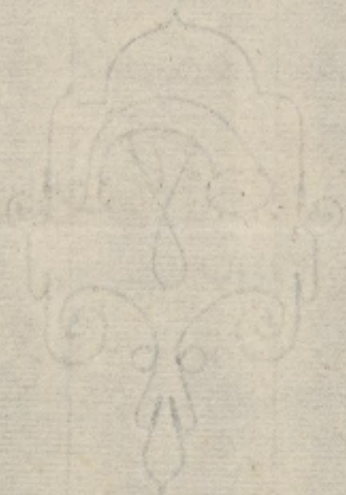
jako unizone za ten Pański fawor W. K. M. do stop ścięły drigki  
 tak też u silnie starac się będę, abym nuri bus W. K. M. dosyć uczyni-  
 nił, z Amcig Panem Wdyewodą Wleńskim, następnicyą tanta  
 legalitatis pomiarkowawszy Comissią, venerabundi na nazna-  
 czony czas zbiezec mogli, wiernego Loddanstwa Naszē nie odmien-  
 ny nigdy rozkazom Pańskim, ad eam tanti honoris, chego oc-  
 czo litare unizonosę, który z teraz Pańską pokornie całige rękę

Zostaig

Marek Szwarcbergi W. K. M.  
 W. K. M. w. K. M. w. K. M.

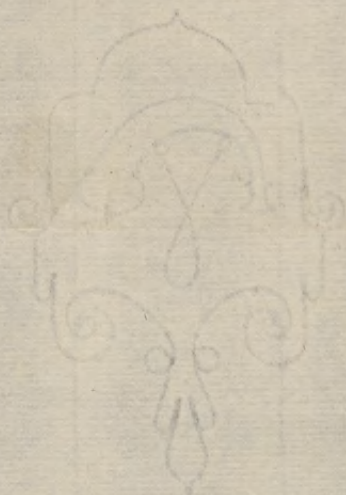
w. K. M. w. K. M.  
 w. K. M. w. K. M.  
 w. K. M. w. K. M.

le drigke  
ic uozge  
tanta  
nazna  
dmien  
hige och  
igo rly  
staig  
brod



my  
D

236



*Handwritten signature or initials in cursive script, partially visible on the right edge of the page.*

Najasmiejszy Mitosciwy Krohu  
Panie a Panie mozy Mitosciwy

63

297.

Kiedy pod zaszytem szepiwego Panowania Wkm' P m m t<sup>o</sup>  
wzrosly tranquilla fruimur securitate, bedac ab intra  
legibus, ab extra walczona Wkm' zaszycem Ręka,  
nawduiqse tam elati animi albo raczey tanto tementa  
tis Ludzie, ktorzy samey w brew stawiajqc szkodnosci,  
pdsununt sobie Securitatē conuellerē iura, (tego abym  
Wkm' genuinam wozymit relationem, omietekhuq Wkm'  
proszę audientia. Widzac ze Wkm' Co Mare W d<sup>o</sup>  
Prouent swoy Stotowy oddai raczytes w dispozitię Panu  
Kubnowi a maigc oraz recommendatam onego od roznych  
actiuitatem, Zeby eo exactius szly Prouenta Rptey, temuz  
Panu Kubnowi Co Nowoproducyjzone puscitem in Admini  
strationem, Jakuoz od obicja Administratij swoicy, na  
Obudowach szach omnem fidelitatem sine iniuria et quouis  
damno handluiczych Ludzi, Karbowi, pdszhit. Interim kie  
dy w Wilnie gdzie iest woslytkich handlow y handluiczych  
confluxus, residuie, y tam od Pisanow Substitutow swoich  
rachunki, Penigdze, y woslytkie pskonezonym Quartale odhe  
ra importantie. Im Pan Jyzenhauz Wale Nowogrodzki  
roskaznie, Synom y Nuzgom swoim Caci woslyscy w  
Wilnie sine lege deliterentes gens oiosa et iniuriosa Jaby  
Sub protestu

Quasi factis p[re]s Administratora de pactationis, tumultu v[er]o n[on]  
 Nachodzą tedy na Kamiencie Karbową, tamże tumultuaną m[an]  
 Wzięto go z Stanty, posiażono, wypolekszy na ulice Kyjimi Zbr  
 et in triumphum de bellata publicā securitatis, p[re]niq[ue]ze tak  
 Sta Starcy iako y Nowopodwysłonego coniesione, y insze m[an]  
 (iako to w Tumultach bywa) Zabrano. Z tedy takoway ausu  
 Panow Tyzenhauzow tangit primario p[ro]uagē maiestata Włm  
 boten Pan Muhn rest Administratore Prouentow Włm, p[ro]  
 de Publicam violarunt securitatem a Statym non leue damna  
 tak Włm iako y Aptey, Prouentom intulerunt bo wślyscy t[er]  
 Dziwcy Zapatruge sie nato facinus niezechez solutioni (et sub  
 ura leges et indemnitate Karbu contempnent. Interim adminis  
 vacat Creditu vacillant, y ut fides Karbu non reparabilis; Lac  
 etymie recurs do Włm P[ro]m M[an] p[ro]skornie proszyc aby Włm, tanti  
 Nouum emergens et inconueniens factum a Tas Prouentow swoich  
 y Aptey notabile damnum wzruszdy in considerationem, wydana  
 Mandator ex Senatus consilio p[re]ced[en]t Włm d[omi]ni P[ro]m P[ro]u[en]ta  
 Rom Włm, intimare gaurz. Maatym iakyle sposobow zepym  
 mogt ty P[ro]m Tyzenhauzow licentiam vi reprimere, y moy honor  
 ktorzy rest latus w osobie dependentis odemnie vindicare, ak ze  
 leges et ura sacrosanctē colere dwoyktem, Publicam iniuriam et la  
 ronem honori mego, prawem dochodzi decur; pewien b[er]dze ze  
 mie Włm Pan moy Milosciuy, Pansky w tym swoy raurzycy  
 protegere lasky, ktorcy wślyscy Antecessorowu Wz[er]du  
 morego



240.

*Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side.*

*Vertical handwriting on the right edge of the page.*

*Faint handwriting at the bottom of the page, possibly bleed-through.*

*Small handwritten notes in the bottom right corner.*



Najsmieyszey miłościwy Królu  
Panie a Panie moy miłościwy

64.

Dokogoz barzney in afflicto rerum suarum statu, makozey  
swoy miec recurs, iezehi medo Wkm tanquam ad su-  
preum Univeri Tutorem. Wpiz y Pm Lucecki Wo-  
iewodzie Podolski resze minorennis pro Ley sui Et ego  
swiata Matki swoiey a Siostry moiey Paniey Krzyzkiej  
Pjanowey WMB, mietylko ea dispositione ofstacney wot  
ale tez insistendo weshjys nieboszczka P. Cyca kwegu  
Wdy Podolskiego (ktoremus Wkm ofobhuym byd Su-  
tutorem) garnicze p. Beremnie pod zaszczyt Panskiej  
Dobroczynnosci Sia tedy ea nescu sanguinis pokornq  
do Wkm Pm innosze prozbe. abys Wkm in hac or-  
bitate taskawa onemu dai racyd Protetig, ktory Lena  
Dobra ushtad Dyshbutuad podlegajace ma plerum ius  
Subphlaue Wkm aby pod fauwrem Panskiej taski przy  
praurc swoim, extra studia ambientium mogt byc scy-  
rus. Waleznq Latym Wkm Pm in raku naypokor-  
niey catuej Pyke

Warczy podawstoye Wond Pana  
Mey Wobrowcy y Wobrowie

Warczy  
Wobrowie

3 Maj 1694  
W. M. M.

Warczy Wobrowie

179

*[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly obscured by fading and bleed-through.]*



*[Faint, illegible handwriting at the bottom right corner of the page.]*

Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or name, located on the right side of the page.



San. Podskarbi Litwiski



Najbardziej szanowny Młodziwy Książce  
 Panie y Dobrodzieciu moim Młodziwy  
 65.

Tereli czasu którego fortuna vobis meis byta infestior, te  
 dy teraz najbardziej, gdy mentulonym mnie z Smier  
 ci Xyżnej Matronki moiej die secundâ presentis  
 z tego świata zesłtej zarzuata calen, kiedy postli  
 biong longis desiderijs zamyslatem drogę, aby w victri  
 ces w k mi Pana mego Mittgo catovat Diate  
 ram; a oraz rebym to meo ore wyrazil, wokolwiek  
 listem moim względem Gannigyi przez Trybunał prze  
 urko Dowad Le Cancellaryi w k Mł. Prawu y zda  
 rna zakonanemu wyobrazi wydanych y propnoasje  
 publicowanych domoisten. Rozumiem iednak iż Xyże  
 Jęz Pan Podkanclerzy w dle nie podobno tam pra  
 sens maige przestane sobie pomienionych ni Criminalibus

Bannicyi documenta rēd edisseret, Episcopus & R. M.  
 Pan moij Mithuy wozyc tylko recurrer ad aram  
 restatu rege rals pokazactasky y resolutaj, de kied  
 agitur de conuisione Supremē & k. M. J. Lund  
 nis. Pluribus non onero osu & k. M. J. aby  
 byt molestus, et mihi metipso prymentulowya zala  
 grauis, pomewas teos eripit uerba Dolor, Wic ty  
 iako wykter moie zaws de wszytkie pocięchy  
 teras y ty cieszskaj iacturaz domu mego, reuad  
 in smier & k. M. J. wes pot z Dhecmi memi kowyd  
 Ophanos poruargi sub tutamen & k. M. J. Sarog

y sgm się oraś iakonajniej do Pąg Włk Pł Stana  
mego mtofuwego siełgo tya konaj 12 uster

Damey Wrotański W Łona Pędulskiego  
Ja Dobrodzieci

z Edgasta 4. góns  
1690

maximij Augu  
Jimmil Lubatki  
Jace Pwawit  
Kandor witke Wp  
ca

See Reminders 10th 18th  
of 4. 9. 6. 18th



249.

66

Najjasniejszy Mitasziowy Zrołu  
Panu y Dobrodzieiu mojemu Mitasziowu

Widoma Orbitas Domu mego Wk. Miei tym altiores uerui  
momi figit radices mi geminato dolore ferit, gdy zabra  
u. Sy z tego swiata szegny Matzonky mojej breuis inter  
stitio, y O. Cia. Imei Pana Marszalka Wielkiego 10. 11.  
die octaua currentis in uno prauie eodemq. feretro z to  
zywszy, ferale imbecillitatis humanae meluto. scilicet  
sententium fatorum nasto. piemie deponit documentum.  
Te ratosna. per communicationem Wk. Miei kiedy moze. No  
winie bene mihi ominor ze in hac calamitate Domu mego, oso  
bliwz pro leuamine doloris z naydz. consolatis. gdy. Pan. leg.  
Wk. Miei z. Siemi. moiem. beabor. Protectiq. Aze. sic. dan  
tibus. Rigzeia. Imei. fatis. porostate. Dobra. na. Siebie. y.  
Rigzeia. Imei. Pana. Podkanderzego. Wk. iako. legiti  
mos. Successores. b. g. g. e. na. ten. das. in. hac. euicinia. z. omoy.  
odebratem. disposicya. Securius. H. sobie. obie. cui. fortu  
ne. 12. zadne. inie. non. prospererabunt. inie. u. Wk. Miei.

De Remore 10. 11.  
14. 9. 6. 11.

respectus, lecz zysliwa ktora mnie zawsze y  
 moij zaszedycac zwykla affektu teneritudo, wsty  
 utwierdzi, i z wosytkim, iesliby gktorej strony  
 gnere miaty, w kme mederi non dedignabens  
 teressom. Rzuatem uiz do Kigez au Insi Lan  
 Podkanderego woz exprefsum, donosze hanc  
 gubrem scenam, aby orab ad coram gniog. Sy z  
 dispositis bene rebus facilius in eo moghomy  
 adire negotio. Takoz iestem securus, ze w k m  
 singulari benefactor Domui nasego, pro a g  
 mitate sua medebitur rebus, a my uicissim  
 piissimas ex re sequemur intentiones. Z y e  
 moio ratym, iak najwiecey do Nog w k m i  
 unironosay eternum profitor i z iestem

Wasy Krolowski Janusz  
 z Dobrodziecia

z Cmkowia 30 12 1690  
 1690

Wasy Krolowski  
 z Dobrodziecia

ce y  
do, wty  
ttonny  
abenis  
N. Lan  
c haac  
By z So  
'smly  
OK m  
v. a qu  
im 10  
zy e  
dy e  
roy du  
re e  
Hug  
Kee

*[Faint handwritten text visible on the right edge of the page]*

Najasniejszy Miłościwy Królu  
Panie y Dobrodziciu moim Miłościwy

67

253.

Kiedy nie dopiero przy Antecessoribus meis zos-  
taigca, orab y mnie przez H. E. M. S. E. uprzywilejo-  
wana, subiectorum noua cupientium usilowanio,  
zabiera sig z rylb moich Na starego H. E. M. S. E.  
H. E. S. E. wychodzi Proteluya; non resistere  
fatus, doctus non temnere diuos; sed pre-  
ue, qdy sig reflectuis, ze Dom moij non extra  
merita zosiaigcy, y nie ustaijca, cum discrimine  
Dorowia y fortunij praca, in hoc Ministerio  
meo, alium spectat respectum. Zachym e offi-  
dentuis subebnidsq moie pod Nozi H. E. M. S. E.  
sielep Inibonate quo constat mnie iuulen-  
tius Je H. E. M. S. E. Pan Moim Miłościwy racy sz

*Faint mirrored handwriting at the top of the page, likely bleed-through from the reverse side.*

odebrać mi satus Tyje aniżeli eumquo Tascawie  
 by beasti moig adomere honorem; Stary equi  
 tur morli. I pokornie z ty moig do Co Eros msta  
 curro Prokby abym pozdany, rabo sig mam da  
 w tey mielce regulowac, mozt obymac Resolunq.  
 Skiey tey Tado powiniem iestem Casley Eros mi  
 tak orab in ea Tyje pragny Professione I arernu  
 Zostaj

*Large, highly decorative cursive signature or flourish.*

z Teydowas d 9 Julij  
 1691.

*Large, highly decorative cursive signature or flourish at the bottom right.*

wie  
quib  
mft  
in das  
linq.  
msi  
termin

hosp  
ceca

to  
ab  
ke  
7

236.



257  
Najasniejszy Mitowski Krotu 68.  
Panie y Dobrodzieiu moim Mitowski

Niemore byc wiekszy nigdy delectus, iako kiedy  
wiece y Sybilie poddanych ku Najasniejszemu Ma  
restatom Serca soso droblina coronantur taska. Na  
ktorej nie dopiero bo a tenera wieira Sybilie, zy  
dlina Sawse ku marestatom Wk. M. i. idy przy  
tuga In Pan Jelenki, T. Sia ziemski, Mody, oske  
qua Sago qua toga benemeritus im sy fundus  
Civis, tym zaprawde smielej o Pancki Wk. M. i.  
Pana mego Mitogo concurrere respect. Pokor  
no y ia z nim wespot y zamin do Wk. M. i. iako  
wiadomy omnis tego s. ku Najasniejszemu S. S. S. S.  
generitudo, wnosz instancya, aby Panckiej

W kłmfi przez otrzymanie Przywilecu na Marszałkowskie  
Miejscowości które na ten czas vacat, mogt taskawie  
capere, braunium munificencyej; Non inutilen wkłmfi  
Pan moij Młody do wiernych usług swoich plasmatis  
Creaturam, gdyż ta sicut cera liquescens, indelebili  
odebrane wkłmfi dobru Sięjstwo będzie na sobie  
re presentowata chyrographo. Da eas ea osoba  
wy polibę sobie zasoyt, iż pokorra moia  
instantia, mi oculis tak dobrego y taskawego Pa  
na officium wynajdie gratiam. Jakże ma w ca  
tym isz cyfrato charactere z Moskwy wiadomosci  
od Jan Łana Resudenta, presentibus innotuo;

isto oras ex mendo wkmsi aby tandem magt  
byd etant qd reuocatus, bo cal ten affluatij.  
simis in illa statione, consumetur est uelle.  
gawigzka przy tym wkmsi catuige Reke  
puz sie

Wamery Krolow wie. K. Lane no. 120. 120. 120.  
K. Krolow

the  
ame  
kny  
mahis  
lebin  
ie  
osob  
ia  
Sa  
rea  
si  
oj

z Carnawobyc 29. 967 1691

Wamery Krolow  
K. Krolow  
K. Krolow  
K. Krolow

260.

221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300

261.

Najasniej Sy Mitosowy Krolu  
Panie y Dobrodzeim mojej Mitosy  
69.

Tako zawsze Panska Wkni taska na Ine  
Pana Koninszego Wkni Sypicego godnej pamieci  
y nas wsytkich Sypicych Slug zawsze  
Marestatow Wkni dericari Sypicy; tak y  
naterbas y sobie wmnificacyej Panskiej  
formny nadziej ze y Syn jego Superstes  
In Pan Starsta Bobrujski non degerer a  
Patre Sluga Wkni tejze taski dobroczyn  
nej capiet brawur; gdy iadqemu do Cu  
dzych Kraion, Wkni Instanciales tak do Ce  
sarsa Ine Choresianskiego, orad do km  
fmssta Ine Brandeburskiego rako y do in  
nych pro libiti Monarchow taskawie dzej

Declaracion  
y de 1691

dac racbyst. Głobkowskiego stanię musię wsee die  
 ta taska dle męj zafesbyten, po ktorę meo nię  
 szkatby przy tej prozbie moiej, sam venerablanu  
 cum humili do nosz wlozysz unięonnosci surieijam  
 vere homagio, ale iż zarab rēctā z. Pausę gzie  
 y naten Bas studijs attendens commoratur  
 expeditur drogę. przęshiszemu tedy id ipsu  
 v otur za powroten swoim do uslug dle męj  
 y siebie samego conseruie Basowi. Aca y  
 powtomę do maiestatu dle męj. Pasa rep. tutej  
 za onymę oktasz earozdę instaruz gisly  
 sę na zaręfę

Jan Krowczyński  
 z Brodziej

z kleska z 20 maj 1792

Wasyliusz  
 Wasyliusz  
 Wasyliusz  
 Wasyliusz

res lic  
meo ni  
abradu  
rieij an  
to gdr  
sur  
ipm  
the  
ia y  
the  
gish

the  
ci

the  
tato  
the

264

Wielmożny Kancelarz W. K. S.



Najasnieyszy Młostowi Krolu. 70-

268.

Panie Młoy Młostowi y Dobrodziejus

Takom tylko do usług Włkllci y całej Ręptey accepsi.  
przyznać mogę ingenuè, zem caszpe. Secrete y wierne.  
pret uszyckie anfractus Młostery mei Włkllci.  
dedikował usługi. Spodiewaigę się ze jako Młoy Manus.  
Włkllci munificia na tey Sadzita Sentyndli wolno.  
si y Swobod Ręptey, tak tar Młoy miata piastowac.  
jakoby on przed całym światem. mógł gausze decavita-  
re. Secrodobliwz Łaskę y dobroc. Włkllci Pana Młego.  
Młostowego ku Sobie, leor kiedy cyli y młodoscig.  
moig na ow eras lubo Secrete wyrabiaigęcasig Ma-  
jestatowi Włkllci uszyga, cyli tez Solo infortunio.  
lubo przy wiernych usługach. merolatensig dotąd.  
Os meruisse Domini ktorymby loqueretur ad Ser-  
vum. Teraz iednak metracig w łascie Włkllci Pana.  
Młego Młitw<sup>o</sup> nadziei, lubo blonging<sup>o</sup> iednak tym.  
reverenyalnieysza Majestatowi Włkllci. prep.  
Stuzę Młego Pana Borymowskiego Podstole<sup>o</sup> Siatke.  
go gasytaigę uszyga, na ktoregę uszyga relacyę.  
fusius referuig pewien Spdzę. ze temur latore.

Włkllci Krolowi

*Faint mirrored text from the reverse side of the page, appearing as bleed-through.*

praesentium. datusque taskawe Panskiu Echo, Spuseij na.  
Mij radium taski Swoicy Panskiu, ktorym gaudere  
excellentiyohi Stug Swoich. illuminare et ditare nigris.  
nietaniechat, ale owszem z Panskiu Swoego Geniuszu.  
fortunata quidam optantium praeseperas Dora Pervorum.  
tak dalece vito o lok illi moresis mowic, co oced-  
nym powiedziaro, ze kordego orasu perdidisse diem.  
ktoregoby amia non dare sed spargere niemiat be-  
neficia. Nunc qd Sa gdy iteyce dobroci lok illi Pana.  
Mego Miltwe non contracta manu qd upontento-  
wany declarowana lok Mij taska, devoveo, re apiduo  
quo ad vivam. Adrie mi do castugovania lok illi in-  
citamento. et terat venerabundo poplite vetricem.  
lok illi cuturzi de pteram. Prope sic.

*Handwritten signature in cursive script, likely belonging to the author of the letter.*

*Handwritten text in cursive script, possibly a name or address, including the word 'Kamlet'.*

at checku of 10 May 1694



Wiel. & Schanck  
Wiel. & Schanck  
Wiel. & Schanck

Najśniejszy Mitościwy Król  
 Panie Mój Mitościwy i Dobro Dzień.

Wech Postanow moich, do W. G. mści; (Których tediofus  
 czekam) niepowracają. Na Których się już ogłosić nie mogą,  
 kiedy mam pewną wiadomość, przed mego Sądów Wotów.  
 P. w Wojsku Turckim przed dwa dni rewidował. Sędziwa  
 Sita z Kiekerami, z Kosami, Kanaj. dla tego Sądzie się  
 było Wielkie Wojsko. z Kilibej, z Smaila, z Piotogrodem,  
 z z Tehini: Kupcy nie Woiennicy. Ordę mato co? Jest  
 coś nie wiele z Sadunaiu Turkow, Snać ich po Wielbly  
 daud. Armaty naliczył sztuk trzydziestu. Są i Sulkar-  
 tania Pułkownikami. Już tedy Wobora miał pod Sorokę  
 podstępie. a wprzeszty Sigitel wyprawit Pan Rapp  
 odważny i sprawny Wotów Obob Piedm; i zafli  
 byli wstyt dobrze. trzy mile od Soroki, wzięli byli zafli  
 ale podobna Straż onych postwęgę w Dniestru pod  
 Kamionką nagnali; Sige do Bractawia wzięto, Roth-  
 mistrz Dionj, adwoch Jed zgingto, nastabszyed zoniard

270.

A gdy dbidia ruszyc| cęcy, na oddieś, choc się ieszde niewysię  
Lebrah, czekam na Samosia. Prbyseta do mnie Pałej  
z Proastowa, ofiarując się do tej roboty: posetam list Jego  
w Łusci, któremu cale nie ufam, iż nie maż Komu. Maig  
Paderogę z Biatejserkwi co w Łusci postatem. Ze jest  
aperte Hostis iż nic nam dobrego nie życzy. barwit się z a  
Donieprem tudy Niedzieh, sollicitując Nadepp, aby mu dat  
Wojska na mnie, czego per Arma wspominać się Zapłatoj.  
gdzie nic niesprawiwšej, snouu do Łusci. iż przyślat mi  
kopię Responu w Łusci. iednak in hac necessitate zapo-  
minam moich do Drąjcy tego Niesmakow, iż Zadnego Nieu-  
ważam Niebespiecendstwa: muszę go acceptować. opisatem  
dopirudienko zebij przybywat, iako najprędzej, iż przy mo-  
wat z Komonikiem swoim. a do sawy Szwagra de datem  
tali Ordynars, zebij się Sarab ruszył z Taborem iż Pie-  
doty pod Boractaw, iż będzie dosię Łozakow, z Umania,  
z Perszadi jest na sto domi. Ale kiedy przydzie ptacie,  
ciężki raz na mię będzie. Lubos mi w Łusci przyślat

Do Ostrogu Dwadzieścia Tysięcy, mato inter tantos. Jeszcze  
 Pinięże oddam radem, Niech się sami dzieł i poradzić  
 podemu na Motocow, i podemu na Starogard przypadnie  
 goję za im powiedziatem, i o tych Dwadzieścia Tysięca  
 Ale sukna grze wezmę, kiedy to pokradł, rozniesi,  
 pognoiki, Molami, Myszami, potrawili. Gójbys w. S. S. S.  
 Łabat hoc do Istonnego podwiesc sukien; wszakże nie  
 wpród Niebo, wpród maig uprzedzić Łastugi. Co im  
 zawsze przepowiadam. A cokolwiek jest drobniej rozdo  
 dow, Najwięcej co s Wiadomościami, s Listami, przyiel  
 zyg. i co. Na Podiaj posetam, to wszystko s mego  
 meszka nierussaigc karbonij. przedei musiatem nastaje  
 na Porozno zastazeba tym Putkom co w Poroc,  
 i tym co noviter przyzgli zaporozca.  
 A gdy ten list diduic biorę bijanie od Jana Kapa ze  
 iuz Niepryiaciel podstapit, jak się dobrze nasi napierużij  
 potkamio Stawili, Łonie swoje Porobanie przed podstetali.  
 do Łarogrodu, do Putysk, i tu do Niemirowa. dobrze  
 sobie tuszge ze Turckies Łoni nadobrywaig. Diub natym  
 pierwszym wstpie Łnabnie Dobrywai podgli

Warszawa  
d. 28. Septembris

Propter maiorem Informationem Est ten do mnie Estatni  
 Wgusiu posetam es Palicic Insu Jana Woiewody Ruskiego.  
 Ale to Niesobysie Jesli gozie Flota z Armaty na Dniestrze  
 nie oschneta. z datoy to Jan Bog zebj sie z miesca niemusyta  
 bo iesli sie do Ego drepiednpli actum de ea.  
 ja sam. in sumo iestem periculo. pot discrecio Niesobysie Niesobysie. Ego  
 za drowy uniu the usyftec. Egdarise Idekuru popisze. Ego  
 Na prostratus ad pedes Wkms gnd. informuac. iakrabe pstr.  
 sic. ch do Chinoski. ch Ws h. Dnsar. Agd horbe hramo  
 re. caluir Walechni Regis Niaspiewe Regis Tuna. Iakr Werny  
 Poddany z obary

Waffi Krolewski Msi Jana Mysi Males  
 Wilygo, Dobrodiera sui nisz Euya  
 Kaspian Helinski

L. K. M. 1022  
 d. 28 Septembris  
 1092



Najjasniejszj Krolu  
 Panie Moj Mitosciwy i Dobrodzieiu

Dostzedt mie Responz od W. K. Msi. na dwa Listy moje, jeden  
 17. Septembris, drugi 20; A co byt najpotrzebniej szj, i najpier:  
 wszyj z ejsdem, na to nic nie biorz, przez dwuch Storo:  
 dowych Niemieckich korakow, iusz ro na prosty Tydzien  
 iako poiechali, znac re pojingli, iesli sy na Lachowce  
 obrodili; A wzym Lisze W. K. Msi. biorz kartę som:  
 putem, gdzie muszy byc rzecy Sekretne, i najpotrzebniej  
 szj; Posz potym. Kiedy nie mam klucza, i nie dano mi  
 go, oto sy turbuj; A najbarziej mi spomieszat zdaj:  
 ca Paleis, iak by cruto serce moje, rem go nie chciat, in so:  
 cietatem belli, choc pisat do mnie. Tagodnie, ofiarujze  
 sy ad opera na Tatarow w Budziaki; nastatek, gdy mi  
 przyjstet Listu W. K. Msi. spoj, re tego ustulzy accepto:  
 wak racysz, porwolitem treby przybysat, A wzym.  
 daie mi znac P. Lap z Soroki, re Turcy chwielky potegy  
 i chwielky Ordy pod Sorokę nastypili die 27 Septembris.  
 Kora:

Karstelan  
 Robni:

tny  
 sziego  
 strze  
 seryta

sz  
 dro  
 wstia  
 rams  
 chery

Akos

*Faint mirrored handwriting bleed-through from the reverse side of the page.*

Korakow instantissime zebrać nie mogłem, wszystko przez Gor  
 na krowe to Borosna wydatem potrzebnym. Zoo twarde  
 Talerow, y pinydzie potwali, poprzejiali, a kiedy do wojs  
 znowu nie masz Borosna. Jednak ultima zbrak, co  
 wiek mogłem zebrać, ruszyłem się na odsiecz, y przepra  
 się przed Boch pod Bractawem, gdy idę pod Tulec  
 z obdy się potykam, Samus Puthownik, w przedniej str  
 krowemu Krawka zabito, y iżwem dwóch wzięli zda. g  
 I gdy trzeba iść dalej, Koracy się zbuntowali, Piecho  
 Id. Iskryckiego, y kopunik tegoż dopomogli. Obacysz  
 pa re nas na krow prowadzić; A w przed, nie zapła  
 Musiałem stary, A Piechota z las, wiedząc że Patei  
 wrócił się do niego, Ale Sotnika ich ztapano, do  
 rowa odstatem, y obiesie karatem. A iż w Tulecy  
 Wielka y zabawo. przeprawa, druga w Tymanowce,  
 item na intry zlak, co przez Pieczary idzie, do  
 masz pola, gdzie nie przejmują Postowie od Pate  
 z listem, barzo dogodnym, ze idę popieszać, do sp

rsb

w boty; y radem byt temu, y koractwo wotato, reby porzekac, bezpie:
   
 cniej bydzie, gdyz zakonito przybedzie wojska, który ubli:
   
 zyjstij si, jak do mnie koncedato, ze sie nie mogg tyciyc
   
 kachem nie dowierzam, abo ubiig, abo otruiig, ze poddie
   
 kondycie, rebym do niego przystat traktowac. Komistrowas
   
 z wojska swego dwuch, y dwuch Putkownikow korackich
   
 Samusia, y Abazynca, chętnie rana wyprawitem. Pana
   
 Surskiego Podczakiego kiorskiego, y P. Kaska młodego
   
 P. Płotnickiego trzediego Porucznika, y P. Wierowdy Chostyn
   
 skiego. A pod Solske Podliard tak mornij, ze gdy byt by:
   
 ta Zerolucia, siak moij byt Ordynans, rebyt byli wnocij na
   
 wojsko Turckie. Udebrzyl, y iusz nie do mnie, ale
   
 do Starogrodu Leytenowali pod komendy P. Siarnowskiego
   
 Porucznika y P. Koziego Bractarskiego, cteryj szosty:
   
 gine Naszych y Osmset ognistych koralkow pod Sibry, a
   
 koss pod Piechockim. Coss potym kiedy nie dotarli, y nie
   
 smieli uderiyc wnocij, tylko mi by nie dopchagli do Sorki
   
 bydy w Sampolu, y na tej stronie Gmestru, iusz Ordyn
   
 nie byto

nie było, wszyscy poszli do wojska Tureckiego, gdyż ich ten Szyjk potrzebował, czego umie pod Turecznym Wzięciem, i gość imieratem  
 kie Podiardij, wszyscyście. infecta bez Szyjka powracali,  
 P. Siarnowski, ztak ogromny kupa ludzi nie sprawił, tylko  
 tylko mi jeden Podiard Koracki prawdziwy Berboz (bo nie  
 było tylko pipe) Sturwego przyprowadził Tataro, tylko że  
 nie do wojska, ale Mysłiwego także Janopigant polował  
 Charrami, znac że to byli Studij jego, uickli a Pana ran  
 go drewnem Wzięciem, od którego Wzięciem nie mogą bieda  
 tylko że u Tatarow Interregnum Han chwał nie manzuto  
 od Ordij wrzardronij, w Biatogrodzie siedzi. Wracam  
 się tedy do Paleia, ale on gorszy, niż pies Jadowity, o  
 miał radzić, o Succursie Sowie, zaraz z tym przyjecha, tej  
 Paleia, kółki se ham Licho Sulet, czy mnie Lappa, i do  
 ka, będy ratował, co mnie kowali, będyli, i do Polskiej  
 stali, nechaj propadaiut, Pojm, Usypujue Nam kZien  
 po Tucz, gdyż to more, nie ten to ia, Puthornik, com by  
 przed tym, iestem tenz Biatocerkieskim Puthornik  
 od faktu Wielicyństwa, zapalit Palei Sirt na Sam L  
 wterkisie mi tu Wsk, pod Ordij poszły na Was, bo to Pa  
 Oycy

Ojczyzna, y saiego byta Intencja, opanowac Niemierow, pod  
 Niebujnosci mojej, gdzie zostawitem byt lutyj zeladz ubora  
 mi, przy ktorych po dwoch Towarzystwa, Straz i Bractwo  
 mieli, y bartowali. Się. A w zamku swego kapitana, mam  
 na komendie, glosz Ludzie. Jej M. Panicy Podskarbi  
 nej koronnej Ordynarcej raciepla. Ceszli, ktorij byli ha  
 niebnie. lodani. Jednak opatrytem byt gromadny do  
 bry. Zamek, y sity fulminowat wojanski. Się. A  
 w tym biory od Pana Lypa. Placencia, ze odstrzypili Turcy  
 skodze, y swoj sromoty. Sia też na Paleia. Czapki  
 wywrot, ktoremu, y swijsze chiatem, y syna. Wradza:  
 wy dawatem. Affekucyj na raptały postatem, nie  
 tego nie. acceptowat, y na hotowej skure, nie spisat  
 by tego, co blurait, przeciwko Asyjskiem upaicy.  
 Swoiej Potenciej, Komunikacja plusning. Tytignie. Die.  
 chory 500. Ruzem się też byt restowat uderije na  
 niego dnia koronarszego, rozpustirij swoich korakaw Bra  
 talskich, y linickich, rety się przy niem nie opanowali  
 powracajcie do Niemierowa, gdy by mi się byt ze blaku nie  
 umknyt, y co odpisatem na List ielgo, posyłam Czig.  
 Treba.

Trzeba by tej gaduiny nie rzyvic, gdy by byl iaki sposob, nie apprehendow  
 tem choc mie P. Borkowski przewiezat z Biatejlerkai, ze nie  
 na Tatarow Pakei, ale na Was polidnie, posyjam y re. Cyfry  
 iak pisat do mnie, Przesztetego Loka wstalo mu impudne,  
 ze zamordowat Apostota, y wojsko W. K. M. J. odriane, ukon  
 tentowane, do swiecy zagarnyt dyspoziciei, A teraz sie na  
 P. Iskryckiego gromi, ze mu sie w Illincach opowozat, y pro  
 Illincej przychodu nie dopusci. Goracy Putka Iskry, y Jan  
 zostaię bez Proiantu, y barzo głodnymi, piszy do mnie  
 proszyc, ze bym ich stamtąd sprowadit, alid sie głod sprow  
 dzi. A ich nie biem gdzie im mam dawac Consistencie  
 y tej Wladzy schie, nie przyznawam, da tem tem byt na  
 Borsing 200 twardych Talerow, a P. Rap pisze ze da  
 takze dwieście, ktore trzeba wozic, y dam im rat  
 ze dostrijmali Soroki, po ceterij twardo, Talerij, gproca  
 starzijmij, ktorijm trzeba biecely. Posyjam Listy w  
 M. J. od P. Rappa, ktorij bezkacupime miat w. K. M. J.  
 swim ornajnie obezeniu, y Gyarjusz ma tam by dz  
 wim re Pakieie. Jeste korakom nie raptuitem  
 alz ich hproca popisze, y mam kredyt, unich, ze mi sie  
 nie przystrzy. bom ich tego oduczyl, czego sie przed tym  
 najierali, wozbrausij jnizhe, rozeyse sie kudaturu  
 ale.

ale iako Najmit uprzedza Turczyj. A podobno y Sukiem framie  
 Na Zimę do Soroki nie mogą wypaleki inzej Piechoty  
 najbardziej impedit Bombard, którego nie maż flo:  
 soku, y tym samym Putkom Samusiowemu y Abaryncowi nie  
 mam co pokazać, ponieważ wędry dziedziemi Panowie  
 nawet Wrocyśca porażdrali, Bombardz choć nie  
 był remny ale w Marogrodzie siedząc, swoim przemysłem  
 losie cłynit, y uprzedmi dat zna, że od Stypuli Turcyj  
 od Soroki, (a niteli Jan Kap,) gdy swoich pieśro po krad  
 Gniestrem posyłał na katuszwo pod Sorokę, obaczyli  
 na brzegu ogień naty, spuścay się z gury do top ognia  
 a tam chłop pieśry, usty trawny wlekt, stojąc do post:  
 nika, y obegchnął się na hotę, hotaig na niego kto by  
 był, powiedział, że od krola Impi. z listami do Soroki  
 jeśli by im nie było Powianku, aby się poddali, y  
 do myślam się, że to raczej miał być chłop z kamien:  
 ca do Senalskiera. Powracając dnia wtorekajszego  
 z Pola wyprawitem Sirby y Piechotkę w kilku set kosi  
 na szlaki kamienca w Budziaki, którzy obrowic mieli  
 ku Pererijy, y nie byłus, że tam mogą co dobrego spraz  
 wic. Ale to rzecz tajemna, co pisze P. Kap do mnie  
 iż dnia onegdajszego, Tatar z Jaserem, idąc kamienca  
 przywrót do Soroki, rozumiejąc że iuż tam Turcyj, y gdy  
 się

tej zgury przypatrnie, Koracy obkroczyli, ze nie mogt uciec inaczej, abo  
 nie wsianki, konie, y Jader porucznicy, Jednak Koracy post  
 oblawy nie byt jz ze go naterli.  
 Mathiasa. Jskn, Jareny. Sambasta ordinis do Soroki y Jci  
 cobari y Justicari prothonar barto na ad podchack y Justycki  
 Konke Malcedron Pana neso, Orbrodnica Masmaspers o  
 y Reky Bedone Wernu Rada. y Mity Doddary y Miaru

Wafci Krolewski Mija Stuja  
 Kapelan Hednski

3 Kimsi roce  
 y 18 octobris  
 1692



Rajsmieyszcy Miłościwy Królu  
 Pamiel & Pamiel mojej Miłościwy.

Na dniu 21. Grudnia odebrałem w Torokamiach dwa listy  
 Waszej Królewskiej Mocy Pana mojego Miłościwego  
 ieden względem Administracji Episkopatu Przemyskiego  
 aby ona iaz była et consequenter aby Episkopia cedat  
 Imięciu Matachowskiemu nominowanemu od Waszej  
 Królewskiej Mocy Pana mojego miłościwego, w drugim zaś  
 racysz mię Wasza Królewskiej Mocy Pana mojej Miłościwy  
 compellare aby dla uspokojenia Diocezyi Przemyskiej  
 y obudwuch respectiue Pasterrow ony Imięciu Mata  
 chowskiego y Imięciu Winnickiego choć na spotki czas  
 ziczał do boku Waszej Królewskiej Mocy Pana mojego miłościwego  
 wiadoma dobrze Waszej Królewskiej Mocy moia fidelis  
 adimpletio rozkazow Monarchy Mejej Rajsmiejszego  
 ilemnie przez całą Metropolię zachodziły, iako to w sub  
 lime me male rozszły na kilkadziesiąt tysięcy w granicach  
 a nawet w rze Schimlow oddawałem Metropolię y prawię  
 imitus chciatem byc exinanitus, byleby pozyskał y zjedno  
 czył in fide Orthodoxa, <sup>Romana</sup> quae sola saluat, naród <sup>Roman</sup> Bołan  
 ski, od którego Wasza Królewskiej Mocy Pana mojej Miłościwy  
 Wielkim Nieszczęściem Cuiuskim racysz się tytułować.  
 Na czymach zaś nunquam desui, sollicitis gressibus et  
 curis szukać setney błędney Cuiuskiej aby ją mogł  
 na Pasterkie ramiona wziąćszy przytulić do nog  
 Cyca Świętego siedzącego na Thronie Bekumemix  
 mym

*Handwritten text in reverse, bleed-through from the other side of the page.*

Terax Das hiedy dies mei transferunt, cogitationes me  
 immutatae sunt, a Sobliure signa paralisia pokazaly  
 y corax w drztwieniu z lewey strony augentur, Supplicia  
 Waszey Krolewskiej Mj Panu mojemu Mitosciwemu, do  
 racyz miec o siebie hanc legalitatem legalissima ze  
 szp do Wilna ziechac y ratunkami refichu vita, dieru  
 meoru maloru et paucoru, occurrere. Niemiato by i  
 nad latere Wasza Krolewska Mj Pana Mezo. Mtwego, ze  
 w Rzymie przez wyadzonych nato od Cyca Prigiego terax  
 szego, Kardynalow kongregatyi, miedzy Indozem, Minia  
 Lewszek miar godny Pastorzom y Indozem. Miala do  
 kim, iuz wypadly Dekreta, o kturych mi oznaymial Ind  
 Auditor teraxmierz y Nunciatura Apostolica dose przg  
 rdo napisawszy do mnie, cu<sup>m</sup> clausula inhibitionis: ut  
 tineat se, iako to z kopiey listu tu includowaney dowod  
 Waszey Krolewskiej Mj Panu Memu. Mtwemu ze wszela  
 moig zmiznoscia przedadam y corax widz zatamow  
 na moig Dataria Apostolica, etura non est debilis in t  
 ieno w samy tylko iedny Metropoliue Ljowakim, Halic  
 y wszystkiey Rusi Imie. Hiedy bowiem sub Clement  
 VIII, od Michala Pahory Metropolit y Wz Policy W  
 dzimierski, Jdz Terlecki, Luccki Episkopowie Imie  
 wszystkiey Episkopow caley Rusi, oddawali postaszenst  
 natenczas Ciec Prigiy niewymowney pelen radosci

przystąpienia, nadat Metropoliie Ljowskiemu, Hali-  
 ckiemu y Wołyńskiemu Bisi y Suessorom iego Patriarcha-  
 les facultates consecrandi, inuestiendi Archiepiscopow  
 Episcopow, iako to Włodzimierskiego y Przyskiiego Prot-  
 throniego, Lukiiego y Ostrowskiego Larche. Pollockiego  
 y Nitebskiego, Smolenskiego y Permichowskiego Archi-  
 episcopow. Lwowskiego y Kamienieckiego, Przemyskie-  
 go y Samborskiego, Pinskiego y Turcowskiego Biskop-  
 pow, y iuz Prezenta. Najasmiejszych Monarchow Pols-  
 kich nato Episcopie nie idzie do Rzymu, ieno do Metro-  
 polity. Tam zaś mieszczyszwy w ty byt ze bezemniey  
 to stało a zwlaszcza kiedy naten czas Paschalia et Pon-  
 tificalia odprawował w Pollocku przy swiętych Papha-  
 cie. Powinien byt Imadzi. Nuncyusz teraz mieszczysz  
 dac mi znać y iako loci ordinariam Archipastoralem  
 w Bisi potestatem maigcego, zarzyć do tego Aktu swię-  
 tego, y tak požądany auepsiey Imadzia Winnickiego  
 do Jednosci swiętey, co wszystko między in. zemu przy-  
 pisac se ma to dzieło wiekopomne, ieno Waszey Pro-  
 lewskiej y M. Panu mojemu Mitosciuemu, ktorego gor-  
 liwość prawowierna y nieporównana, danym tylko  
 miobem, a iako najdłuższy y najszerzszy Lanos-  
 waniem nagrodzona być może. Ta zaś Najasmiej-  
 Monarcho Camie y Dobrodzieju moy. Mitosciu, gdy

iako pulvis, cinis, et nihil, cursu<sup>m</sup> consumaui, fidem seru  
 z tych znakow mierzdrowia czekam iuz domianu pospo  
 tej viatoribus, a day Boze wiekustey swaty, cum comp  
 densoribus doczekac. W tej tedy materii Najasmiey  
 Mitofiiowy Krolu, gdzie iuz. Czym wszed, nie nie moge  
 dzie, ieno jest wola jest Waszey Krolewskiej Mzi Pana m  
 Mtwego. Zebym pisal do Cyca swistego, et qua methodo  
 Imadzem Winnickim, tedy to zechcia przystabo. Pa  
 nes te podobno od Schmitow Panow Obywatelow dan  
 a Gosluiwie Electia penes laicam potestatem, wlasta w  
 wy Bzymowi, mamy swieze exempla. Electis Lucka, g  
 ieden Obywatel nieporozwalat na mię Imadza Anthon  
 mu Szumlanskiemu, az sie oblowit kilka wsiami Ep  
 kopskiemi, a potym przydzie do tego Episkopia, ze decto  
 wie miedzy sie rozbiora Stolowe Dobra Episkopskie.  
 Iza zas Hierarchia Unita, co iuz dziewiedziesiat y po  
 lat trzymasiz Jednosci swistey, y wytrzymata rozne y  
 we przesladowania a parte aduersa, nie zna tych dect  
 y znać nie chce, raczyby oto prosie Bzymu Schmitow  
 Panom Obywatelom Przemyskim, zeby Metropolita y  
 Kosciole z podanych Landydatow Obywatelow Diem tamy  
 obrawszy iednego, godnego, y Unita prawdziwego, przere  
 wali Krolom Panom Najasmieyszg, aten Landydat  
 Przywilej otrzymawszy zeby sie swist y Metropolity  
 Lijowskiego, Halickiego y wszytkiej Rusi Unita

Podobno też q-to apprehendit Dzym, ze inconstitem  
 Vestem sumti, to jest serkiew kijowska y Halicka aw  
 pot zawsze z soba chodzaca, chca Ichm rodzicli, aby  
 Jurisdicia viceps byla u Dufi. Czarzy Mitrosiwy Kajas  
 mieyszy Drolu, si propter me huc tempesta, ego proijiar  
 in mare et ad fellam primarii mei statu Basiliam redu  
 car, a Wasza Krolewska M<sup>o</sup> Lan moy Mitrosiwy z moyszyse  
 z Bycem Suiety raz namowiu taka osobę na Metropolia  
 Kijowska Halicka kturaby byh pobozna wysoka nauka  
 od Pana Boga Gwieconay w hierze Suiety Catholic  
 kiej nigdy nie poderyzana, a przynto dym wieku at  
 talem maigca. Jato iuz iada z Dymu porzowsz  
 ab Anno 1667 solus przy Imidru Polendzil Anteyo  
 rze moim et post fata iego w oczach Waszey Krolewskeey M<sup>o</sup>  
 Pana Mojego M<sup>o</sup> Laboravi et labore in gemitu meo  
 anim miał dotych czas, ktury by mię aw nich pracach sal  
 leuet. Episkopiey Pietmskiey Administratio in  
 temporalibus et spiritualibus jest w rpeku zrenego Pas  
 terza Impidra Salskiego Episkopa W. Dzimirskie  
 go y Przeskiego, Protokromiego Metropoliey Kijows  
 kiej, tak pomienioma Administratio Waszue zezadnego  
 niepomota wszerebku, owzem swoich wlasnych riez  
 suie Kosztow na restauratia upadley Episkopiey y m  
 Samego niemato kosztowala droga goy w Pietmie y  
 Sem

seru  
 ospo  
 imp  
 nity  
 rgs  
 na m  
 hodo  
 Pac  
 dan  
 ita w  
 ta g  
 hara  
 Dm  
 krie...  
 y pu  
 Dec  
 mfo  
 y q  
 tamy  
 zera  
 y da  
 polity  
 ita

faint handwritten text at the bottom of the page, including the name "Dimitry" and other illegible words.

Izabiegłem aby Dobra tego Episkopicy (na cosig iuz samosto przez  
 mielaskę N. S. Pana Starosty (Kiełmskiego) do statnicy mien  
 ty ruiny. Oż się dzieje w Archimandrytu Lydezyjskiej  
 gozie Im. S. Branski wielce pobożny y mądry La Komnia p  
 konnemu prawu i cipa w klasztorze Lydezyjskim mie pla  
 La Komnia potysie raz y suplikał Waszej Krolewskiej  
 przed Janem Brogiem y Waszą Krolewską M. S. Oświadczył  
 że niemogę godnie z tego Saleii nate Episkopia y Archim  
 dryta Lydezyjska Komnia Im. S. Branski. Pro prom  
 y to adycio do reflexji Waszej Krolewskiej M. S. Pana mego mba  
 iz coter y. *Quia necesse est moras in expediendis rebus*  
*Minimę tēdy nichybnie probuit stabilitatem* Im. S. w p  
 ig. *Albo in futurū opda operationes* Viri Im. S. miedzy  
 ti. *Albo in futurū opda operationes* Viri Im. S. miedzy  
 verita jest naycelniejsza Operatio jeśli miłosć y commiser  
 ty, potężne nad Im. S. Matakowskim, im subleuanda  
 reserenti miseria Onego, y żeby się przez to nieuraził se  
 persistunt in suis stationibus, sed nosse dicitur rozkrzewia  
 tym schyłajce g. tory moig do pocatowania yki Monarchy  
 mego Narasnieyszego, z pokorną suplika y potecam się do  
 y Pukciey jako naywysszego Cerkwi Bozich Opatra  
 pisze się quod uita superior sum  
 Waszej Krolewskiej M. S. Pana a Pana do brzo  
 moiego mitorciwego

w Sorokamiach  
 Y 23 Nov. 1091. Amol

wierny y naymilzy Brzo  
 y Bogomodlu  
 + X. Cyprian Fochowski  
 Menowisko Kirovskii  
 Rusi Archiepp. Podn

Copia Literarum Illustrissimis et Reverendis D<sup>ni</sup> Auditoris  
Nunciaturae Apostolicae, ad Almu<sup>m</sup> Dominu<sup>m</sup> Metro-  
politana<sup>m</sup> Lyoniensem Gallicensem et Socius Lusitana<sup>m</sup>.

74.

Illustrissime et Reverende Domine  
Domine Patrone Reverende.

Reverentibus Literis Sacrae Congregationis de Propaganda  
Fide habeo, quod cum per particularem Congr-  
gationem discussa fuerint negotia Sanctae Im-  
mortalis de principio respectu novi accessus ad  
ipsa<sup>m</sup> R<sup>em</sup> D<sup>ni</sup> Winnicki, et promotio-  
nis R<sup>em</sup> D<sup>ni</sup> Matachowski ad Episco-  
patu<sup>m</sup> Helmensem, eadem Congregatio resoluit  
quod non sit permittenda translatio ejusdem  
R<sup>em</sup> D<sup>ni</sup> Matachowski ad aliam Ecclesiam  
et quod respectu R<sup>em</sup> D<sup>ni</sup> Winnicki, proffi-  
uendus non veniat integra<sup>m</sup> Dioecesi Tremys-  
liensi. Insuper eadem Congregatio informari  
vult an accedente Districtu aliquo ad Unionem  
illius Populus et territoriu<sup>m</sup> subiciatur Ep-  
copo Vnico. Quapropter cu<sup>m</sup> omni celeritate  
insinuanda h<sup>ab</sup> duxi Almu<sup>m</sup> D<sup>ni</sup> Nationi Vna<sup>e</sup>  
ad hoc ut se abtineat ab omni innovatio-  
ne in provisione Episcopatus Helmensis  
in personam R<sup>em</sup> D<sup>ni</sup> Matachowski, dum  
Sancta Congregatio eidem non assentit, et  
respectu

dignetur me informare in supra dicto puncto, ut  
 petitis. Sanctae Congregationis satisficere valeam  
 Licet non dubitem de affirmativa cum populus Immo  
 Subjci debeat Episcopo Immo. Et ad huc Illma Dna  
 Varsavia mansit cum plura conferenda haberem  
 Sed dum iam discessit curabo supplere per literas  
 Licet ista omnimoda confidentia non sint capa  
 ces. Interim dum de his praestolor emere responsu  
 Illma Dnae Vrae ex corde maneo et protestor quod  
 sum

Illustrissima et Renda Dnae Vrae

Reverentissimus et humilimus

Varsavia d. 27. Dec.  
 1691 Anno

Servitor

Franciscus Bentinus Auditor.



75.

Najmilszy Młodszy Krolu.  
 Panu y Dobrodzium moym autentyk.

Juz wazne wam Krolenskiemu Młodziemu Panu y Dobrodzium moym Się  
 wygonać muszę. Do wrem wrem z zebrowie wam y Młodzi tak po  
 trzeba jest wyrozumieć ze swoj soko tenetur zuber. to zas pruu  
 ta suda soko go zebrowie musza atoli implere mandata wam Kro  
 lenskiemu Młodziemu y dac. Sankciemu orderowi Satisfactionem Ka  
 zales mi wam Krolenskiemu Młodziemu System. Swoim aby organiz. musz.  
 te Sankciemu wyklarane byly et factum. wazne. Sankciemu admi  
 nistratorem wrem. edko mię przedko byt doszedł oddany.  
 Przy mnie juz Wiazę wam remanet unu. Sankciemu. Wam K.



totius Patria fontem sacrosanctae iuris. meliorumque calura  
reke

Maryoanskuy wsi ab ebra. Wm. J. Maci Bana y Dobrodzeu mego  
abje.

Werna rade y

Nayansuy Sluga

Stefan Gombicki

292

28  
P. B. Schlegel's Son's 1890.

Naraszniejszy Miłosciwy Królu  
Panie y Dobrodzieiu moym Miłosciwym

Według Woli Waszej Królewskiej Mł. Pana Meogo Miłosciwego, traktowa-  
wat Lemng. Smc Pan Doceasz y Drohicki respektrem  
Bractawia Etoremu datem pathogoricam declarationem  
przez list do Smc Pana Leskharbiego pisany. Mian  
Nadzieis ze Wasza Królewska Młosc Pan moym miłosciwym  
eam facultatem meam. Ogłoszskim przyjmiesz a fer-  
btem, q ex Memoria dawney moiej ku Sobie Szachwosci  
niezechceß Krzywdy moiej. Onizonosc Latym a Wier-  
ne Usługi moie Składam pod Nogi Waszej Królewskiej  
Młsu Pana Meogo Miłosciwego.

Waszej Królewskiej młsi pana meogo  
miłosciwego wierny saska

poddany y  
najniższy szuga

Jędan Const piasek  
w 1691

J w kraj probrowie sta dany  
1691.

*Faint handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.*

*Main body of faint handwritten text, appearing to be a list or a series of entries.*

*Handwritten text in the lower middle section, possibly a signature or a specific entry.*

*Handwritten text at the bottom of the page, including what appears to be a date or a final note.*



*[Faint bleed-through handwriting from the reverse side]*

*[Faint bleed-through handwriting from the reverse side]*

Barbara da ...

2. ...  
...  
...

3. ...  
...

...  
...

...  
...

...  
...

...  
...

...  
...

...  
...

...  
...



Najasnější Mitošivj Krolu  
 Pane moi Mitošivj j Zbrodsiev.

Szczesliwej Przeszłego Roku Concluzycy,  
 j tych Wszystkich, ktore in suo cursu  
 attulit sercu j najasnějšíemu Majes-  
 tati, W. K. M. L. M. Mitošivj  
 chwalebnych, j Fortunnych succes-  
 sow, wierną powinowawscy W. K.  
 M. sercusig. z Nowosar Bai-  
 synajicym sie Rokiem, Boska ktora  
 cuncta prouidet, et prouidet, Prowi-  
 dencia, aby przj szesliwym j dluzym  
 Letnim Panowanu, pomyslne secun-  
 dum Coy tribuat W. K. M. z niesmier-  
 telnq stawq solatia, et omne Regni  
 um Consilium Confirmet, A co in  
 super zordynowaty poradanych  
 Powiek najasnějšíemu Gomowi  
 W. K. M. w osobie najasnějšíego.

*Faint mirrored handwriting at the top of the page, likely bleed-through from the reverse side.*

Wroclawiera HSMsa succedat felic  
me conditio rei, obligowany  
beneficii sercem vprzymie ty  
ad commune applausum, znowiq con  
ram do wstuz D. M. m. w. ochota Jarko

Harasniyego Maritta  
W. M. m. i. Lana mego nit  
i. J. obrodzi

rischi  
Ruga

W. rabini d. a. Janj.  
1692.

J. Gambiki  
W. M. m. i. w. m. m. m.

Najasmeyszey Miłosciwy Królowi  
Panie y Dobrodzieliu Moym.

O  
 tem się zawsze Starat y Starzym abym Maiestatowi  
 Waszey Królewskiej Mości wazelskiemi  
 mogł służyć jako wierny Poddany,  
 Sposobami, zniac się do tego, y wiedząc  
 że cokolwiek wierny Poddany uczyni  
 dla Maiestatu, to wszystko jako w służ-  
 bie na wieczny dostać panigtek, y tera-

radbym in instanti ptakiem wyleciab abym oc  
 tnie mogt Skypare latas W. Krolewskicy  
 Mj, ale codziennie trawgi ktore sam na  
 Pograniczu indies V nas bywajq; ausu  
 Na rozkazanie W. Krolewskicy Mj odsyła  
 tych dwoch Tatarow ktorych bylo zostaw  
 no, y iczeli za Bocz pomozq co Fortuna w  
 cej Wycezy to wszystko pod rządy Pa. rz.  
 Krolewskicy Mj Obicuj. A ze mie zas  
 Mandat W. Krolewskicy Mj względem Gubern  
 tera Potenskiego, z tego Wyznitem Satisfac  
 gdy condigna et exemplari panā o de m  
 Skarany zasat napomniwszy go aby M  
 stat W. K. Mj nalszytg i obagat Submybr  
 Siebie zas samego naten czas Pasce Cyce  
 skicy W. K. Mj rekomendujq. J. K. R. O

w. Potonnym D. 15. Januay  
 1692



W. Krolewskicy Mj

Pana y Dobrodzieia me  
 Wiermy Poddanuy  
 y Najwyszy Stary  
 Lubomirski

m oc  
skic  
n na  
; auu  
dsyt  
ostau  
una v  
na. 20  
ie zas  
lebon  
stis fa  
de m  
by Ma  
mybr  
Cyd  
Bo  
G  
a me  
Sty  
Ks





*Faint, illegible handwritten text in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.*

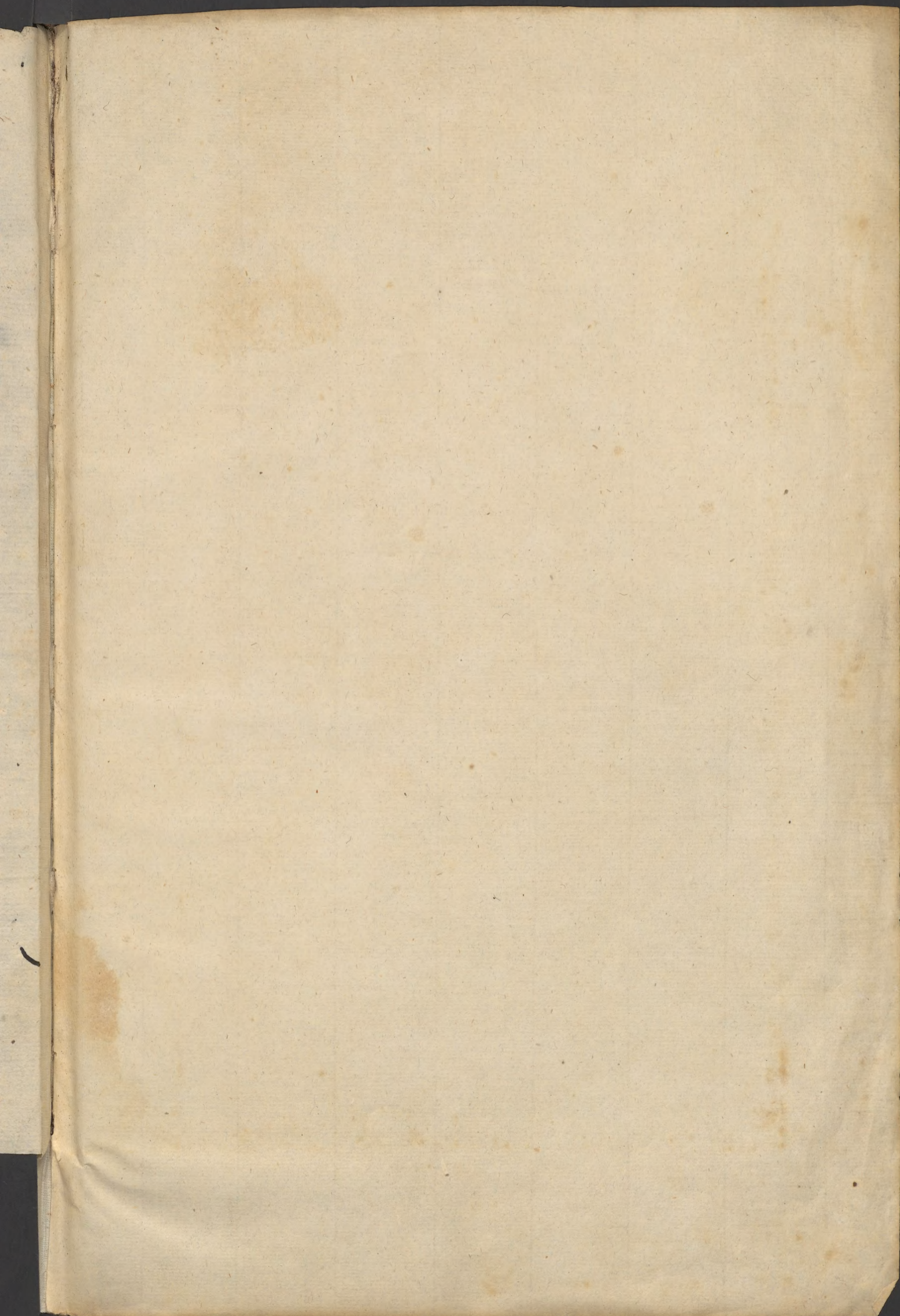
*Vertical handwritten text on the right edge of the page, possibly a signature or address.*

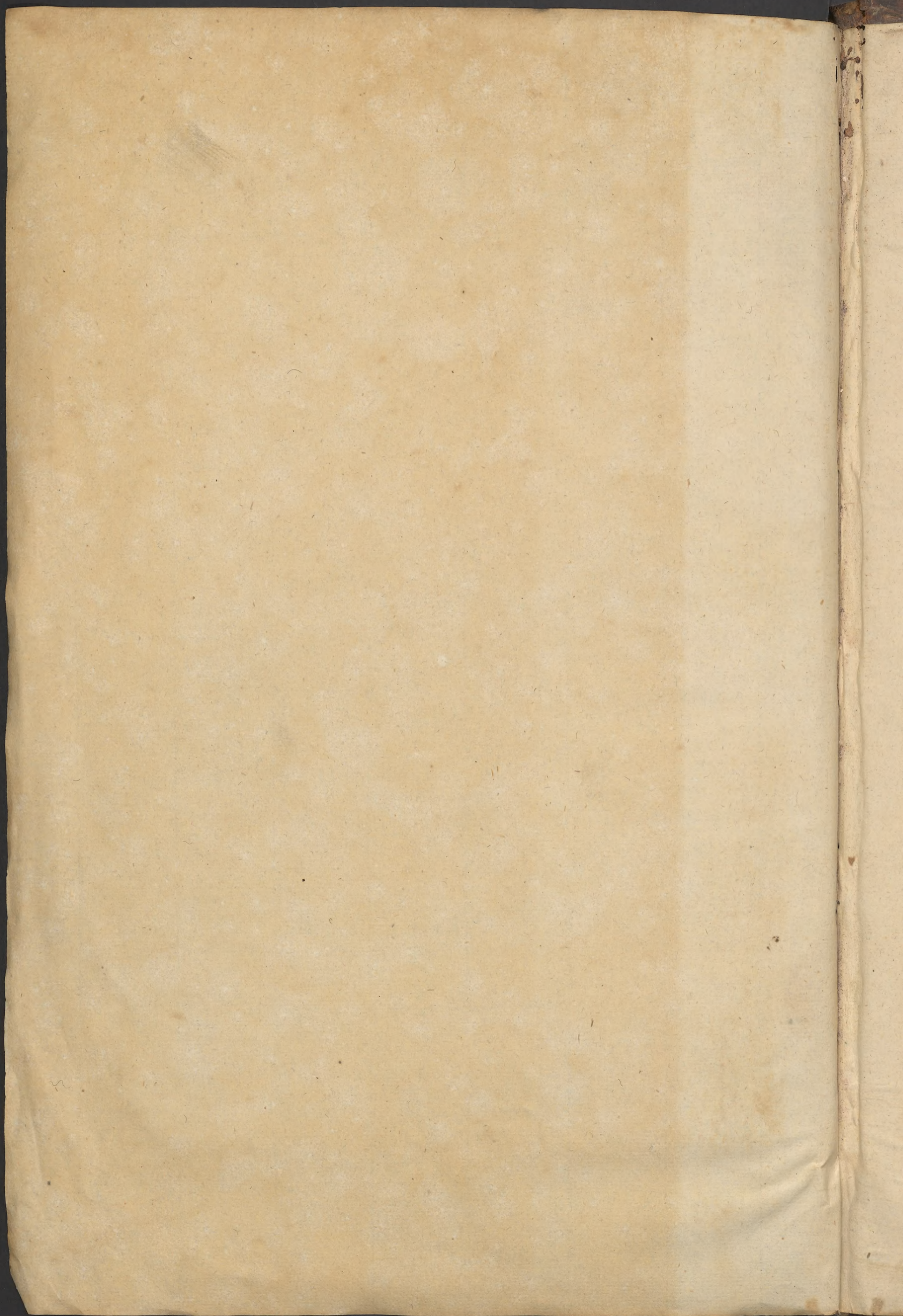


*Handwritten text, possibly a signature or page number, visible on the left edge of the page.*









Spn. 30.09.1985 J. M.

1. 105 w. i. r. t. a,

Oznaczenia w paginacji: po s. 298. s. 301

